

# Πρωτεύουσα

ΙΟΥΝΙΟΣ 2010

09

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ  
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

ΝΕΟ ΕΡΓΟ  
Αλλάζει όψη  
το Καϊμακλί

Ηθοποιοί σε ρόλο... μετανάστες!

Μιχάλης Μουστάκας, Έλενα Ευσταθίου  
και Ζωή Κυπριανού σατιρίζουν τη Λευκωσία



**Αντλήστε Ποιότητα**  
Η πρωτεύουσα κινείται με ΕΚΟ

ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ, Ενωμένοι..., δυναμώνουμε τις αξίες της Ζωής!



ενώσαμε τις δυνάμεις μας,

δυναμώσαμε το όραμα αλληλεγγύης και σεβασμού,

μεγαλώσαμε

το αίσθημα της κοινωνικής και πολιτιστικής μας ευθύνης

Το Συνεργατικό Ταμειοτήριο Αγίου Δομετίου,  
συγχωνεύεται με το

**ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ**



Λευκωσίας

συνεργατικό ταμειοτήριο

το βλέμμα μας φάνει εκεί που συναντώνται οι άνθρωποι!



ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ  
ΑΓΙΟΥ ΔΟΜΕΤΙΟΥ





## ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΣΑΡΟΥΧΗΣ 1910 - 1989

Ζωγραφική και Θέατρο από τη Συλλογή του Ίδρυματος Γιάννη Τσαρούχη

Διάρκεια Έκθεσης: 14 Απριλίου - 27 Ιουνίου 2010  
Ώρες Λειτουργίας: Δευτέρα - Κυριακή 10:00 - 21:00  
Πληροφορίες: 800 00 800

Πολιτιστικό Ίδρυμα Τραπεζής Κύπρου  
Φανερωμένης 86-90, Πλάκα Λευκωσία  
Τηλ: 22128157, Φαξ: 22662898  
[www.boocf.org](http://www.boocf.org)



ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑΝΝΗ ΤΣΑΡΟΥΧΗ

ΜΟΥΣΕΙΟ



ΜΙΤΕΝΑΚΗ

Με τη στήριξη



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΊΔΡΥΜΑ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΚΥΠΡΟΥ



Πολιτιστικό Ίδρυμα  
Τραπεζής Κύπρου

■ **ΑΝΑΤΡΕΠΤΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ**  
**8 «Μετανάστες»**  
**στη Λευκωσία**

Με άπλετο χιούμορ και καυστικές ατάκες οι τρεις δημοφιλείς Λεμεσianoί ηθοποιοί Έλενα Ευσταθίου, Μιχάλης Μουστάκας και Ζωή Κυπριανού σατιρίζουν τη Λευκωσία και περιγράφουν τη νέα τους ζωή στην πρωτεύουσα.

■ **ΝΕΑ ΕΡΓΑ**  
**26 Ανάπλαση Παλαιού**  
**Πυρήνα Καϊμακλίου**

Τη συντήρηση-αποκατάσταση και εξωραϊσμό των όψεων 119 οικοδομών προέβλεπε η Α' φάση της Ανάπλασης Τμήματος του Παλαιού Πυρήνα Καϊμακλίου, η οποία ολοκληρώθηκε με επιτυχία. Η Β' φάση του έργου ξεκίνησε τον περασμένο Δεκέμβριο.

■ **ΑΓΙΟΣ ΤΡΙΦΥΛΛΙΟΣ**  
**14 Ο προστάτης άγιος**  
**της πρωτεύουσας**

Ο πολιούχος άγιος της Λευκωσίας, ο Άγιος Τριφύλλιος, τιμάται κάθε χρόνο στις 13 Ιουνίου. Ο μοναδικός ναός, σήμερα, σε όλη την Κύπρο, ο οποίος είναι αφιερωμένος στον πρώτο Επίσκοπο της Λευκωσίας, είναι το μικρό παρεκκλήσι στην αυλή του Δημοτικού Σχολείου Ελέων.

■ **ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΙΣΤΕΣ**  
**18 Η ζωή σε δύο ρόδες**  
 Μηχανόβιοι διαφορετικής ηλικίας, φύλου και... κυβικών μοιράζονται την ίδια αγάπη! Τα μέλη της Λέσχης Μοτοσικλετιστών Λευκωσίας «Λήδρα» έχουν διανύσει αμέτρητα χιλιόμετρα. Η ασφάλεια αποτελεί πρώτιστο μέλημά τους.



**30 Αθλητισμός.** Οι επιτυχίες και οι ανατροπές της φετινής ποδοσφαιρικής χρονιάς για τις ομάδες της Λευκωσίας.

**58 2η Ομαδική Έκθεση Σύγχρονου Κοσμήματος.** Επτά καλλιτέχνες από το χώρο του σύγχρονου κοσμήματος ετοιμάζονται και φέτος να μας καταπλήξουν με τις νέες τους δημιουργίες.

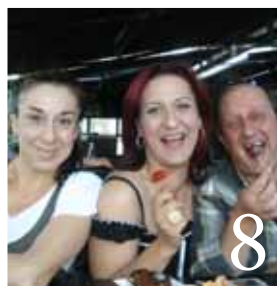
**42 Η Καθολική κοινότητα της Κύπρου.** Περίπου 12.000 Ρωμαιοκαθολικοί και 5.500 Μαρωνίτες ζουν στο νησί μας.

**46 Ιωάννα Φιλίππου.** Η νεαρή Κύπρια εικονογράφος έφερε την ανατροπή στις εικόνες με το ιδιαίτερό της στυλ.

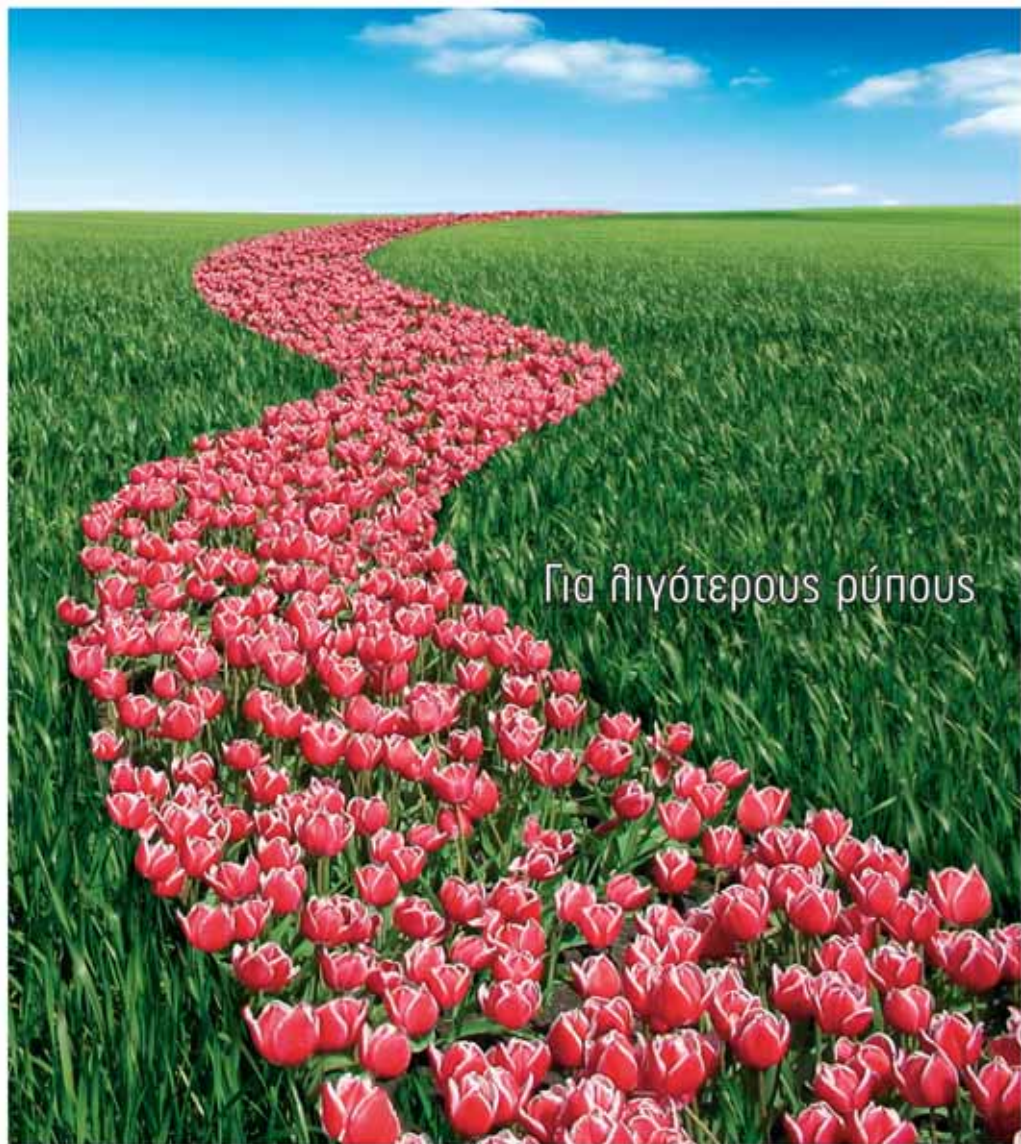
**50 Εκθέσεις, μουσική, θέατρο και πολλά άλλα πολιτιστικά γεγονότα.**

**76 Ο δήμος δίνει απαντήσεις σε ερωτήματα δημοτών**

**80 Γνωρίστε τους δημοτικούς συμβούλους.**







Για λιγότερους ρύπους



Εφαρμόζουμε το Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης ΕΛΟΤ για να μπορείτε εσείς να αντλείτε ποιότητα.



*Αντίστοιχη ποιότητα!*

# Μήνυμα της δημάρχου



Αγαπητές φίλες, αγαπητοί φίλοι

Το καλοκαίρι μπήκε για τα καλά. Ο Ιούνιος είναι ο μήνας των τελικών γιορτών των σχολείων που σηματοδοτούν το τέλος της σχολικής χρονιάς. Είναι μήνας με αυξημένες πολιτιστικές εκδηλώσεις... και η Λευκωσία έχει την πρωτιά της. Είναι ο μήνας που η Κύπρος θα υποδεχθεί την επίσκεψη του

Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ΄. Είναι ο μήνας που γιορτάζει ο Πολιούχος Άγιος της πρωτεύουσας, ο Άγιος Τριφύλλιος. Θα συνεχίζα την απαρίθμηση των σημαντικών γεγονότων στη Λευκωσία που φέρνει μαζί του ο Ιούνιος, αλλά ο χώρος είναι περιορισμένος.

Ένα-ένα τα μεγάλα έργα για την πρόοδο της Λευκωσίας παίρνουν το δρόμο της υλοποίησης. Το Καϊμακλί άλλαξε, έβαλε τα γιορτινά του. Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξωραϊστήκαν 120 όψεις κατοικιών και μαζί με την πετυχημένη λειτουργία των «Μύλων» και την έναρξη των έργων στην οδό Συνεργασίας, μπήκαμε στην τελική ευθεία για την ολοκλήρωση της αισθητικής και λειτουργικής αναβάθμισης του παραδοσιακού πυρήνα.

Ποιος δεν γνωρίζει τους φίλους ηθοποιούς της «Λευκωσίας» από τη Λεμεσό. Είναι σχεδόν καθημερινά «φιλοξενούμενοι» στο σπίτι μας μέσα από την τηλεόραση. Το ουσιαστικότερο είναι ότι «... παρόλο που ο κόσμος της Λευκωσίας, στα μάτια τουλάχιστον των Λεμεσιανών, είναι συγκρατημένος και πιο συντηρητικός, η Έλενα, ο Μιχάλης και η Ζωή βρήκαν κώδικα επικοινωνίας και έχουν κάνει αρκετές φιλίες με Λευκωσιάτες».

Οι μηχανόβιοι της Λέσχης Μοτοσικλετιστών «Λήδρα» κάθε ηλικίας, φύλου και κυβικών... εξιστορούν τη δική τους ιστορία!

Η νέα «Π»-πλούσια, με ποικίλη ύλη-είναι κοντά σας για όλο το μήνα.

Καλό Ιούνιο!

Η δήμαρχος Λευκωσίας  
Ελένη Μαύρου

## ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ

Το μεγαλύτερο σε κυκλοφορία  
μηνιαίο περιοδικό

ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ



Εκδότης  
Δήμος Λευκωσίας

Επιτροπή Έκδοσης  
Ελένη Μαύρου  
Σούλα Κολακίδου  
Νίκος Μαλέκος  
Μέλια Αβραάμ  
Ανδρέας Μάτσας  
Νίκος Αβρααμίδης

Υπεύθυνος συντονιστής  
και κατά νόμο υπεύθυνος  
Μάκης Νικολαΐδης

Διαφημίσεις  
Έλενα Αγγελίδου  
Τηλ: 22797274



Την Πρωτεύουσα  
εκδίδει για λογαριασμό  
του δήμου Λευκωσίας  
η ΓΝΩΡΑ Σύμβουλοι  
Επικοινωνίας

Διευθύνων Σύμβουλος  
Ανδρέας Χατζηκυριάκος

Γενικός Διευθυντής  
Πάμπος Κασκάνης

Αρχισυντάκτης Έκδοσης  
Σύλβια Καρακατσάνη

Συντακτική Ομάδα  
Γιώργος Κωνσταντίνου  
Άντρια Λεωνίδου  
Μιχάλης Παπαντωνόπουλος

Συντονισμός  
και επίβλεψη εκτύπωσης  
Πάνος Ανδρέου

Διοικητική λειτουργός  
Άνθη Βλάχου

Δημιουργικό  
Χρώμα Συν

Εκτύπωση  
Printco

Διανομή  
MC Prompt

[Protevousa@nicosiamunicipality.org.cy](http://Protevousa@nicosiamunicipality.org.cy)

ISSN 1986-1796



Οικολογικές Λάμπες

Ηλεκτρολογικό Υλικό

Φωτισμός

Βιομηχανικοί  
Αυτοματισμοί



STERGENAKIS CREATIVE STUDIO

**M. HADJIOANNOU LTD**

est. 1982

Φώτα Πουλίου Καποτά & Αιγέου 8Γ', Παλλουριώτισσα  
[www.mhadjioannou.com](http://www.mhadjioannou.com) [milton@spidernet.com.cy](mailto:milton@spidernet.com.cy)  
Τηλ. 22348262



Η Λευκωσία με τα μάτια τριών Λεμεσιανών καλλιτεχνών



## Ηθοποιοί σε ρόλο... μετανάστη!

Όταν συναντηθείς με μια παρέα Λεμεσιανών δεν υπάρχει περίπτωση να μην περάσεις καλά και προπάντων να μην γελάσεις με την ψυχή σου. Πόσω μάλλον όταν αυτοί προέρχονται από τον καλλιτεχνικό χώρο. Τρεις γνωστοί ηθοποιοί, βέροι Λεμεσιανοί, οι οποίοι έχουν «μεταναστεύσει» στην πρωτεύουσα, αλλά δεν απαρνούνται με τίποτα τη γενέτειρά τους, περιγράφουν με άπλετο χιούμορ και καυστικές ατάκες τη ζωή τους στη Λευκωσία και σχολιάζουν τις συνήθειες των πρωτευουσισιάνων, τον τρόπο διασκέδασης και τους νέους φίλους που έχουν αποκτήσει. Μια πιπεράτη συνομιλία που σίγουρα θα σας φτιάξει τη διάθεση.

Γράφει η Σύλβια Καρακατσάνη

**Η** Έλενα Ευσταθίου, ο Μιχάλης Μουστάκας και η Ζωή Κυπριανού δεν είναι όποιοι κι όποιοι. Όχι διότι έχουν «κτίσει» πετυχημένες καριέρες στο θέατρο και την τηλεόραση, αλλά γιατί είναι φοβερά πλακατζήδες και ασυγκράτητοι. Είναι άνθρωποι έξω καρδιά, ενθουσιώδεις, με έντονο ταμπεραμέντο και δεν υπάρχει περι-

πτωση να περάσουν απαρατήρητοι, αφού έχουν τον τρόπο να κάνουν αισθητή την παρουσία τους. Δίνουν ρέστα στο πείραγμα, αυτοσαρκάζονται, διακωμωδούν τα όσα συμβαίνουν γύρω τους και γενικά είναι «θορυβώδεις» τύποι. Είναι φίλοι μεταξύ τους εδώ και χρόνια και έχουν μια κοινή αδυναμία. Λατρεύουν τη Λεμεσό και





δηλώνουν αμετανόητα ερωτευμένοι μαζί της. Ωστόσο, τα τελευταία χρόνια ζουν και εργάζονται στη Λευκωσία και έχουν αγαλλιαστεί και αγαπηθεί από τους πρωτευουσινούς. Δεν έπαψαν ποτέ βέβαια να σατιρίζουν τη Λευκωσία και τους ανθρώπους της και να προσπαθούν να τους μεταδώσουν την τρέλα και τον αυθορμητισμό που κουβαλούν οι ίδιοι. Αν τα κατάφεραν ή όχι, θα το μάθετε διαβάζοντας το ρεπορτάζ που ακολουθεί.

### Μια ζωντανή παρέα

Συναντήσαμε τους τρεις ηθοποιούς στο καφεστιατόριο «Aperitivo», στη λεωφόρο Κένεντυ. Μόλις είχαν τελειώσει την πρόβα για το νέο θεατρικό έργο του ΘΟΚ «NO σμόκιν PLEASE» και παρόλο που δήλωναν εξουθενωμένοι από το πιεσμένο καθημερινό τους πρόγραμμα (πρόβες, παραστάσεις, γυρίσματα στην τηλεόραση), δεν σταμάτησαν λεπτό να μιλούν, να γελούν, να κάνουν μιμήσεις και αστείες γκριμάτσες. Φαίνεται ότι η κούραση δεν τους πτοεί κι ως παραπονιούνται για τις πολλές ώρες δουλειάς.

Η Έλενα, η Ζωή και ο Μιχάλης έχουν απίστευτη χημεία μεταξύ τους. Γι' αυτό άλλωστε και τους δένει μια δυνατή φιλία τα τελευταία χρόνια. Έχουν πολλές ιστορίες να μας διηγηθούν και ο ένας συμπληρώνει τον άλλον προκαλώντας μια μικρή σύγχυση στην κουβέντα μας. Μάλιστα δεν περιορίζονται μόνο στη μεταξύ μας συνομιλία, αλλά πιάνουν κουβέντα με τους πελάτες των διπλανών τραπεζιών, μιλούν ταυτόχρονα στο τηλέφωνο και ποζάρουν στο φωτογραφικό φακό. Θα έλεγε κανείς ότι είναι πολυμήχανοι! Και οι τρεις γεννήθηκαν στη Λεμεσό, αλλά τα τελευταία χρόνια ζουν και εργάζονται στη Λευκωσία. Κάνουν θέατρο, τηλεόραση, διαφημίσεις και ένα σωρό άλλα σχετικά με τον καλλιτεχνικό χώρο. Το επάγγελμα του ηθοποιού, όπως εξήγησαν, δεν είναι τόσο κερδοφόρο ώστε ν' ασχολείσαι αποκλειστικά με ένα πράγμα.

## Έλενα Ευσταθίου: «Η αποκέντρωση δεν προσφέρει τίποτα. Αποκόβεσαι από τον πυρήνα και περιορίζεσαι»

Ζητήσαμε από τον καθένα να μας πει λίγα λόγια για τον εαυτό του. Η Έλενα Ευσταθίου γεννήθηκε στον Άγιο Νικόλαο και δηλώνει περήφανη για την καταγωγή της. Είναι φανατική Αελίστρια και όταν πηγαίνει στο γήπεδο... δεν μαζεύεται (μάταια ο Μιχάλης προσπαθεί να την κουμαντάρει όταν πηγαίνουν μαζί στους αγώνες). Είναι μητέρα δύο παιδιών και ήρθε για πρώτη φορά στη Λευκωσία για μόνιμη εγκατάσταση το 1988. Ωστόσο δεν άντεξε και επέστρεψε στη βάση της. Αναγκάζοταν όμως να πηγαиноέρχεται συχνά στην πρωτεύουσα για διάφορες δουλειές. Αφού το πάλεψε για 12 χρόνια, αποφάσισε ότι έπρεπε και πάλι να μετακομίσει στο κέντρο εάν ήθελε να έχει καλύτερο επαγγελματικό μέλλον. «Δοκίμασα την αποκέντρωση. Δούλεψα για δώδεκα χρόνια στην ΕΘΑΛ, αλλά η αλήθεια είναι ότι ένας ηθοποιός δεν έχει πολλές επιλογές στη Λεμεσό. Δυστυχώς αποκόβεσαι από τον πυρήνα και περιορίζεσαι. Τραβάς ένα μαρτύριο. Δεν σου προσφέρει κάτι

για να το κάνεις», μας είπε και από το ύφος της



Ευχαριστούμε την  
Ιωάννα Φιλίππου  
για τα σκίτσα.





Φωτογραφικά στιγμιότυπα από πρόσφατες παραστάσεις του ΘΟΚ. Φωτο: Χρίστος Θεοδωρίδης

## Ζωή Κυπριανού: «Κόντεψα να καταλήξω στο ψυχιατρείο από το καθημερινό πηγαινέ-έλα»

καταλάβαμε ότι με βαριά καρδιά έφυγε από τη Λεμεσό.

### Δύσκολη προσαρμογή

Ο Μιχάλης Μουστάκας αποχαιρέτησε τη Λεμεσό το 1977 και εγκαταστάθηκε μόνιμα στην Αθήνα όπου έζησε περισσότερα από 20 χρόνια. Επέστρεψε στην Κύπρο το 1988 και έκτοτε ζει μαζί με την οικογένειά του στη Λευκωσία.

«Δυσκολεύτηκα πάρα πολύ να προσαρμοστώ διότι έζησα πολλά χρόνια στην Αθήνα. Είναι άλλος τρόπος ζωής και σκέψης εκεί. Ακόμη και το χιούμορ των ανθρώπων είναι διαφορετικό. Ένας ακόμη λόγος που μου πήρε χρόνο να προσαρμοστώ ήταν το γεγονός ότι είχα ξεχάσει την κυπριακή διάλεκτο και ξαφνικά βρέθηκα να παίζω σε κυπριακή επιθεώρηση...» Η Έλενα, η οποία ήταν από τα πρώτα άτομα που συνάντησε και συνεργάστηκε ο Μιχάλης επιστρέφοντας στην Κύπρο, του θυμίζει πόσο αστείος ήταν όταν προσπαθούσε να μιλήσει κυπριακά και έκανε συνεχώς σαρδάμ και σκάνε στα γέλια.

Η Ζωή Κυπριανού είναι φανατική Λεμεσιανή και Απολλωνίστρια. Τόσο πολύ της κακοφάνηκε όταν αναγκάστηκε να μετακομίσει στη Λευκωσία, που μετά δυσκολίας βρίσκει κάτι θετικό να πει για την πρωτεύουσα. «Στην αρχή πηγαινοερχόμουν καθημερινά για δύο χρόνια, αλλά κόντεψα να καταλήξω στο Ψυχιατρείο Αθαλάσσας, οπότε αποφάσισα ότι έπρεπε να εγκατασταθώ μόνιμα εδώ. Έκανα, λοιπόν, το μεγάλο βήμα. Πλέον είμαι κάτοικος Λευκωσίας, αλλά ψηφίζω Λεμεσό», τονίζει με έμφαση, θέλοντας να δείξει προφανώς ότι όπου και να πάει πάλι στη γενέτειρά της θα καταλήξει.

### Με θέα τη θάλασσα

Οι εντυπώσεις και των τριών όταν πρωτοήρθαν στη Λευκωσία δεν ήταν και οι καλύτερες. «Πόσες βόλτες να κάνουμε στην παλιά πόλη και στην περιοχή του Παπαφιλίππου. Η Λευκωσία είναι ωραία πόλη με μεγάλη αρχαιολογική αξία, αλλά της λείπει η θάλασσα. Εμείς στη Λεμεσό αγορά-

ζουμε μια πίτα σουβλάκια (πάντα με πίκλα) και καθόμαστε πάνω στο παγκάκι στην παραλία βλέποντας τη θάλασσα και ανοίγει η ψυχή μας», λέει με χιούμορ η Ζωή. Και η Έλενα συμπληρώνει: «Αυτή η πόλη (Λευκωσία) μας φιλοξενεί για χρόνια. Εγώ την αγαπώ σαν πόλη γενικά. Είναι πλέον ο χώρος μας, έχουμε αναπτύξει σχέσεις και φιλίες με πολλούς ανθρώπους. Είναι αρκετά καλός ο κόσμος. Ωστόσο δεν βρίσκεις τον αυθορμητισμό που έχουν οι Λεμεσιανοί και αυτό είναι κατανοητό, αφού ο τόπος στον οποίο ζουν οι Λευκωσιάτες δεν είναι ανοικτός, άρα πώς θα είναι και οι ίδιοι; Υπάρχει αυτή η διαφορά, η οποία για μας τους Λεμεσιανούς είναι σημαντική».

Σημαντικό, όμως, είναι και το γεγονός ότι στη Λευκωσία, όπως μας είπαν οι τρεις φίλοι, δεν βρίσκεις ανοικτό σουβλατζίδικο τις Κυριακές! Επίσης, τις καθημερινές, αρκετά μαγαζιά κλείνουν νωρίς

και οι ηθοποιοί δεν έχουν πού να πάνε για φαγητό όταν τελειώσουν από την πρόβα ή την παράσταση. «Κάνουμε αναγκαστική δίαιτα ή είμαστε υποχρεωμένοι να κατευθυνθούμε προς το κέντρο για να βρούμε ένα μέρος να φάμε», μας λέει ο Μιχάλης.

### Η τρέλα πάει...

Όσον αφορά τις σχέσεις τους με τους πρωτευουσιάνους, οι ηθοποιοί μάς είπαν ότι δεν αντιμετώπισαν κανένα πρόβλημα. Η καταγωγή τους δεν αποτέλεσε εμπόδιο για νέες γνωριμίες. Παρόλο που ο κόσμος της Λευκωσίας, στα μάτια τουλάχιστον των Λεμεσιανών, είναι συγκρατημένος και πιο συντηρητικός, εκείνοι βρήκαν κώδικα επικοινωνίας και έχουν κάνει αρκετές φιλίες με Λευκωσιάτες.

Η Έλενα μας εξηγεί μερικές από τις διαφορές

## Η «ρετσίνα» της Λεμεσού



Ασχολίαστο δεν θα μπορούσε να μείνει και το «κακό» όνομα που έχει αποκτήσει η Λεμεσός λόγω των πολλών εγκληματικών ενεργειών. «Κα νένας γνήσιος Λεμεσιανός δεν είναι εγκληματίας», είπε με στόμφο η Έλενα προς αποκατάσταση της τάξης και συμφώνησε όλη η παρέα. Ρώτησαμε τους ηθοποιούς τι λείπει κατά την άποψή τους από τη Λευκωσία. Όλοι συμφώνησαν ότι αυτό που χρειάζεται η πρωτεύουσα είναι... η θάλασσα! Εάν ήταν εφικτό ν' αποκτήσει το υγρό στοιχείο και την ανοιχτοσύνη που προσφέρει η θάλασσα, τότε η καθημερινότητα στην πόλη, αλλά και η διάθεση των ανθρώπων, θα ήταν διαφορετική, μας εξήγησαν. Παρόλη την αγάπη που τρέφουν στην πόλη

τους, η Έλενα, η Ζωή και ο Μιχάλης παραδέχονται ότι δεν τους προσφέρει επαγγελματικές ευκαιρίες, σε αντίθεση με τη Λευκωσία όπου οι δουλειές είναι πολύ περισσότερες.

Όλοι συμφώνησαν ότι το θέατρο είναι παραπάνω μέσα στη ζωή των πρωτευουσιάνων, γι' αυτό άλλωστε παρακολουθούν πιο τακτικά παραστάσεις. Για την οικονομική κρίση και το πόσο επηρέασε το θέατρο, οι ηθοποιοί υποστήριξαν ότι είναι σύνηθες φαινόμενο να γίνονται περικοπές στα θέατρα και πάντα αυτοί που την πληρώνουν είναι οι ηθοποιοί, οι οποίοι είτε καλούνται να υπογράψουν συμβόλαια με μειωμένες απολαβές ή μένουν άνεργοι για μεγάλο χρονικό διάστημα.





στο χαρακτήρα των ανθρώπων. «Κάποιοι φορές το δικό μας χιούμορ είναι έως παρεξηγήσιμο για τους Λευκωσιάτες, ενώ για μας είναι εντελώς αθώο και αυθόρμητο. Δεν υπάρχει τίποτα πίσω από την κουβέντα που θα πούμε. Εδώ το εκλαμβάνουν διαφορετικά. Κάποτε θε-

**Μιχάλης Μουστάκας: «Το θέατρο είναι παραπάνω μέσα στη ζωή των πρωτευουσίωνων»**

ωρούν ότι ειρωνευόμαστε ή σνομπάρουμε πρόσωπα και καταστάσεις ενώ στην πραγματικότητα δεν υπάρχει τέτοια διάθεση. Όλα λέγονται με πολύ καλή πίστη».

Τη συνομιλία μας διακόπτει το γκαρσόνι και η Ζωή, όπως πάντα, κάνει πλάκα προσπαθώντας να επικοινωνήσει σε γλώσσα σπαστών ελληνικών, μιας και ο νεαρός είναι αλλοδαπός. Συνεννόηση φυσικά δεν υπήρξε και όλη η παρέα πεθαίνει στα γέλια, μαζί βέβαια και ο υπάλληλος του καφεστιατορίου. «Η Λεμεσός φημίζεται για τους πελ- λούς της. Νομίζω ότι τώρα βρέθηκαν τρεις μαζί», σχολιάζει ο Μιχάλης και ξεκινά δεύτερος γύρος τρανταχτού γέλιου.

## Ανατρεπτική επιθεώρηση

Ο Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου υποδέχεται θεατρικά το καλοκαίρι του 2010 με την ανατρεπτική επιθεώρηση «ΝΟ σμόκιν PLEASE», που θα περιοδεύσει σε 25 αγροτικά κέντρα της Κύπρου. Συγγραφείς του έργου είναι το πετυχημένο δίδυμο Λώρης Λοϊζίδης και Χριστιάνα Αρτεμίου και τους ρόλους ερμηνεύουν οι Ανδρέας Τσουρής, Μιχάλης Μουστάκας, Έλενα Ευσταθίου, Ζωή Κυπριανού, Μάριος Δημητρίου, Μαρίλένη Σταύρου, Αντρεα Ζένιου και ο Ηράκλης Γιωργαλλής. Το έργο σκηνοθετεί ο Αχιλλέας Γραμματικόπουλος.

«Το έργο είναι εξαιρετικό. Θυμίζει παλιά επιθε-



ώρηση με όλα τα σύγχρονα στοιχεία. Γίνεται με πολύ κέφι, όρεξη και αίσθηση του χιούμορ. Θα πάμε σε πολλές κοινότητες που δεν ξαναπήγε θέατρο», μας είπαν με ενθουσιασμό οι τρεις συντελεστές του έργου.



200

## ΝΕΟ PEUGEOT 3008 CROSSOVER. ΞΕΧΩΡΙΖΕΙ ΣΤΑ ΨΗΛΑ.

Και σε **ΑΥΤΟΜΑΤΟ** Turbo 1.6 lt Ντίζελ και Βενζίνης.  
**Από μόνο €16.900.**



\* ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΟΣ  
ΑΡΙΘΜΟΣ  
ΧΙΛΟΜΕΤΡΩΝ

Διατίθεται σε εκδόσεις:

**ΒΕΝΖΙΝΗΣ:** 1.6 lt 120hp 5-speed Manual, 1.6 lt THP 150hp 6-speed Manual, 1.6 lt THP 156hp 6-speed Auto.

**ΝΤΙΖΕΛ:** 1.6 lt HDi 110hp 6-speed Manual, 1.6 lt HDi 110hp 6-speed Auto, 2.0 lt HDi 150hp 6-speed Manual και 2.0 lt HDi 165hp 6-speed Auto.

**Καταναλώσεις Καυσίμων (Λίτρα ανά 100 km):**

εντός πόλεως 6.5 - 10.6 • εκτός πόλεως 4.3 - 5.6 • μικτός κύκλος 5.1 - 7.4 • εκπομπές CO<sub>2</sub> 130 - 176 g/km

PEUGEOT 3008



**PEUGEOT**  
MOTION & EMOTION

**M.P.M.**  
eurocars

ΛΕΥΚΩΣΙΑ: 22742742 ΛΕΜΕΣΟΣ: 25391890 ΛΑΡΝΑΚΑ: 24636320 ΠΑΦΟΣ: 26221212 ΠΑΡΑΛΙΜΝΗ: 25828064

Η εικόνα του Αγίου  
Τριφυλλίου που  
βρίσκεται στο ναό  
στο Δημοτικό  
Σχολείο Ελένειας.



# Άγιος Τριφύλλιος

Ο προστάτης άγιος της Λευκωσίας και ο ναός του στο Ελένεια



**Ο πολιούχος άγιος της Λευκωσίας, ο Άγιος Τριφυλλίος, τιμάται κάθε χρόνο στις 13 Ιουνίου. Ο μοναδικός ναός, σήμερα, σε όλη την Κύπρο, ο οποίος είναι αφιερωμένος στον πρώτο Επίσκοπο της Λευκωσίας, είναι το μικρό παρεκκλήσι στην αυλή του Δημοτικού Σχολείου Ελένειον.**

**Γράφει ο Γιώργος Κωνσταντίνου**



Ο ναός του Αγίου Τριφυλλίου στο προαύλιο του Δημοτικού Σχολείου Ελένειον.

Ο προσκυνηματικός ναός του Αγίου Τριφυλλίου, του πρώτου Επισκόπου Λευκωσίας, στο Ελένειον, εγκαινιάστηκε στις 13 Ιουνίου του 1992. Ο θεμέλιος λίθος είχε κατατεθεί ένα χρόνο προηγουμένως, στις 13 Ιουνίου 1991. Πρόκειται για ένα πολύ μικρό και λιτό εκκλησάκι, με τριγωνική ξύλινη στέγη, που οι διαστάσεις του ίσως να μην ξεπερνούν τα 3x2 μέτρα. Η όλη του εσωτερική διακόσμηση αποτελείται από μία εικόνα του Αγίου Τριφυλλίου σε τρίποδα, ένα μανουάλι, ένα καντήλι μπροστά από το ξύλινο τέμπλο και ένα μικρό ερμάρι. Το τέμπλο αποτελείται από δύο μεγάλες εικόνες, μία του Χριστού και μία της Παναγίας (η Περίβλεπτος), και οκτώ μικρότερες: μεταξύ αυτών είναι το Άγιον Μανδήλιον, καθώς και των Αγίων Πολυδώρου, Σπυριδώνα, Νεοφύτου και Ευαγγελιστή Ιωάννη. Στο νότιο τοίχο είναι αναρτημένες η «Κτιτορική Πράξις» και το «Στιχηρόν του εσπερινού»: *Της Λευκωσίας ο Δήμος, σε κέκτηται Ποιμένα, και Πολιούχον Θεόν, και παντοίων κινδύνων ρύστην. Την μνήμην σου τιμώσα, Τριφύλλιε σοφέ, εκδυσώπει τον Κύριον. Εκ των αθρών βαρβάρων επιβουλάς, την σην πόλιν διασώζεσθαι.*

Εξωτερικά το κτίσμα δεν θυμίζει εκκλησία, ειδικά τα τελευταία χρόνια που «χάθηκε» από τη στέγη του ο σταυρός. Στο βόρειο εξωτερικό τοίχο του υπάρχει μικρή μαρμαρίνη πλάκα, στην οποία αναφέρεται: «Δωρεά Συνδέσμου Εργολάβων Οικοδομών Κύπρου. Θυρανοξία από το Μακαριώτατο Αρχιεπίσκοπο Κύπρου κ.κ. Χρυσόστομο. Επί Δημαρχίας Λέλλου Π. Δημητριάδη, 13 Ιουνίου 1992».



Το εσωτερικό του ναού.

Σε εισαγωγικό του σημείωμα στο βιβλίο «Άγιος Τριφυλλίος», του Αθανάσιου Παπαγεωργίου (έκδοση της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Κύπρου, 1999), ο τότε δήμαρχος Λευκωσίας, Λέλλος Δημητριάδης, αναφέρει ότι «ο ρυθμός, το μέγεθος και η τοποθέτηση του ναΐσκου αυτού βασίστηκαν σε σχετική μελέτη του Φ. Μαραθεύτη "Location and Development of the Town of Leucosia (Nicosia)", 1958, έκδοση δήμου Λευκωσίας, 1977».

Σύμφωνα με το βιβλίο «Λευκωσία, η μικρή μεγάλη πρωτεύουσα» της Άννας Μαραγκού, «στην περιοχή του Ελενείου, το Τμήμα Αρχαιοτήτων υποστηρίζει ότι υπήρχε εκκλησία αφιερωμένη στον Άγιο Τριφυλλίο».

Από τη λιτανεία της εικόνας και της κάρας του Αγίου Τριφυλλίου που έγινε τη μέρα της γιορτής του το 1999.



Η εικόνα του Αγίου Τριφυλλίου που βρίσκεται στην είσοδο του δημαρχείου Λευκωσίας.



έγινε στην Πλατεία Ελευθερίας υποδοχή της κάρας του Αγίου από τη Μονή Κύκκου, ακολούθησε λιτανεία προς την εκκλησία Φανερωμένης και εσπερινός. Την επόμενη μέρα έγινε η Θεία Λειτουργία στην εκκλησία Φανερωμένης. Όπως μας είπε ο κ. Κάκκουρας, υπάρχουν μαρτυρίες ότι από το 10ο αιώνα ο Άγιος Τριφυλλίος τιμάται ως «ο Άγιος της Λευκωσίας».

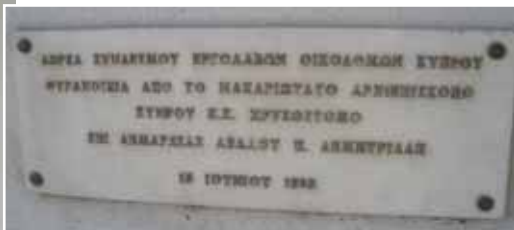
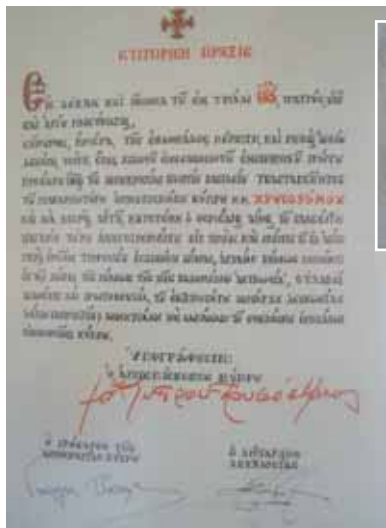
### Το Ελένειον και το θαύμα

Τη φροντίδα και συντήρηση του ναού είχε πάντοτε το Δημοτικό Σχολείο Ελένειον, είτε οι μαθητές με τους δασκάλους τους είτε οι φροντιστριες του σχολείου. Από το 1996, με πρωτοβουλία της δασκάλας Τούλας Χαραλαμπίδου, ο ναός παρέμενε ανοικτός για προσκύνηση, κατά τις ώρες που ήταν ανοικτό και το σχολείο. Η κ. Χαραλαμπίδου δέθηκε ιδιαίτερα με το ναό και από το 1998, που αφυπηρέτησε, μέχρι το 2008 πήγαινε (από το σπίτι της στην Αγλαντζιά) νωρίς το πρωί, για να ανοίξει και να καθαρίσει. Όπως μας είπε, αυτή η διαδικασία της έδινε μεγάλη χαρά και της θύμιζε τα χρόνια που ζούσε στην Κερύνεια, όταν όλες σχεδόν οι γυναίκες, σε τακτά διαστήματα, φρόντιζαν για την καθαριότητα των ναών της πόλης. Η κ. Χαραλαμπίδου θυμάται ότι όταν ακόμα υπηρετούσε στο Ελένειον, γίνονταν υπαίθριες λειτουργίες στο χώρο του ναού, τη μέρα της γιορτής του Αγίου. Ένα περιστατικό που θυμήθηκε η κ. Χαραλαμπίδου και είχε σχέση με το ναό του Αγίου Τριφυλλίου, ήταν που επικοινωνήσε μαζί της μία γυναίκα από την Πάφο για να της πει ότι είδε στον ύπνο της κάποιον ιερωμένο που της ανέφερε ότι το όνομά του ήταν

Η πρωτοβουλία για ανέγερση του ναού, σύμφωνα με τον πρώην δήμαρχο Λευκωσίας, Λέλλο Δημητριάδη, ανήκε στον ίδιο, στο τότε δημοτικό συμβούλιο, αλλά και κάποιους άλλους Λευκωσιάτες. Ο κ. Δημητριάδης αναφέρει ότι η ιδέα ξεκίνησε όταν πριν από πολλά χρόνια, πριν την ανέγερση του ναού, ο αείμνηστος εκπαιδευτικός Κώστας Μυριανθέας του είχε στείλει μία μελέτη του για τον Άγιο Τριφυλλίο. Στη μελέτη αποδεικνυόταν ότι ο Άγιος Τριφυλλίος ήταν σημαντική φυσιογνωμία και ότι θεωρείτο ο Πολιούχος της Λευκωσίας. Από τότε είχε αποφασισθεί από το δημοτικό συμβούλιο Λευκωσίας να δρομολογηθεί μία διαδικασία πληροφόρησης του κοινού για τον Άγιο. Μέσα σ' αυτά τα πλαίσια, ο Σύνδεσμος Εργολάβων Οικοδομών πρόθυμα ανταποκρίθηκε σε παράκληση του δήμου και κάλυψε τα έξοδα ανέγερσης του ναού στο Ελένειον, το 1992.

Το 1999, σύμφωνα με το θεολόγο δρ Γιώργο Κάκκουρα, ο οποίος μαζί με τον τότε Χωρεπίσκοπο Τριμυθούντος Βασιλείο πρωτοστάτησαν εκ μέρους της Εκκλησίας της Κύπρου στη διαδικασία επαναφοράς της τιμητικής πανήγυρης και μνήμης του Αγίου στη Λευκωσία, έγινε επίσημα –για πρώτη φορά από την Εκκλησία της Κύπρου μετά από πολλούς αιώνες– επίσημος εορτασμός της μνήμης του Αγίου Τριφυλλίου. Στις 12 Ιουνίου 1999,





«παπα-Τριφύλλιος». Ο ιερωμένος είχε πει στη γυναίκα ότι ο γαμπρός της (που είχε σοβαρό πρόβλημα καρδιάς) θα γινόταν καλά. «Πράγματι», όπως μας εξήγησε η κ. Χαλαραμπίδου, «ο γαμπρός της γυναίκας εκείνης, σε ιατρική εξέταση που υποβλήθηκε λίγο πριν υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση, φάνηκε ότι ήταν τελειώς υγιής!»

«Σήμερα», όπως μας πληροφορήθηκε η γραμματέας του Ελενείου, κ. Έφη Μαγνήτη, «ο ναός είναι ανοικτός καθημερινά μέχρι τις 12:30 το μεσημέρι και πολλά άτομα τον επισκέπτονται για προσκύνημα».

## Βίος Αγίου

Ο Άγιος Τριφύλλιος, σύμφωνα με το βιβλίο του Αθανασίου Παπαγεωργίου, είναι ο πρώτος και ο μόνος γνωστός επίσκοπος Λεδρών (Λευκωσίας). Δεν είναι γνωστές οι ακριβείς χρονολογίες της γεννήσεως και του θανάτου του. Για το βίο του γράφτηκαν διάφορες εκδοχές, μία εκ των οποίων

## Σάββατο 13 Ιουνίου

Η Ιερά Αρχιεπισκοπή Κύπρου, ο δήμος Λευκωσίας και η Εκκλησιαστική Επιτροπή Φανερωμένης τιμούν τον Άγιο Τριφύλλιο, Πολιούχο Άγιο της Λευκωσίας.

Όρθρος (6:30-8:00πμ), Θεία Λειτουργία (8:00-9:30πμ), στον Ιερό Ναό Παναγίας Φανερωμένης, προϊστάμενου του Θεοφιλεστάτου Χωρεπισκόπου Καρπασίας κ. Χριστοφόρου.

αναφέρει ότι η καταγωγή του ήταν από τη Ρώμη, αλλά ανατράφηκε στην Κωνσταντινούπολη. Σπούδασε νομικά στη Βηρυτό, όπου άσκησε για αρκετά χρόνια το επάγγελμα του δικηγόρου. Μετά το θάνατο του πατέρα του πήγε για προσκύνημα στα Ιεροσόλυμα και από εκεί, επιστρέφοντας, παρέμεινε στην Κύπρο και έγινε μαθητής του Αγίου Σπυρίδωνα.

Ως επίσκοπος ίδρυσε γυναικείο μοναστήρι στη Λευκωσία (κάποιοι ερευνητές πιστεύουν ότι βρισκόταν εκεί που είναι σήμερα το μοναστήρι των Καλογραιών στο Καϊμακλί), στο οποίο τάφηκε η μητέρα του και έκτισε τον καθολικό (κύριο) ναό της πόλης, στον οποίο φυλάχθηκαν τα λείψανά του. Σύμφωνα με το Λεόντιο Μαχαίρα (Κύπριος χρονογράφος του 15ου αιώνα), το λείψανο του Αγίου Τριφυλλίου βρισκόταν στην εκκλησία της Οδηγήτριας, που από το 14ο μέχρι το 16ο αιώνα ήταν ο ορθόδοξος καθεδρικός ναός της Λευκωσίας. Ο Αθανάσιος Παπαγεωργίου τοποθετεί το ναό της Παναγίας της Οδηγήτριας στη μισοερειπωμένη εκκλησία (σήμερα ονομάζεται Μπετεστάν) δίπλα στην Αγιά Σοφιά, στην κατεχόμενη Λευκωσία (το ίδιο και η Άννα Μαραγκού και ο Ανδρέας Κούτας στο βιβλίο τους «Λευκωσία, η ιστορία της πόλης»). Άλλοι ερευνητές, όμως, πιστεύουν ότι ο ναός βρισκόταν στην περιοχή που σήμερα ονομάζεται «Λόφος της ΠΑΣΥΔΥ». Ο Χάκκετ-Παπαϊωάννου είναι της γνώμης ότι ο ναός της Οδηγήτριας είναι ο σημερινός ναός της Φανερωμένης.

Είναι σίγουρο ότι ο Άγιος Τριφύλλιος συμμετείχε με άλλους 11 Κύπριους Επισκόπους στη Σύνοδο της Σαρδικής (343 μ.Χ.).

Αναφορά για ναό αφιερωμένο στον Άγιο Τριφύλλιο (κατά το 14ο αιώνα) στη Λευκωσία γίνεται από δύο ιστορικές πηγές, όμως εικόνες του Αγίου υπάρχουν σε εκκλησίες και μοναστήρια σε όλη σχεδόν την Κύπρο (Ασίνου, Παναγία του Αρακα, Παναγία της Αμασογού, Άγιο Νικόλαο Στέγης κ.ά.). Η κára του Αγίου Τριφυλλίου φυλάσσεται σήμερα στη Μονή Κύκκου.



# Η ζωή σε δύο ρόδες





ΛΕΣΧΗ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΙΣΤΩΝ «ΛΗΔΡΑ»

## Μηχανόβιοι διαφορετικής ηλικίας, φύλου και... κυβικών μοιράζονται την ίδια αγάπη

**Α**ν και δείχνουν σκληροί, παραμένουν αθεράπευτα ρομαντικοί. Το ταξίδι πάνω στους δύο τροχούς τούς δίνει την αίσθηση της απόλυτης ελευθερίας. Οι αισθήσεις ξυπνούν γιατί δεν βλέπεις απλώς την εικόνα, αλλά αποτελείς μέρος αυτής. Μυρίζεις τη φύση –όταν δεν βρίσκεσαι φυσικά στο «θάλαμο αερίων» της πόλης– νιώθεις τη ζέση ή το κρύο και τα αντανάκλαστικά σου λειτουργούν στο έπακρο, αφού ανά πάσα στιγμή μπορεί να βρεθείς εκτεθειμένος στον κίν-

Η μοτοσικλέτα είναι ένα αθεράπευτο πάθος για ανθρώπους που κυνηγούν την περιπέτεια, δοκιμάζουν τα όριά τους και σίγουρα δεν τους αρέσει να βολεύονται. Γιατί το να απαρνηθείς την άνεση που σου προσφέρει το αυτοκίνητο και να καβαλάς τη μηχανή σου μέσα στη βροχή ή κάτω από τον καυτό ήλιο δείχνει ότι δεν το κάνεις για μόστρα, αλλά διότι πραγματικά το αγαπάς.

Γράφει η Σύλβια Καρακατσάνη

δυο. Γι' αυτό άλλωστε η οδήγηση μοτοσικλέτας απαιτεί αυστηρή τήρηση του κώδικα οδικής κυκλοφορίας και λήψη προσωπικών μέτρων προστασίας (κράνος, μπουφάν, γάντια, παντελόνι με προστατευτικά, μπότες κ.ά.). Διαφορετικά γίνεται εύκολος στόχος ή προκαλείς την τύχη σου.

Ο μοτοσικλετισμός είναι τρόπος ζωής. Υπάρχουν άνθρωποι που εάν τους στερήσεις τη μηχανή, νιώθουν ότι τους στερείς την ελευθερία τους και τη μοναδική διέξοδο για απόδραση από την καθημερινότητα.

Ο οργανωμένος μοτοσικλετισμός προσφέρει στους λάτρεις του είδους την ευκαιρία να συμμετέχουν σε εκδρομές, να ασχολούνται με τη διοργάνωση αγώνων μοτοσικλέτας –ομολογουμένως προσφέρουν εντυπωσιακό θέαμα γι' αυτό και συγκεντρώνουν πλήθος θεατών– και να παρακολουθούν μαθήματα σωστής οδήγησης ώστε να είναι ασφαλείς στο δρόμο. Πιο σημαντικό απ' όλα, ωστόσο, είναι το στενό δέσιμο που αναπτύσσεται μεταξύ των ανθρώπων, το οποίο εξελίσσεται σε αληθινή φιλία.

Η Λέσχη Μοτοσικλετιστών Λευκωσίας «Λήδρα» είναι ο συνδετικός κρίκος που ένωσε μηχανόβιους διαφορετικής ηλικίας, φύλου και... κυβικών. Πρόκειται για μια αλλιώτικη παρέα με ξεχωριστά ενδιαφέροντα και αντοχές! Επικρατέστερο θέμα συζήτησης δεν είναι άλλο από τις μηχανές και τα έξτρα τους, ενώ πάντα βρίσκεται στο προσκήνιο η διοργάνωση ενός αθλητικού γεγονότος ή μιας εξόρμησης και ο καθένας αναλαμβάνει το πόστο του. Σε αυτή την παρέα «παίζει» ακόμη ένα σημαντικό ζήτημα. Το καλό φαγητό και οι παγωμένες μπίρες (πάντα στο τέλος της διαδρομής) είναι η μεγάλη «αδυναμία» των μηχανόβιων. ➤





### Τα κορίτσια της λέσχης

Ο χώρος της μοτοσικλέτας έπαψε να είναι ανδροκρατούμενος. Γι' αυτό και στη «Λήδρα» συμμετέχουν ενεργά αρκετές κοπέλες, που είτε οδηγούν μοτοσικλέτα είτε κάθονται στο πίσω κάθισμα και απολαμβάνουν την άνεση που προσφέρει η θέση του συνοδηγού. Δύο από τα μέλη του Δ.Σ. της λέσχης είναι γυναίκες. Η Μαρία Καπότη είναι γραμματέας και η Κατερίνα Λιασιδου κατέχει τη θέση της εφόρου αγωνιστικού. Και οι δύο δραστηριοποιήθηκαν στη λέσχη πριν από αρκετά χρόνια και πλέον αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της ομάδας των μοτοσικλετιστών. Δυναμικές και δραστήριες, συμμετέχουν σε όλες τις εκδηλώσεις.

Η επαφή τους με τη λέσχη έγινε εντελώς τυχαία,

αλλά αμέσως βρέθηκαν στο στοιχείο τους. «Μου άρεσε το περιβάλλον και οι άνθρωποι. Πολύ σύντομα ένιωσα ότι έγινα μέλος αυτής της ξεχωριστής οικογένειας», μας λέει η Μαρία, εξηγώντας ότι «όλα τα παιδιά της λέσχης είναι φίλοι μεταξύ τους και αγαπούν πραγματικά αυτό που κάνουν, γι' αυτό και το αποτέλεσμα είναι πολύ καλό. Πιστεύω ότι οι μοτοσικλετιστές σκέφτονται διαφορετικά. Αντιμετωπίζουν τη ζωή αλλιώς. Βλέπουν τα πράγματα πιο σφαιρικά».

Η Κατερίνα, δικηγόρος στο επάγγελμα, γνώρισε τη «Λήδρα» μέσω φίλων και πολύ σύντομα άρχισε να συμμετέχει στη διοργάνωση αγώνων και εκδρομών. «Όταν σου αρέσει αυτό που κάνεις, τότε ασχολείσαι όλο και περισσότερο, αναλαμβάνοντας περισσότερες ευθύνες και πρωτοβουλίες. Η ανάμειξή μου, ιδιαίτερα στο οργανωτικό κομμάτι, πιστεύω βοήθησε σημαντικά τη λέσχη». Και τα δύο κορίτσια έχουν τις δικές τους μοτοσικλέτες, τις οποίες χρησιμοποιούν για τις μετακινήσεις τους στην πόλη, ενώ δεν χάνουν με τίποτα τις εκδρομές που διοργανώνει η λέσχη. Τις ρωτήσαμε ➤

**Οι μοτοσικλετιστές έχουν καταπιεί αμέτρητα χιλιόμετρα και έχουν συλλέξει μοναδικές εμπειρίες από εκδρομές στην Κύπρο και το εξωτερικό**







# Στίβος μας, Η ΖΩΗ!

Σε αυτό το Στίβο, Εσείς και Εμείς, συμμετέχουμε στον ωραιότερο αγώνα,  
για όσα κάνουν το Σήμερα καλύτερο, δημιουργώντας τα θεμέλια του Αύριο.  
Ενισχύουμε και στηρίζουμε όλες τις Αξίες που είναι κοινές για όλους μας:  
Πολιτισμό, Αθλητισμό, Περιβάλλον, Παιδεία και Υγεία.

Γιατί, χρόνια τώρα, Εσείς και Εμείς, μεγαλώνουμε μαζί.



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ  
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ  
ΕΥΘΥΝΗΣ

Σε κάθε εκδρομή το καλό φαγητό είναι απαραίτητο.



Ο Γιώργος χαλαρώνει μετά το ταξίδι.

ποια είναι η αντιμετώπιση του κόσμου προς τις γυναίκες οδηγούς μοτοσικλέτας και μας είπαν πως σε αντίθεση με το παρελθόν που ξένιζε κάποιους να βλέπουν μια γυναίκα μοτοσικλετίστρια, τώρα περνούν σχεδόν απαρατήρητες διότι πλέον αρκετές κοπέλες έχουν δίκυκλα.

### Αθεράπευτα... μηχανόβιοι

Ο Γιώργος Σουλιάωτης είναι παλιά караβάνα της λέσχης και όπως όλα δείχνουν δεν πρόκειται να αποσυρθεί όσα χρόνια κι αν περάσουν. Πρόκειται για έναν αυθεντικό μοτοσικλετιστή που καταπίνει τα χιλιόμετρα σαν κρύο νεράκι. Είναι παθιασμένος με τα δίκυκλα, γι' αυτό άλλωστε επέλεξε ν' ασχοληθεί και επαγγελματικά με αυτά. Εργάζεται ως υπεύθυνος πωλήσεων στην αντιπροσωπεία Demstar στο τμήμα μοτοσικλέτας, οπότε είναι αντιληπτό ότι οι μηχανές αποτελούν το κυρίαρχο στοιχείο στη ζωή του. Ο Γιώργος είναι μέσα σε όλα. Αποτελεί την ψυχή της λέσχης και έχει μιλήσει αρκετά από τα νέα μέλη της ομάδας στα μυστικά της μοτοκίνησης. Διετέλεσε στο παρελθόν πρόεδρος της «Λήδρα» και σήμερα είναι υπεύθυνος εκδηλώσεων. Ο ίδιος μάς είπε για τη σχέση του

με τη μοτοσικλέτα. «Είναι ένα τρυπάκι που όταν μπεις δεν σε αφήνει να βγεις. Παρόλο που οι κίνδυνοι είναι πολλοί και προσωπικά είχα ένα σοβαρό ατύχημα πριν μερικά χρόνια, είναι τόσο ωραία η αίσθηση της μοτοσικλέτας και γενικότερα της παρέας της μοτοσικλέτας που θέλεις να το ξανακάνεις». Το θέμα της ασφάλειας ήταν και παραμένει ένα σοβαρό ζήτημα που απασχολεί έντονα τους οδηγούς μοτοσικλέτας. «Όταν βρίσκεσαι πάνω στη μηχανή πρέπει να είσαι συνεχώς σε εγρήγορση και πολύ συγκεντρωμένος, διότι ανά πάσα στιγμή μπορεί να κινδυνέψεις. Επειδή δεν μπορούμε να αλλάξουμε τους οδηγούς αυτοκινήτων και να τους πείσουμε ότι πρέπει να είναι πιο προσεκτικοί, οφείλουμε εμείς να προστατεύουμε τους εαυτούς μας οδηγώντας αμυντικά», εξήγησε ο Γιώργος.

Από την επαφή τους με τον κόσμο τα μέλη της «Λήδρα» διαπιστώνουν ότι οι πολίτες έχουν αντιληφθεί πως δεν πρέπει να βάζουν όλους τους μοτοσικλετιστές στο ίδιο τσουβάλι και να τους επικρίνουν, επειδή κάποιοι ανεγκέφαλοι επιμένουν να συμπεριφέρονται ανεύθυνα, οδηγώντας επικίνδυνα ή προκαλώντας φασαρία.

Μοτοσικλετιστές που δεν σέβονται ή παραβιάζουν τους κανόνες οδικής ασφάλειας δεν γίνονται δεκτοί στη λέσχη. Γιατί η ασφαλής οδήγηση αποτελεί βασική προτεραιότητα των οργανωμένων μοτοσικλετιστών και όπως θα διαβάσετε πιο κάτω εφαρμόζουν αρκετά προγράμματα που έχουν σχέση με το θέμα αυτό.

### Πάμε γι' άλλες πολιτείες...

Επικεφαλής της «Λήδρα» είναι ο Φίλιππος Φιλίππου. Ένας νέος με ανεξάντλητη ενέργεια και όρεξη για μακρινές διαδρομές. Και δεν μιλάμε για τις αποστάσεις της Κύπρου, αλλά Ευρώπης και Αμε-

## Βελτίωση οδικού δικτύου

Η λέσχη εδώ και αρκετούς μήνες άρχισε εκστρατεία για βελτίωση του οδικού δικτύου. Παροτρύνει τους μοτοσικλετιστές όταν εντοπίζουν επικίνδυνα σημεία στους δρόμους να ενημερώνουν το Δ.Σ. και αυτό με τη σειρά του επικοινωνεί με τις αρμόδιες αρχές ζητώντας τη λήψη διορθωτικών μέτρων. Η ανταπόκριση των δήμων και της αστυνομίας ήταν μέχρι στιγμής πολύ θετική.



Από τη σχολή οδήγησης Εντούρο.



Η «Λήδρα» κατάφερε ν' αλλάξει την αρνητική εικόνα που είχε ο κόσμος για τους μοτοσικλετιστές, αναφέρει ο Φίλιππος.



Απαραίτητος ο έλεγχος των μηχανών προτού ξεκινήσει το ταξίδι.

ρικής. «Τα ταξίδια είναι η ζωή μου», μας λέει και από την έκφραση του προσώπου του καταλαβαίνουμε πόσο πολύ τον συναρπάζουν οι περιπλανήσεις σε άγνωστα μέρη.

«Η εμπειρία είναι μοναδική. Στην Κύπρο επειδή ζούμε σε νησί νιώθουμε αποκλεισμένοι. Είναι συναρπαστικό να ταξιδεύεις στο εξωτερικό. Νιώθεις τι σημαίνει να είσαι Ευρωπαίος πολίτης και το συναίσθημα της ελευθερίας που σου χαρίζει το ταξίδι με μοτοσικλέτα είναι μοναδικό. Το περιβάλλον για τους μοτοσικλετιστές είναι πιο φιλικό διότι ο κόσμος είναι πιο ευαισθητοποιημένος και προσεκτικός». Και συνεχίζει με τον ίδιο ενθουσιασμό: «Η μοτοσικλέτα για μένα είναι πάθος. Δεν μπορώ να σκεφτώ τον εαυτό μου, σε οποιαδήποτε ηλικία, να μην είμαι μοτοσικλετιστής. Αν δεν έχεις οδηγήσει ποτέ σου μηχανή, αδυνατείς ν' αντιληφθείς πόσο ξεχωριστά νιώθεις. Όταν ταξιδεύεις μωρίζεσαι τη φύση, έρχεσαι σε επαφή με τη βροχή, το κρύο, κάτι το οποίο δεν μπορείς να νιώσεις όταν βρίσκεσαι κλεισμένος στο αυτοκίνητο».

Ο Φίλιππος, όπως και αρκετά από τα παιδιά της λέσχης, έχει ένα ξεχωριστό στυλ. Σωματώδης με πολλά τατουάζ στα χέρια και ένα περίεργο μούσι, θυμίζει μοτοσικλετιστές που βλέπουμε σε ξένες ταινίες. Είναι ενεργό μέλος της «Λήδρα» από το 2004 και για τρίτη συνεχή θητεία εξελέγη πρόεδρος. Ο ίδιος ασχολείται με όλο το φάσμα της μοτοκίνησης και πιστεύει ότι η λέσχη έχει πολλές προοπτικές, αφού τα τελευταία χρόνια έχει αποδείξει ότι εργάζεται σωστά και μεθοδικά, και αγ-

καλιάστηκε από τους μοτοσικλετιστές. Μέσα από διάφορες εκδηλώσεις που διοργανώνει η «Λήδρα» κατάφερε ν' αλλάξει την εικόνα που είχε ο κόσμος για τους οδηγούς μοτοσικλέτας. «Στο παρελθόν ο κόσμος μάς αντιμετώπιζε με επιφυλακτικότητα, ίσως και φόβο. Αυτό έχει αλλάξει στις μέρες μας, διότι όλο και περισσότεροι συμπατριώτες μας, από όλες τις κοινωνικοοικονομικές τάξεις και ηλικίες, οδηγούν μοτοσικλέτα. Και η πλειοψηφία των μοτοσικλετιστών είναι σωστοί. Δεν προβαίνουν σε προκλητικές ή επιπόλαιες ενέργειες», τονίζει ο Φίλιππος.

### Η ιστορία της «Λήδρα»

Η Λέσχη Μοτοσικλετιστών Λευκωσίας ιδρύθηκε το 1983. Πέρασε από πολλές συμπληγάδες, αλλά κατάφερε να επιβιώσει. Τα πρώτα χρόνια λειτουργίας της είχε ως βασικό στόχο το αγωνιστικό τμήμα, το οποίο αφορούσε τη διοργάνωση αγώνων Μότοκρος. Με την πάροδο των χρόνων η λέσχη άρχισε να ατονεί και στα τέλη της δεκαετίας του '80 ουσιαστικά σταμάτησε να λειτουργεί. Όταν το 1996 έγιναν οι αντικατοχικές πορείες των μοτοσικλετιστών, κάποιοι έδειξαν μεγάλο ενδιαφέρον για την επαναλειτουργία ➤



## Όλα τα παιδιά της «Λήδρα» είναι φίλοι μεταξύ τους. Τους έφερε κοντά η αγάπη τους για τη μοτοσικλέτα και πλέον έχουν γίνει μια μεγάλη οικογένεια

της λέσχης και αυτό έγινε πραγματικότητα. Άτομα με φρέσκες ιδέες και όρεξη για δουλειά, έχοντας ως κινητήριο δύναμη την αγάπη τους για τη μοτοσικλέτα, ένωσαν τις δυνάμεις τους και πέτυχαν το στόχο που είχαν θέσει. Η επαναλειτουργία της λέσχης άρχισε με την ανανέωση της άδειας ως σωματείο από τον Έφορο Σωματείων, ενώ ένα άλλο σημαντικό στοιχείο ήταν η προσθήκη στο όνομα της λέξης «Λήδρα».

Οι μοτοσικλετιστές εργάστηκαν σκληρά για τη δημιουργία ενός δικού τους χώρου. Το σημερινό οίκημα της λέσχης βρίσκεται στην παλιά Λευκωσία, κοντά στο Γυμνάσιο Φανερωμένης. Το κτίριο πέρασε από πολλά στάδια μέχρι να πάρει τη σημερινή του μορφή. Οι μοτοσικλετιστές χρειάστηκε να δουλέψουν αρκετές ώρες για να φτιάξουν το χώρο, ενώ δαπάνησαν και αρκετά χρήματα. Οι οικονομικοί πόροι της λέσχης προέρχονται κυρίως από τους αγώνες. Η «Λήδρα» ήταν η πρώτη λέσχη που ενέταξε στο αγωνιστικό ημερολόγιό της αγώνες Scooter, Motard, Scramble και Enduro. Έδωσε εξετάσεις και πέρασε με άριστα χάρη στην αφοσίωση και τον επαγγελματισμό που επέδειξαν τα μέλη της.

Κι επειδή η μοτοσικλέτα σημαίνει όρεξη για χι-

λιόμετρα δεν θα μπορούσαν να λείπουν οι εκδρομές εντός και εκτός Κύπρου από τους τομείς δράσης της λέσχης. Από το 1997 η «Λήδρα» διοργανώνει ετήσιες καλοκαιρινές και χειμερινές συναντήσεις, ενώ αρκετά μέλη της συμμετέχουν κάθε χρόνο στην Πανελλήνια Συγκέντρωση Μοτοσικλετιστών.

### Ασφαλής οδήγηση

Τα τελευταία πέντε χρόνια, η λέσχη, σε συνεργασία με την Κυπριακή Ομοσπονδία Μοτοσικλέτας, συμμετέχει ενεργά στη διοργάνωση σχολείων οδήγησης, προσφέροντας τη δυνατότητα στα μέλη της, καθώς και σε όλους τους μοτοσικλετιστές, να μάθουν πώς να οδηγούν σωστά και να είναι σε θέση ν' αναγνωρίσουν αλλά και ν' αντιμετωπίσουν τους κινδύνους.

Μέχρι τώρα εκπαιδεύτηκαν πέραν των 200 μοτοσικλετιστών από όλες τις πόλεις με απόλυτη επιτυχία. Ο θεσμός αυτός ήρθε και θα μείνει, γιατί μπορεί να βοηθήσει στην πρόληψη των δυστυχημάτων με θύματα μοτοσικλετιστές.

Όπως εξήγησε ο Γιώργος Σουλιάτης, όσοι μοτοσικλετιστές έχουν περάσει από το συγκεκριμένο σχολείο διερρωτούνται πώς οδηγούσαν όλα αυτά τα χρόνια, αφού υπάρχουν βασικοί κανόνες τους οποίους δεν γνώριζαν και συνεπώς δεν τηρούσαν, με αποτέλεσμα να θέτουν σε κίνδυνο τη ζωή τους. Θα ήταν παράλειψη να μην αναφέρουμε ότι η λέσχη είναι πολύ αυστηρή όσον αφορά τα μέτρα προστασίας που πρέπει να λαμβάνουν τα μέλη της. Στις εκδρομές δεν δικαιούνται να συμμετέχουν άτομα που δεν φοράνε προστατευτικά κράνη και στολές. Το μήνυμα είναι σαφές. Η ασφαλής οδήγηση απαιτεί την τήρηση κανόνων. ■

## Μπύρα και καλαμπούρι

Κάθε Τρίτη βράδυ στο οίκημα της λέσχης γίνεται πάρτι. Η μπύρα ρέει αφθονη, ενώ τα μεζεδάκια εξαφανίζονται στο πι και φι. Με χαλαρή διάθεση τα μέλη και οι φίλοι της λέσχης συζητούν για ζητήματα που τους ενδιαφέρουν, όπως η διοργάνωση αγώνων και εκδρομών και τα νέα αξεσουάρ των μηχανών, ενώ δεν λείπουν βέβαια τα πειράγματα.

Όσοι αγαπούν το μοτοσικλετισμό μπορούν να γίνουν μέλη της «Λήδρα». Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι ανεξάρτητα με τι είδους ή μάρκα μοτοσικλέτας οδηγούν. Enduro ή Street δεν έχει καμία σημασία. Φτάνει να υπάρχει καλή διάθεση και όρεξη για περιπέτεια.



ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ  
ΜΟΝΟ 2 ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ



# Chapo Althea

Το μέλλον  
της κατοικίας

Ένα υπερσύγχρονο διώροφο κτίριο, με μόνο 4 πολυτελή διαμερίσματα 3 υπνοδωματίων μοντέρνας αισθητικής. Σε προνομιούχα τοποθεσία στον Αρχάγγελο, με εύκολη πρόσβαση στο κέντρο της Λευκωσίας και στον υπεραστικό. Κάθε διαμέρισμα διαθέτει ευρύχωρους και λειτουργικούς χώρους, με μεγάλη αποθήκη και καλυμμένο χώρο στάθμευσης. Τα διαμερίσματα του 1ου ορόφου διαθέτουν μεγάλες βεράντες με κήπο και κάθε ρετιρέ βεράντα και πισίνα στην οροφή.



CONSTRUCTION  
EXCELLENCE  
SINCE 1969



CHARILAOS APOSTOLIDES PUBLIC LTD  
International Contractors

[www.chapogroup.com](http://www.chapogroup.com)  
[chapoinfo@chapogroup.com](mailto:chapoinfo@chapogroup.com)

**Γραφεία Πωλήσεων:**

T: 77 77 71 71

Φ: +357 22 429 323

[properties@chapogroup.com](mailto:properties@chapogroup.com)

**Κεντρικά Γραφεία:**

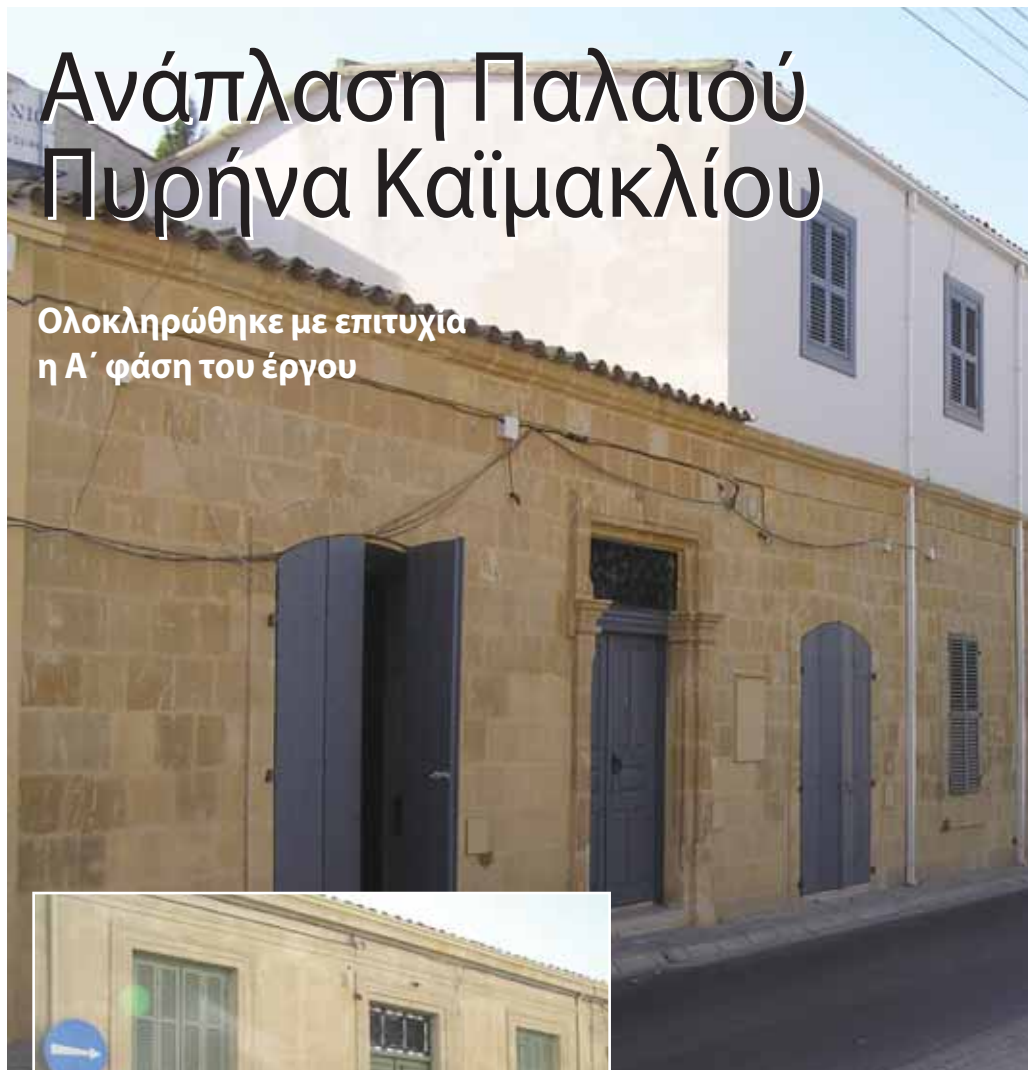
Λεωφόρος Αθαλάσσας 75, 2012 Στρόβολος

T.K. 24819.1304 Λευκωσία, Κύπρος

T: +357 22 312 000. Φ: +357 22 496 795

# Ανάπλαση Παλαιού Πυρήνα Καϊμακλίου

Ολοκληρώθηκε με επιτυχία  
η Α΄ φάση του έργου



Ο παραδοσιακός πυρήνας Καϊμακλίου, με βάση τις πρόνοιες του Τοπικού Σχεδίου Λευκωσίας, καθορίζεται ως Περιοχή Ειδικού Χαρακτήρα (ΠΕΧ). Η Α΄ φάση της Ανάπλασης Τμήματος του Παλαιού Πυρήνα Καϊμακλίου είχε διάρκεια δέκα μηνών και





κόστισε €800.000 συν ΦΠΑ. Οι εργασίες έχουν βελτιώσει συνολικά 119 προσόψεις οικοδομών στις οδούς Θερμοπυλών, Κρήτης, Βασιλέως Παύλου, Αχιλλέως, Κιτίου, Αρρεναγωγείου, Όθωνος, Μακαρίου ΙΙΙ και Γρίβα Διγενή. Συγκεκριμένα το έργο περιλάμ-

Τη συντήρηση-αποκατάσταση και εξωραϊσμό των όψεων 119 οικοδομών προέβλεπε η Α΄ φάση της Ανάπλασης Τμήματος του Παλαιού Πυρήνα Καιμακλίου, η οποία ολοκληρώθηκε με επιτυχία τον Απρίλιο του 2009. Η Β΄ φάση του έργου ξεκίνησε τον περασμένο Δεκέμβριο και περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τον επανασχεδιασμό του δημόσιου χώρου, τη δημιουργία πεζοδρομίων και χώρων στάθμευσης, την υπογειοποίηση Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας, μονοδρομήσεις, καθώς και άλλες σημαντικές επεμβάσεις.



βανε τη συντήρηση-αποκατάσταση και εξωραϊσμό των όψεων οικοδομών με σκοπό την ανάδειξη όχι μόνο κτιρίων σημαντικής αρχιτεκτονικής αξίας, αλλά και πιο ταπεινών αρχιτεκτονικά οικοδομών που όμως αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του παραδοσιακού πυρήνα. Η Β΄ φάση του ίδιου έργου (συνολικό εμβαδόν της περιοχής έργου 6.800 τ.μ.), η οποία ξεκίνησε το Δεκέμβριο του 2009, περιλαμβάνει τον επανασχεδιασμό του δημόσιου χώρου και τη δημιουργία πεζοδρομίων, χώρων στάθμευσης και τη διαμόρφωση δημόσιων υπαίθριων χώρων. Επίσης, στα πλαίσια της Β΄ φάσης υπογειοποιούνται οι Υπηρεσίες Κοινής Ωφέλειας, προτείνονται μέτρα κυκλοφοριακής διαχείρισης (μονοδρο-

μήσεις), καθώς και άλλες επεμβάσεις, οι οποίες ενισχύονται με την ποιοτική αναβάθμιση της περιοχής.

Το έργο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και τον κρατικό προϋπολογισμό, για την προγραμματική περίοδο 2007-2013.

### Αισθητική και λειτουργική αναβάθμιση

Στόχος του έργου είναι η αισθητική και λειτουργική αναβάθμιση της περιοχής του Πυρήνα, ώστε να ανατραπεί η υποβαθμισμένη εικόνα του και να καταστεί πιο ελκυστικός, με απώτερο σκοπό τη κοινωνικό-οικονομική αναζωογόνησή του. Στην Α΄ φάση οι εργασίες αφορούν τη συντήρηση όψεων των ➤



**Σε όλες τις οικοδομές κατασκευασμένες από πλιθάρι ή πέτρα, χρησιμοποιήθηκαν υλικά που δεν δημιουργούν φθορές και αποσάθρωση.**



της παραδοσιακής αρχιτεκτονικής και υπό την καθοδήγηση των μελετητών, συντήρησαν, αλλά και ανακατασκεύασαν κουφώματα στα πρότυπα των αυθεντικών.

### **Κοινωνικο-οικονομική διάσταση**

Η περιοχή του Παλαιού Πυρήνα του Καϊμακλίου, είναι μια υποβαθμισμένη περιοχή της Λευκωσίας, κυρίως λόγω της άμεσης γειτνίασής της με την Πράσινη Γραμμή, η οποία ουσιαστικά έχει παρεμποδίσει τη λειτουργική και ομαλή ανάπτυξή της.

Παρουσιάζει έντονα φαινόμενα εγκατάλειψης, κυρίως από νεότερες ομάδες, ενώ υπάρχουν ελλείψεις και σε βασικές διευκολύνσεις κοινωνικής υποδομής. Γενικά, η περιοχή εμφανίζει διαρθρωτικά και αναπτυξιακά προβλήματα.

Η ανάπλαση του Παλαιού Πυρήνα, σε συνάρτηση με το προτεινόμενο έργο, το Πολιτιστικό Κέντρο Καϊμακλίου, αναμένεται να συμβάλει αθροιστικά στην αναβάθμιση της περιοχής αι-

οικοδομών που βρίσκονται σε εννιά οδούς. Περιλαμβάνουν καταστάσεις και επανακατασκευή στοιχείων που είναι αποσθρωμένα όπως επιχρίσματα, παράθυρα και πόρτες, υδρορροές, απολήξεις στεγών, αποσθρωμένα λίθινα κατώφλια και άλλα λίθινα στοιχεία, όπως διαβρωμένα πλαίσια κουφωμάτων. Η συντήρηση-αποκατάσταση των όψεων έγινε σύμφωνα με διεθνείς αρχές επεμβάσεων σε ιστορικά κτίρια. Χρησιμοποιήθηκαν υλικά συμβατά με τα παραδοσιακά και με τρόπο που να εμπίπτουν στις αρχές επεμβάσεων για τις Περιοχές Ειδικού Χαρακτήρα.

Σε όλες τις οικοδομές κατασκευασμένες από πλιθάρι ή πέτρα, χρησιμοποιήθηκαν ως επι-

χρίσματα, ασβεστοκονιάματα εξωτερικά και γυψοκονιάματα εσωτερικά, υλικά τα οποία δεν δημιουργούν φθορές και αποσάθρωση στα προαναφερόμενα υλικά της τοιχοποιίας, όπως αντιθέτως, σε πολλές περιπτώσεις, παρατηρήθηκε να γίνεται από τσιμεντοσολάδες (υλικό που χρησιμοποιήθηκε σε προηγούμενες επεμβάσεις).

Επίσης, όλα τα φθαρμένα πέτρινα πλαίσια τα οποία αντικαθίστανται γίνονται εκ νέου από την ίδια πέτρα, από τεχνίτες που γνωρίζουν τον παραδοσιακό τρόπο σκαλίσματος και επαναφέρουν τα πλαίσια στην αυθεντική τους μορφή και λεπτομέρεια.

Με την ίδια προσοχή και μεράκι δούλεψαν και οι ξυλουργοί του έργου, οι οποίοι είναι γνώστες





Η συντήρηση-αποκατάσταση των όψεων έγινε σύμφωνα με διεθνείς αρχές επεμβάσεων σε ιστορικά κτίρια.



σθητικά και λειτουργικά, να προσελκύσει είτε για ιδιοκατοίκηση, είτε για ψυχαγωγία, να δραστηριοποιήσει το επενδυτικό ενδιαφέρον στην περιοχή και να προωθήσει την ιδιωτική πρωτοβουλία για τη δημιουργία κατάλληλων επιχειρήσεων του τριτογενή τομέα, με αποτέλεσμα τη δημιουργία νέων θέσεων απασχόλησης. Γενικά, θα αξιοποιηθεί η δυνατότητα της περιοχής για να αναπτυχθεί σε ένα ζωντανό πυρήνα, ο οποίος θα λειτουργεί σε συνάρτηση με τους υπόλοιπους σημαντικούς κοινωνικούς χώρους της κοινότητας.

### Συνέργεια με άλλα έργα

- Το έργο παρουσιάζει συνέργεια με τα ακόλουθα έργα, τα οποία έχουν υλοποιηθεί στα πλαίσια του Προγράμματος Αναζωογόνησης των Περιοχών Πράσινης Γραμμής:
- α. Δημιουργία πλατείας της εκκλησίας Αγίας Βαρβάρας.

### β. Γραμμικό Πάρκο Καϊμακλίου.

- Το έργο παρουσιάζει επίσης συνέργεια με μελλοντικά έργα, τα οποία θα υλοποιηθούν στα πλαίσια του νέου Προγράμματος Αναζωογόνησης των Περιοχών Πράσινης Γραμμής, όπως είναι η ανάπλαση της λεωφόρου Συνεργασίας, κ.ά.
- Επιπρόσθετα, το έργο παρουσιάζει συνέργεια με το «Πολιτιστικό Κέντρο ΜΥΛΟΙ» στον Πυρήνα Καϊμακλίου, που έχει επίσης συγχρηματοδοτηθεί από τα Διαρθρωτικά Ταμεία.

Με την υλοποίηση του έργου θα δημιουργηθεί ένας σημαντικός

άξονας, ο οποίος θα συνδέει τους δύο σημαντικούς κοινωνικούς χώρους της κοινότητας, την εκκλησία της Αγίας Βαρβάρας και το Παλαιό Αρρεναγωγείο, το οποίο λειτουργεί σήμερα ως Δημοτικό Σχολείο. Ο άξονας αυτός διέρχεται από το Κοινοτικό Κέντρο «Πρόδοος», το οποίο αποτελεί επίσης σημαντικό πόλο έλξης της περιοχής. Επίσης, η περιοχή του έργου περιλαμβάνει σημαντικό αριθμό παραδοσιακών οικοδομών με μεγάλη αρχιτεκτονική αξία, οι οποίες απειλούνται καθημερινά από την εγκατάλειψη και τη φθορά του χρόνου. ■

### Ομάδα έργου

Η μελέτη-επίβλεψη έγινε από το γραφείο του Ενιαίου Ρυθμιστικού Σχεδίου Λευκωσίας.

**Αρχιτεκτονική μελέτη:** Έλενα Σοφιανού

**Αρχιτεκτονική επίβλεψη:** Γιώργος Τσαγαρίδης

**Πολιτικός μηχανικός:** Πάρις Σκούλουκος

**Επιμετρητής ποσοτήτων:** Γιώργος Πασιαρδής



# Σφύριγμα λήξης!

Επιτυχημένη  
ποδοσφαιρική  
χρονιά για τις  
ομάδες της  
Λευκωσίας



Επιτυχημένη μπορεί να χαρακτηριστεί η ποδοσφαιρική περίοδος 2009-2010 για τις ομάδες της Λευκωσίας. Η Ομόνοια κατέκτησε το πρωτάθλημα μετά από επτά χρόνια και στη νέα περίοδο θα εκπροσωπήσει την Κύπρο στην κορυφαία διασυλλογική διοργάνωση, στο Champions League. Γλυκόξινη μπορεί να χαρακτηριστεί η φετινή χρονιά για τον ΑΠΟΕΛ, αφού η ξέφρενη πορεία και τα εντυπωσιακά αποτελέσματα στην Ευρώπη δεν είχαν την ανάλογη συνέχεια στις εγχώριες διοργανώσεις. Την άνοδο του στην Α΄ κατηγορία εξασφάλισε και ο Ολυμπιακός, κι έτσι από τη νέα ποδοσφαιρική περίοδο η πρωτεύουσα θα εκπροσωπείται ξανά –μετά από τρία χρόνια– με τρεις ομάδες.

Γράφει ο Χαράλαμπος Ρωσσίδης





### Μέθυσε μετά από εφτά χρόνια δίψας...

Την κατάκτηση του 20ού πρωταθλήματος στην 62χρονη ιστορία της πανηγύρισε η Ομόνοια και πλέον μετρά ισάριθμες κατακτήσεις πρωταθλημάτων με τον «αιώνιο» αντίπαλό της ΑΠΟΕΛ.

Αν και δεν έπαιξε εντυπωσιακό ποδόσφαιρο, εντούτοις παρέμεινε αήττητη σε όλα τα ντέρμπι, κέρδισε τρεις φορές τον ΑΠΟΕΛ, δύο φορές την Ανόρθωση εκτός έδρας και ανέτρεψε εφτά φορές το εις βάρος της αποτέλεσμα. Είχε επίσης την καλύτερη επίθεση του πρωταθλήματος παρότι βασικοί επιθετικοί της έμειναν μακριά από τις πρώτες θέσεις του πίνακα των σκόρερ. Αξιοσημείωτο θεωρείται το γεγονός ότι το πρώτο πρωτάθλημα στη μετά-Ράουφμαν εποχή –η εκτελεστική δεινότητα του οποίου αποτέλεσε στυλοβάτη των επιτυχιών 2001 και 2003– σημάδεψε η πολυφωνία και ο πλουραλισμός στο σκοράρισμα. Κωνσταντίνου και Αλωνεύτης πέτυχαν 11 γκολ, ο Ζουράφκσι 8 και ακολούθησαν Εφραίμ με 7, Χαράλαμπος με 5 και Ρενγκίφο με 4.

Το κλειδί της επιτυχίας της Ομόνοιας ήταν αναντίρρητα η ψύχραιμη διαχείριση της κρίσης που πέρασε σε μια κρίσιμη καμπή του πρωταθλήματος. Ο αποκλεισμός από την ΑΕΛ στο Κύπελλο και τα πρώτα 30 λεπτά στο ματς με την ΑΠΕΠ –όταν έχανε 3-0 εντός έδρας– λίγο έλειψε να τινάξουν στον αέρα ακόμη μία ποδοσφαιρική περίοδο. Μια κρίση συνήθως προκαλεί αλυσιδωτές αντιδράσεις με ιλιγγιώδεις ρυθμούς, οι οποίοι δεν επιτρέπουν την ανάπτυξη νηφάλιας σκέψης. Με το χρόνο λήψης αποφάσεων περιορισμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος πανικού και λανθασμένων αποφάσεων. Η δίψα των φιλάθλων της Ομόνοιας για ένα τρόπαιο σε συνδυασμό με την αυξημένη

πίεση που δημιουργήσαν οι επιτυχίες του ΑΠΟΕΛ στην Ευρώπη θα μπορούσαν να οδηγήσουν τη διοίκηση του «τριφυλλιού» σε ολέθριες ποδοσφαιρικά αποφάσεις. Στο κομμάτι αυτό η διοίκηση της Ομόνοιας αξίζει τα εύσημα, αφού σε πλήρη αντιπαραβολή με προηγούμενες διοικήσεις του «τριφυλλιού», ενήργησε ψύχραιμα και χωρίς βαρυγδουπες δηλώσεις, στηρίζοντας τον προπονητή και τους ποδοσφαιριστές.

Αν και βρέθηκε από νωρίς στην μπούκα του κανονιού για τους φιλάθλους της Ομόνοιας, εντούτοις ο Τάκης Λεμονής βρήκε τα ψυχικά αποθέματα και έφερε την κούπα στην Παπανικολή, μετά από επτά ολόκληρα χρόνια.

### MVP

Πλειάδα ποδοσφαιριστών θα μπορούσε να κερδίσει επάξια τον τίτλο του MVP. Επιλέξαμε τον Αντώνη Γιωργαλλίδη. Ο Κύπριος πορτιέρο επέστρεψε δριμύτερος μετά τον εξάμηνο σοβαρό τραυματισμό του και αναμφίβολα αποτέλεσε την καλύτερη (εσωτερική) μετεγγραφή της Ομόνοιας τον Ιανουάριο. Πραγματικός «κέρβερος», έδωσε άλλη πνοή στην αμυντική γραμμή της ομάδας και συνάμα αυτό που πραγματικά της έλειπε: σιγουριά και καθοδήγηση. Εξαιρετική παρουσία είχαν επίσης οι Χαράλαμπος, Εφραίμ και Κασέκε, ενώ στα ντέρμπι μίλησε η κλάση των Κωνσταντίνου και Αλωνεύτη.

### Γλυκόξινη χρονιά για τον ΑΠΟΕΛ

Παρά την πικρή γεύση που άφησε στους φίλους του ΑΠΟΕΛ το τέλος της ποδοσφαιρικής χρονιάς, μετά τις τρεις ήττες από την Ομόνοια και την απώλεια του κυπέλλου, η χρονιά κάθε άλλο παρά αρ- ➤



νητική μπορεί να χαρακτηριστεί για τους γαλαζοκίτρινους. Οι εντυπωσιακές εμφανίσεις στο Champions League και τα ιστορικά αποτελέσματα με Παρτιζάν, Αθλέντικο και Τσέλσι θα μείνουν βαθιά χαραγμένα στις μνήμες των φιλάθλων του ΑΠΟΕΛ. Δεν θα ήταν υπερβολή να λέγαμε ότι το ΑΠΟΕΛ φέτος έγραψε τις πιο χρυσές σελίδες της ποδοσφαιρικής του ιστορίας. Διεκδίκησε επίσης μέχρι το τέλος τόσο το πρωτάθλημα όσο και το κύπελλο και κατάφερε να εξασφαλίσει για άλλη μια φορά την έξοδό του στο Europa League μέσω της κατάκτησης της δεύτερης θέσης.

Αναμφίβολα υπάρχουν ελαφρυντικά για την πώση στην απόδοση του ΑΠΟΕΛ κατά τη διάρκεια του Β' γύρου. Η κούραση από τους συνεχείς αγώνες (το ΑΠΟΕΛ έδωσε πάνω από 50 αγώνες, ενώ οι αντίπαλοι γύρω στους 40), ο τραυματισμός του πιο επικίνδυνου επιθετικού Νέναντ Μιροσάβλιεβιτς, καθώς επίσης και το γεγονός ότι οι νεοφερμένοι ποδοσφαιριστές δεν προσαρμόστηκαν γρήγορα φαίνεται ότι κόστισαν αρκετά στην ομάδα. Παρά την απογοήτευση του κόσμου, οι ιθύνοντες, σε συνεργασία με τον προπονητή της ομάδας Ιβάν Γιοβάνοβιτς, προανήγγειλαν ήδη αλλαγές στο έμφυχο υλικό και υποσχέθηκαν πως θα κάνουν ό, τι περνάει από το χέρι τους για να ενισχύσουν την ομάδα ούτως ώστε να επιστρέψει στο δρόμο των επιτυχιών.

Πρώτος σκόρερ για τον ΑΠΟΕΛ ο Μιροσάβλιεβιτς με 11 γκολ, ενώ ακολούθησαν Χαραλαμπίδης και Χρ. Μιχαήλ με 9 και 7 γκολ αντίστοιχα. Το ΑΠΟΕΛ είχε επίσης τη δεύτερη καλύτερη επίθεση και τη δεύτερη καλύτερη άμυνα του πρωταθλήματος.

### Επιστρέφει ο Ολυμπιακός

Επιτυχημένη χρονιά και για τον Ολυμπιακό. Πραγματοποιώντας καλή πορεία, η ομάδα του Ταχτακάλη τερμάτισε τρίτη και εξασφάλισε εισιτήριο ανόδου για τα «σαλόνια» της πρώτης κατηγορίας. Πρώτος σκόρερ για τον Ολυμπιακό ήταν ο νεαρός Κολοκούδης με 10 γκολ. Πλέον με νέο τιμονιέρη τον επιτυχημένο –και μέχρι πρότινος προπονητή της Δόξας Κατωκοπιάς– Πάμπο Χριστοδούλου, ατενίζει το μέλλον με αισιοδοξία και στοχεύει όχι μόνο στην παραμονή του στην κατηγορία των μεγάλων, αλλά και σε μια αξιοσέβαστη παρουσία. Ο προγραμματισμός των μαυροπράσινων ξεκίνησε ήδη και όπως δήλωσε και ο προπονητής της ομάδας, θα γίνουν αρκετές προσθαφαιρέσεις στο υπάρχον έμφυχο υλικό. Διατηρείται ανοιχτή γραμμή με αρκετούς ποδοσφαιριστές, κυρίως Πορτογάλους, και σύντομα αναμένονται εξελίξεις.

### Υποβιβάζεται ο Ορφέας

Άσχημη χρονιά το ακριτικό σωματείο της Λευκωσίας, το οποίο υποβιβάστηκε στο αγροτικό πρωτάθλημα. ■





## Γ' Δημοτικό Σχολείο Μακεδονίτσας

Η εργοληπτική εταιρεία CYTECO (Α' Τάξη Οικοδομικά, Β' Τάξη Τεχνικά) ολοκλήρωσε και παρέδωσε με επιτυχία στις 31/08/2009 το Έργο του Γ' Δημοτικού Σχολείου Μακεδονίτσας στη Λευκωσία, η αποπεράτωση του οποίου έγινε νωρίτερα της Συμβατικής Ημερομηνίας Ολοκλήρωσης, τηρώντας αυστηρά την υψηλή ποιότητα και τις τεχνικές προδιαγραφές της Σύμβασης.

Το Γ' Δημοτικό Σχολείο Μακεδονίτσας είναι ένα από τα μεγαλύτερα οικοδομικά και τεχνικά έργα του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού και αποτελεί ένα από τα πιο σύγχρονα Εκπαιδευτικά Κυριακά Συγκροτήματα, όχι μόνο της Κύπρου αλλά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η ανάπτυξη του Έργου έγινε σε ένα ολόκληρο οικοδομικό τετράγωνο και περιλαμβάνει σύγχρονες Αίθουσες Διδασκαλίας και Εργαστήρια, Αθλητικές Εγκαταστάσεις, Κλειστή Αίθουσα Εκδηλώσεων, Αίθουσα Μουσικής, Γραφεία, καντίνες, χώρους στάθμευσης και χώρους πρασίνου.

Η εκτέλεση των εργασιών από την έναρξη μέχρι την αποπεράτωση του Έργου, έγινε σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα του Συστήματος Διαχείρισης και Διασφάλισης Ποιότητας (ISO 9001:2008), Ασφάλειας και Υγείας (OHSAS 18001:2007) και Περιβάλλοντος (ISO 14001:2004), με τα οποία η εταιρεία είναι πιστοποιημένη από την ιδρυση της.

**CYTECO.** *Συμβάλλουμε στη νέα πιο Ευρωπαϊκή Εικόνα της Κύπρου*

12-14 Kennedy Avenue, Kennedy Business Centre, 5th Floor, Office 502, 1087 Nicosia - Cyprus  
Tel.: 22 452 900, 22 452 902, Fax: 22 452 901, E-mail: info@cyteco.com.cy, website: www.cyteco.com.cy

### Certified Integrated Management System for Quality, Health & Safety and Environment



ΕΛΟΤ EN ISO 9001:2000  
Reg. No GR 02.28/1024

ΕΛΟΤ 18001:2002 - OHSAS  
18001:1999  
Reg. No GRM 06.28/34

ΕΛΟΤ EN ISO 14001:2004  
Reg. No GR 04.28/105



ΕΛΟΤ EN ISO 9001:2000  
Cert. No 02.28/1024

ΕΛΟΤ 18001:2002 - OHSAS  
18001:1999  
Cert. No 06.28/34

ΕΛΟΤ EN ISO 14001:2004  
Cert. No 04.28/105



CYS EN ISO 9001:2000  
Cert. No QS.1.06.001

OHSAS 18001:1999 - ΕΛΟΤ  
1801:2002  
Cert. No OH.06.001

CYS EN ISO 14001:2004  
Cert. No ES.N.06.001

# Οι δήμοι της Κύπρου

## ΓΕΡΟΣΚΗΠΟΥ

Ο δήμος Γεροσκήπου αποφάσισε να προχωρήσει στην υλοποίηση ενός ακόμη έργου που θα συμβάλει στην ολοκλήρωση της «αθλητικής πολιτείας» στην παράλια περιοχή του δήμου.

Πρόκειται για το Κέντρο Αντισφαίρισης, που θα περιλαμβάνει έξι συνολικά γήπεδα τένις. Πρόσφατα πάρθηκε η απόφαση για την προκήρυξη προσφορών για την εκπόνηση των κατασκευαστικών σχεδίων. Η διαδικασία της προεργασίας θα προχωρήσει με γρήγορους ρυθμούς, ώστε το Κέντρο Αντισφαίρισης να είναι έτοιμο το συντομότερο δυνατόν.

Πέρα από το στάδιο ποδοσφαίρου και το κολυμβητήριο που υπάρχουν ήδη στην περιοχή, τα έξι νέα γήπεδα τένις με τους συναφείς χώρους και το πάρκινγκ –200 θέσεων– που περιλαμβάνονται στο σχεδιασμό αναμένεται να καταστήσουν την περιοχή σε πρότυπο αθλητικό ιστό.



Έτσι, η νότια περιοχή της Γεροσκήπου θα μπορεί να εξυπηρετεί τις ανάγκες της τοπικής κοινωνίας, αλλά και τον αθλητικό τουρισμό, δεδομένου ότι όλες οι εγκαταστάσεις είναι διεθνών και ολυμπιακών προδιαγραφών.



## ΛΕΜΕΣΟΣ

Τη διενέργεια μελέτης ανέθεσε σε ιδιωτικό οργανισμό ο δήμος Λεμεσού, με ζητούμενο να καθοριστούν τρόποι για εγκατάσταση σε ευρεία κλίμακα φωτοβολταϊκών μονάδων τόσο σε πάρκα και άλλους κοινόχρηστους δημοτικούς χώρους, όσο και σε βιομηχανικές μονάδες αλλά

και κατοικίες. Στόχος αυτής της πρωτοβουλίας είναι να αξιοποιηθεί στο μέγιστο δυνατό βαθμό η ηλιακή ενέργεια και ταυτόχρονα να μειωθούν οι εκπομπές ρύπων.

Προκαταρκτικά οι μελετητές εισηγούνται τη σύσταση κάποιου είδους συνεταιρισμού στον οποίο θα μπορεί να ενταχθεί το κάθε νοικοκυριό αφού προηγηθεί η εξασφάλιση συνεργασίας με κάποιο τραπεζικό ή συνεργατικό ίδρυμα το οποίο θα χρηματοδοτεί την αγορά των ηλιακών συλλεκτών και του όλου εξοπλισμού.

Στην ευρύτερη περιοχή της Λεμεσού, τα φωτοβολταϊκά συστήματα κερδίζουν συνεχώς έδαφος, τουλάχιστον ανάμεσα στις τοπικές Αρχές. Τέτοια συστήματα έχουν εγκαταστήσει, μεταξύ άλλων, σε πάρκα και πλατείες οι δήμοι Αγίου Αθανασίου και Μέσα Γειτονιάς.

## ΛΑΚΑΤΑΜΙΑ

Ο δήμος Λακατάμιας, στα πλαίσια της κοινωνικής του προσφοράς, παρέδωσε, κατά τη διάρκεια τελετής στο χώρο του Δημαρχείου, χρηματική εισφορά στον Κυπριακό Ερυθρό Σταυρό. Η εισφορά έγινε με αφορμή τον «Ερανο από πόρτα σε πόρτα», τον οποίο διεξήγαγε ο Κυπριακός Ερυθρός Σταυρός από τις 7 ως τις 18 Μαΐου. Το χρηματικό ποσό συγκεντρώθηκε από εισφορές που έκαναν ο δήμος και το υπαλληλικό προσωπικό της Δημοτικής Υπηρεσίας και παραδό-



θηκε στην πρόεδρο του Ερυθρού Σταυρού, κ. Φωτεινή Παπαδοπούλου.

# 80 ΧΡΟΝΙΑ

## με το βλῆμμα στο μέλλον



Το ισχυρό υπόβαθρο της πρωτοπαρίας και της παράδοσης του Ομίλου των Εταιρειών μας και η δυναμική που αναπτύξαμε τις τελευταίες δεκαετίες, μας επιτρέπουν να βλέπουμε στο μέλλον με σιγουριά και αισιοδοξία. Οργανιστούμαστε και κινούμαστε το αύριο με αποτελεσματικότητα και αφοσίωση, παραμένοντας στάθμις στις αρχές και τις αξίες μας. Δύναμη μας η εμπιστοσύνη των καταναλωτών και των συνεργατών μας σε συνδυασμό με την ποιότητα επάρκειας του προσωπικού μας.

*Σας ευχαριστούμε!*

  
**ΠΑΠΑΕΛΛΗΝΑΣ**  
ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

  
**Χ.Α.ΠΑΠΑΕΛΛΗΝΑΣ**  
Α ΣΙΑ ΑΤΕ

**BEAUTYLINE**  
ΕΙΔΕΙΣ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΗΣ

  
**PHARMACYLINE**  
Distribution & Marketing Center

[www.papaellinas.com.cy](http://www.papaellinas.com.cy)





# Οι πόλεις της Ευρώπης

## ΡΩΜΗ

### Καταρρέει το Κολοσσαίο;

Το παραπάνω ερώτημα προέκυψε πρόσφατα, όταν αποκολλήθηκε τμήμα από το αρχικό ασβεστοκονίαμα σε έναν από τους εσωτερικούς διαδρόμους της αρένας. Η Αρχαιολογική Υπηρεσία της Ιταλίας υποστηρίζει πως η δημιουργία πεζόδρομου περιμετρικά του μνημείου είναι πιο σημαντικό μέτρο προστασίας από την αντικατάσταση των υποστυλμάτων του.

Σύμφωνα με τους επιστήμονες, η φθορά που έχει υποστεί το Κολοσσαίο οφείλεται τόσο στα 1.930 χρόνια ζωής του, όσο και στη μόλυνση του περιβάλλοντος, την ελλιπή συντήρηση και τις επισκέψεις 3,2 εκατομμυρίων ατόμων ετησίως. Την κατάσταση επιβαρύνει η κυκλοφορία χιλιάδων αυτοκινήτων που κινούνται γύρω του σαν σε γιγάντια στρογγυλή νησίδα. Οι κραδασμοί τους λειτουργούν



σαν μικροσεισμοί που «καταπονούν» τα θεμέλια και τους αρμούς του μνημείου, ενώ οι εκπομπές καυσαερίων και η αιθαλομίχλη που υπάρχει στον αέρα διαβρώνει μάρμαρα, ασβεστοκονιάματα και το οрукτό τραπεζίνη, από το οποίο έχει κα-

τασκευαστεί μέρος της αρένας. Η επιχείρηση «Διάσωση του Κολοσσαίου» εκτιμάται να κοστίσει περίπου €23 εκατ. Αξίζει να σημειωθεί πως μόνο τα έσοδα του αμφιθεάτρου από τα εισιτήρια των τουριστών φτάνουν τα €32 εκατ. ετησίως.



## ΑΜΣΤΕΡΝΤΑΜ

### Η επιστροφή της Άννας Φρανκ

Τα ημερολόγια και χειρόγραφα της Άννας Φρανκ επέστρεψαν στο σπίτι της στην ολλανδική πρωτεύουσα, με την ευκαιρία της 50ής

επετείου από την έναρξη λειτουργίας της συγκεκριμένης κατοικίας ως μουσείο. Εκεί έμεινε η Γερμανίδα Εβραίοπούλα από το 1942 ως το 1944 προτού συλληφθεί από τις στρατιωτικές δυνάμεις των ναζί. Εκεί κατέγραψε και το περίφημο ημερολόγιό της, ενώ κρυβόταν μαζί με τους δικούς της και τέσσερις ακόμα οικογενειακούς φίλους κατά τη διάρκεια της γερμανικής κατοχής.

Η βασίλισσα Βεατρίκη της Ολλανδίας εγκαινίασε μια νέα αίθουσα όπου θα φιλοξενούνται μόνιμα τα πρωτότυπα κείμενα της Άννας Φρανκ. Οι επισκέπτες του μουσείου θα έχουν πλέον την ευκαιρία να βλέπουν τα ανεκτίμητα αυτά χειρόγραφα μέσα στο σπίτι που «γεννήθηκαν». Κατά το 1960, πρώτη χρονιά λειτουργίας του μουσείου, οι επισκέπτες έφτασαν τους 9 χιλιάδες, ενώ σήμερα υπολογίζονται σε 1 εκατομμύριο ετησίως.





θα πει Ομορφιά!

ΛΕΥΚΩΣΙΑ: Λεωφ. Αρχ. Μοταρίου 19Γ, Λεωφ. Αρχ. Μοταρίου 34Γ,  
Αθήνας 201, Λεωφ. Σπυριδίου 58, Υπερσούπερ Αλφα Μέγα Έρευνα  
ΛΑΡΝΑΚΑ: Ερμού 51 ΛΕΜΕΣΟΣ: Αντ.Ευαγγελίου 116, Λεωφ. Αρχ.  
Μοταρίου 193, Κολωνάκου 28, Ελεφαντά Κέντρο Ορφανίδης, My Mall  
ΠΑΦΟΣ: Αρχ. Μοταρίου 12, The Paphos Mall  
ΔΙΑΓΚΥΠΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ 77771201

[www.beautyline.com.cy](http://www.beautyline.com.cy)

BEAUTY LINE

## Αναθεώρηση Τοπικού Σχεδίου

**Οι προτάσεις του δήμου Λευκωσίας στοχεύουν στη δημιουργία μιας πόλης ισόρροπα αναπτυγμένης**

Τις προτάσεις του δήμου Λευκωσίας για την αναθεώρηση και τροποποίηση του Τοπικού Σχεδίου Λευκωσίας παρουσίασε σε δημοσιογραφική διάσκεψη, που πραγματοποιήθηκε στις 29 Απριλίου, η δήμαρχος Λευκωσίας Ελένη Μαύρου. Το όραμα και η στρατηγική του δήμου στοχεύουν, όπως είπε η δήμαρχος, σε μια πόλη ισόρροπα αναπτυγμένη που θα χωροθετήσει τις λειτουργίες της με γνώμονα το συλλογικό συμφέρον. «Θέλουμε μια πόλη που θα αναγνωρίζεται ως το επίκεντρο των διοικητικών, οικονομικών και πολιτιστικών λειτουργιών. Μια πόλη που δεν θα κυριαρχείται από το αυτοκίνητο, αλλά θα έχει εκτεταμένες πεζοδρομήσεις, δίκτυο ποδηλατοδρόμων και αναπτυγμένα μέσα μαζικής μεταφοράς. Μια πόλη με ποιοτικά χαρακτηριστικά, με σεβασμό στον άνθρωπο, το φυσικό περιβάλλον και την πολιτιστική μας κληρονομιά», τόνισε η κ. Μαύρου.

Οι κύριοι στρατηγικοί στόχοι του δήμου Λευκωσίας περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

- Ανάδειξη και αξιοποίηση των συγκριτικών πλεονεκτημάτων της Κεντρικής Εμπορικής Περιοχής και ιδιαίτερα της Παλιάς Πόλης εντός των Τειχών.
- Επίσπευση της υλοποίησης των έργων του Γενικού Χωροταξικού Σχεδίου του Πολυλειτουργικού Κέντρου Αρχιγραμματείας (Μουσείο, Βουλή, Μέγαρο Πολιτισμού, Κρατικό Θέατρο, Πλατεία ΓΣΠ κ.λπ.).
- Προστασία του οικιστικού χαρακτήρα των περιοχών του Αγίου Αντρέα και Αγίων Ομολογητών, αλλά και σύνδεσή τους με ζωτικούς χώρους πρασίνας και πόλους ανάπτυξης της Κεντρικής Περιοχής



(Πεδιαίος Ποταμός, χώρος Δημόσιου Κήπου, κ.λπ.).

- Ενδυνάμωση της οικιστικής ανάπτυξης και κοινωνικής δομής των περιοχών Καϊμακλίου και Παλλουριώτισσας και ενσωμάτωσή τους στο συνολικό πολεοδομικό ιστό της πρωτεύουσας.
- Προώθηση Μέσων Μαζικής Διακίνησης για ουσιαστική βελτίωση των συνθηκών πρόσβασης και διακίνησης από και προς το κέντρο.
- Προσέλκυση χρήσεων που αξιοποιούν τα συγκριτικά πλεονεκτήματα του κέντρου, τον πολιτισμό, την ιστορία, όπως επίσης και τις σχετικά μικρές αποστάσεις ανάμεσα σε ζωτικές διοικητικές και οικονομικές λειτουργίες.
- Αύξηση της οικοδομικής πυκνότητας σε επιλεγμένες περιοχές του Αστικού Εμπορικού Κέντρου ως κίνητρο για νέες αναπτύξεις και αξιοποίηση υφιστάμενων κενών χώρων και οικοδομών σε συνδυασμό με αναβάθμιση της περιβαλλοντικής ποιότητας και προβολής χώρων ταυτότητας και σημασίας.

### Πεζόδρομος – Ποδηλατόδρομος στον Πεδιαίο

Ξεκίνησε η αντίστροφη μέτρηση για την υλοποίηση του έργου «Πεζόδρομος – Ποδηλατόδρομος στον Πεδιαίο», ενός έργου ουσιαστικής σημασίας για την πρωτεύουσα και τους κατοίκους της, μετά το άνοιγμα των προσφορών την Παρασκευή 7 Μαΐου, στην παρουσία εκπροσώπων των εταιρειών. Για την υλοποίηση του έργου υποβλήθηκαν προσφορές από έξι εταιρείες κατασκευών. Η διαδικασία για την αξιολόγηση και

τη λήψη της τελικής απόφασης για την κατασκευή του έργου αναμένεται να πραγματοποιηθεί σύντομα. Το έργο ανάπλασης του Πεδιαίου ποταμού στα όρια του δήμου Λευκωσίας ξεκινά από τη γέφυρα κοντά στο Προεδρικό Μέγαρο και φθάνει μέχρι τη γέφυρα στο παλιό Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας (συνολικό μήκος 2,5 χιλιόμετρα), ενώ αναμένεται να διαρκέσει περίπου 20 μήνες.



# Διαβούλευση με οργανώσεις



## Για το «Πρόγραμμα Δράσης για την Ισότητα των Φύλων»

Η Επιτροπή Ευρωπαϊκών Υποθέσεων του δήμου Λευκωσίας διοργάνωσε συνάντηση την Τετάρτη 12 Μαΐου στην Παλιά Αγορά Παλλουριώτισσας, στο πλαίσιο του πρώτου σταδίου της διαδικασίας διαβούλευσης του δήμου Λευκωσίας με τις οργανώσεις που δραστηριοποιούνται σε θέματα ισότητας, όπως προβλέπει το «Πρόγραμμα Δράσης για την Ισότητα των Φύλων 2010-2012».

Το εν λόγω Πρόγραμμα Δράσης ετοιμάστηκε μετά από την υπογραφή και υιοθέτηση χάρτη που καταρτίστηκε από το Συμβούλιο των Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης και τους εταίρους του με τίτλο «Ευρωπαϊκός Χάρτης για την Ισότητα των Φύλων στις Τοπικές Κοινωνίες». Ο Χάρτης προτρέπει τις τοπικές και περιφερειακές αρχές της Ευρώπης προκειμένου να δεσμευθούν ως προς τη χρήση των εξουσιών τους και των εταιρικών τους σχέσεων για την επίτευξη μεγαλύτερης ισότητας για τους λαούς τους.

Στη συνάντηση παρευρέθηκαν εκπρόσωποι από είκοσι πέντε πολιτικές, ερευνητικές, συνδικαλιστικές, επαγγελματικές και αγροτικές οργανώσεις, καθώς και οργανώσεις που ασχολούνται με θέματα κατά της βίας στην οικογένεια, οργανώσεις εκτοπισμένων και οργανώσεις για την ειρήνη. Επίσης, εκπρόσωπος του Εθνικού Μηχανισμού για τα Δικαιώματα της Γυναίκας έλαβε μέρος στη συνάντηση.

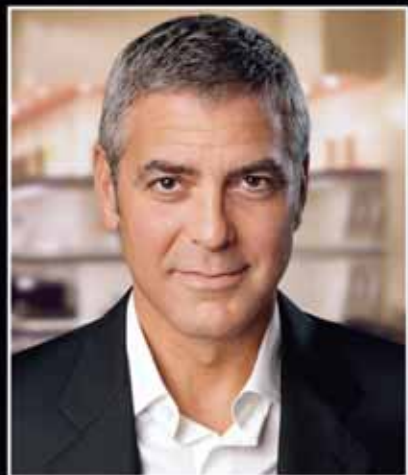
Οι οργανώσεις υπέβαλαν προτάσεις και εισηγήσεις σχετικά με το Πρόγραμμα και συγχάρηκαν το δήμο Λευκωσίας για την πρωτοβουλία ανάληψης δράσης στο θέμα της ισότητας των φύλων. Η Πρόεδρος της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Υποθέσεων κ. Ελένη Λουκαΐδου τόνισε ότι όλες οι εισηγήσεις που έγιναν θα αξιολογηθούν στη συνέχεια και πιθανόν να διαμορφωθούν κάποια δίκτυα/συνεργασίες με τις σχετικές οργανώσεις στο πλαίσιο των δυνατοτήτων του δήμου.

## Δωρεά ηλεκτρονικού οχήματος

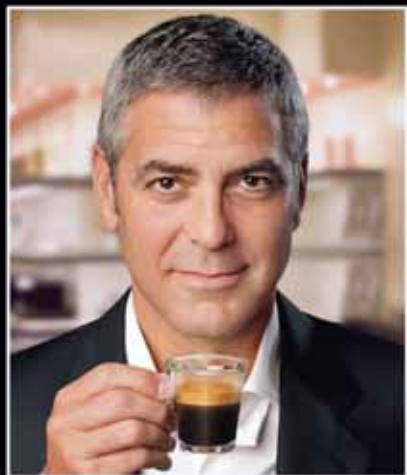
Η δήμαρχος Λευκωσίας Ελένη Μαύρου παρέλαβε την Παρασκευή 23 Απριλίου ένα οικολογικό αυτοκίνητο, δωρεά της ExxonMobil και της IDS design services. Το οικολογικό όχημα έχει ενταχθεί στο μηχανικό εξοπλισμό της Υπηρεσίας Καθαριότητας και θα χρησιμοποιείται για την καθημερινή καθαριότητα δρόμων της κεντρικής περιοχής της Λευκωσίας. Η δήμαρχος ευχαρίστησε θερμά εκ μέρους του δημοτικού συμβουλίου το διευθύνοντα σύμβουλο της ExxonMobil Βαρνάβα Θεοδοσίου και τον πρόεδρο της εταιρείας IDS design services Πανίκο Παντελί για την ευγενική τους χειρονομία



προς το δήμο Λευκωσίας και την πρωτεύουσα. Αναφέρθηκε επίσης στον τρόπο χρήσης του οχήματος και στο πρόγραμμα λειτουργίας του. Από πλευράς της ExxonMobil Κύπρου, ο κ. Θεοδοσίου ανέφερε πως η εταιρεία εδώ και χρόνια έχει υιοθετήσει την κοινωνική υπευθυνότητα και προσφορά σαν φιλοσοφία της.



Extraordinary man.



Extraordinary life.

*Nespresso. What else?*



[www.nespresso-whatelse.com](http://www.nespresso-whatelse.com)

**NESPRESSO**  
Coffee, body and soul

# Η πρώτη Nespresso Boutique στην Κύπρο.

Ένας μοναδικός χώρος για τους λάτρεις του καφέ  
στην οδό Στασικράτους 18, στη Λευκωσία



Nespresso - ο παγκόσμιος πρωτοπόρος στην κατηγορία  
εξαιρετου καφέ σε ατομική δόση τώρα και στη  
Λευκωσία στην οδό Στασικράτους 18,  
με τη Nespresso Boutique.



Η Nespresso Boutique προσφέρει μια πολυτελή  
και κομψή ατμόσφαιρα, οδηγώντας τους επισκέπτες  
στο συναρπαστικό τρόπο ζωής του Nespresso.  
Ο σχεδιασμός της Boutique είναι όμοιος με  
τις άλλες Nespresso Boutique σε όλο τον κόσμο.



Η Nespresso Boutique προσφέρει ένα ζεστό, φιλόξενο περιβάλλον στο οποίο οι πελάτες μπορούν να δοκιμάσουν  
και να απολαύσουν Premium Nespresso χαρμόνια και νέες ποικιλίες Limited Editions, να ανακαλύψουν όλη την  
ποικιλία γεύσεων και αρωμάτων της Nespresso. Μπορούν ακόμα να θαυμάσουν και να επιλέξουν μία από τις  
μηχανές με άψογο σχεδιασμό και ψηλή αισθητική, καθώς επίσης και από μια μεγάλη συλλογή από  
αξεσουάρ - όλα όσα είναι απαραίτητα για την τέλεια εμπειρία απόλυσης καφέ.

Η Nespresso Boutique στη Λευκωσία είναι ένας χώρος που αξίζει συχνές επισκέψεις,  
αφού ο Nespresso καφές δεν είναι απλά απόλαυση, αλλά πρόκειται για έναν τρόπο ζωής.



# Η Καθολική κοινότητα της Κύπρου

Περίπου 12.000 Ρωμαιοκαθολικοί και 5.500 Μαρωνίτες ζουν στο νησί μας



Η εκκλησία του Τιμίου Σταυρού στη Λευκωσία.



Η εκκλησία της Παναγίας των Χαρίτων στη Λευκωσία.

**Φθάνει στην Κύπρο στις 4 Ιουνίου ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ΄. Με αφορμή την ιστορική αυτή επίσκεψη του Ποντίφικα στο νησί μας, η «Π» φιλοξενεί στην τρέχουσα έκδοση αφιέρωμα για τη λατινική και τη μαρωνιτική κοινότητα της Κύπρου, που μαζί με τους Αρμένιους αναγνωρίζονται ως θρησκευτικές ομάδες με βάση το Άρθρο 2 § 3 του Συντάγματος της Κυπριακής Δημοκρατίας.**

**Γράφει ο Αλέξανδρος-Μιχαήλ Χατζηλύρας**

## Λατίνοι

Ο αριθμός των Ρωμαιοκαθολικών που ζουν σήμερα στην Κύπρο υπολογίζεται στις 12.000. Από το 1991, ο εκπρόσωπος των Λατίνων στη Βουλή των Αντιπροσώπων είναι ο κ. Μπενίτο Μαντοβάνι, ενώ από το 1989 ο πνευματικός ηγέτης της κοινότητας είναι ο πατήρ Ουμπέρτο Μπαράτο.

Η κοινότητα διαθέτει εβδομαδιαίο ραδιοφωνικό πρόγραμμα, επίσημη ιστοσελίδα, νεολαία και διοργανώνει διάφορα κοινωνικά, πολιτιστικά και φιλανθρωπικά γεγονότα. Λειτουργεί επίσης τον Οίκο Ευγηρίας «Villa Regina Pacis» (Λάρνακα), καταφύγιο ξένων εργαζομένων [Άγιος Ιωσήφ (Λευκωσία), Άγιος Φραγκίσκος (Λεμεσός)] και φιλανθρωπικές οργανώσεις [Άγιος Αντώνιος (Λευκωσία), Αγία Αικατερίνη (Λεμεσός)].

Επιπλέον, τα σχολεία Τέρρα Σάντα (Λευκωσία) και Αγία Μαρία (Λεμεσός) προσφέρουν ποιοτική εκπαίδευση, ανεξαρτήτως θρησκείας και εθνικότητας. Οι Λατίνοι στην ελεύθερη Κύπρο εκκλησιάζονται στις εξής εκκλησίες: Τίμιος Σταυρός (Λευκωσία), Παναγία των Χαρίτων (Λάρνακα), Αγία Αικατερίνη (Λεμεσός), Χρυσοπολίτισσα (Πάφος), Άγιοι Κοσμάς και Δαμιανός (Μέσα Χωριό) και Άγιος Δημήτριος (Πόλη Χρυσοχούς).

Ας δούμε όμως το παρελθόν της κοινότητας. Αν και υπάρχουν αναφορές για την παρουσία προνομιούχων Βενετών και Γενοβέζων εμπόρων στην Κύπρο από το 1126, η ιστορία της λατινικής κοι-



νότητας ξεκινά το 1192, όταν ο Γκυ ντε Λουζινιάν ίδρυσε το Φράγκικο Βασίλειο της Κύπρου, προσκαλώντας χιλιάδες αστούς, ευγενείς και πολεμιστές, καθώς και μοναχικά τάγματα, από την Ευρώπη και το Λεβάντε να εγκατασταθούν εδώ. Το 1196 ιδρύθηκε η Λατινική Αρχιεπισκοπή στη Λευκωσία.

Με την πτώση της Άκρας το 1291, η Κύπρος κατέστη το ανατολικότερο προπύργιο του Χριστιανισμού, το σημαντικότερο εμπορικό κέντρο του Λεβάντε και ίσως το πλουσιότερο βασίλειο της Ευρώπης, με την κάθοδο ακόμη περισσότερων Ρωμαιοκαθολικών. Τόσο η Φραγκοκρατία (1192-1489) όσο και η Ενετοκρατία (1489-1570) άφησαν τη σφραγίδα τους, με διαλεκτικές λέξεις και τοπωνύμια, το φραγκοβυζαντινό αρχιτεκτονικό ρυθμό, την ιταλοβυζαντινή τεχνοτροπία, καθώς και δεκάδες μνημεία, όπως τα τείχη της Λευκωσίας και της Αμμοχώστου, τα κάστρα του Κολοσίου, του Πενταδακτύλου και αλλού, το Αββαείο του Μπέλλα-Πάις και διάφορες εκκλησίες (π.χ. στη Λευκωσία της Αγίας Σοφίας, της Αγίας Αικατερίνης, της Αγίας Μαρίας κ.λ.π.).

Μετά την κατάληψη της Κύπρου από τους Οθωμανούς (1570-1571), οι Λατίνοι σφαγιάστηκαν ή εξορίστηκαν και η Λατινική Εκκλησία καταργήθηκε. Όσοι Λατίνοι παρέμειναν, εξαναγκάστηκαν να γίνουν Ορθόδοξοι ή Μουσουλμάνοι, ενώ αρκετοί επέλεξαν να γίνουν Λινομπάμπακοι (Κρυπτοχριστιανοί). Οι Φραγκισκανοί κατόρθωσαν να ξαναέρθουν στην Κύπρο και να ιδρύσουν το 1596 τα μοναστήρια του Τιμίου Σταυρού (Λευκωσία) και της Παναγίας των Χαρίτων (Λάρνακα), στα οποία διέμεναν και Ευρωπαίοι περιηγητές και έμποροι. Το 1646 οι Φραγκισκανοί ίδρυσαν στη Λευκωσία το Τέρρα Σάντα, το αρχαιότερο σε λειτουργία σχολείο στην Κύπρο.

Αν και στο 17ο αιώνα υπήρχαν και μικρές κοινότητες από Καπουτσίνους μοναχούς, Αρμενοκαθολικούς και Ελληνοκαθολικούς, το 1684 οι Λατίνοι ήταν μόλις 250 ψυχές. Αύξηση του αριθμού των Λατίνων παρατηρείται το 18ο και 19ο αιώνα, με την άφιξη στην Κύπρο Ευρωπαίων και Λεβαντίνων τραπεζιτών, διπλωματών, εμπόρων και άλλων, ιδιαίτερα στην πόλη της Λάρνακας. Το 1844 ιδρύθηκε το γυναικείο μοναστήρι του Αγίου Ιωσήφ στη Λάρνακα, στο οποίο λειτούργησε σχολείο και το πρώτο νοσοκομείο της Κύπρου, ενώ η εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης στη Λεμεσό κτίστηκε μεταξύ 1872-1879.

Η άφιξη των Βρετανών, το 1878, ενίσχυσε ση-

μαντικά τη μικρή αλλά ευημερούσα λατινική κοινότητα του νησιού, η οποία αυξήθηκε αριθμητικά με Μαλτέζους, Βρετανούς, Ισπανούς και Αρμένιους Καθολικούς, ιδιαίτερα στην πόλη της Λευκωσίας, όπου το 1884 ιδρύθηκε το μοναστήρι των καλογριών του Αγίου Ιωσήφ, που μέχρι το 1987 λειτουργούσε και ως σχολείο. Σχολεία ιδρύθηκαν επίσης στη Λεμεσό (1880) και την Αμμόχωστο (1952).



Το κολλέγιο Τέρρα Σάντα στην Ακρόπολη.

## Το Τέρρα Σάντα είναι το αρχαιότερο σε λειτουργία σχολείο στην Κύπρο

Το 1960 υπήρχαν 2.796 Λατίνοι, κυρίως στη Λευκωσία. Τα τελευταία 30 χρόνια η κοινότητα μεγάλωσε με την άφιξη στην Κύπρο χιλιάδων Ρωμαιοκαθολικών από την ανατολική Ευρώπη, τη νοτιοανατολική Ασία και τη Λατινική Αμερική.

### Μαρωνίτες

Σήμερα υπάρχουν περίπου 5.500 Μαρωνίτες, κυρίως στη Λευκωσία. Από το 1996, ο εκπρόσωπος των Μαρωνιτών στη Βουλή των Αντιπροσώπων είναι ο κ. Αντώνης Χατζηρούσος, ενώ από το 2008 ο πνευματικός ηγέτης της κοινότητας είναι ο Αρχιεπίσκοπος Ιωσήφ Σουέιφ.

Η κοινότητα διαθέτει εβδομαδιαίο ραδιοφωνικό πρόγραμμα, επίσημη ιστοσελίδα, συνεργατικό ταμειευτήριο, σύστημα προσκόπων, συλλόγους, νεολαία και αθλητικές ομάδες, οργανώνει κατασκηνώσεις και διάφορα πολιτιστικά, κοινωνικά και φιλανθρωπικά γεγονότα, και εκδίδει δύο εφη- ➤

μερίδες (Κοινοτικό Βήμα, Τύπος των Μαρωνιτών). Λειτουργεί επίσης τον Οίκο Ευγηρίας «Άγιος Αντώνιος» και το Δημοτικό Σχολείο «Άγιος Μάρωνας» στην Ανθούπολη.

Στην ελεύθερη Κύπρο λειτουργούν οι εξής μαρωνίτικες εκκλησίες: Παναγία των Χαρίτων (Λευκωσία), Άγιος Μάρωνας (Ανθούπολη), Αγία Μαρίνα (Κοτσιάτης και Πολεμίδια), Άγιος Σιάρπελ (Λεμεσός), καθώς και το μετόχι του Προφήτη Ηλία παρά τον Κοτσιάτη. Λειτουργίες τελούνται και στα κατεχόμενα χωριά Κορμακίτης και Καρπάσια (όπου ζουν περίπου 100 εγκλωβισμένοι) και Ασώματος.

Το Δημοτικό Σχολείο του Αγίου Μάρωνα στην Ανθούπολη.



## Η κυπρομαρωνιτική αραβική θεωρείται ένα γλωσσολογικό χρυσωρυχείο

Η παρουσία Μαρωνιτών στην Κύπρο ανάγεται στο 686 μ.Χ., όταν ο Αυτοκράτορας Ιουστινιανός Β΄ τους έσωσε από τις αραβικές επιδρομές στη Συρία· η έξοδος αυτή συνεχίστηκε μέχρι και τις αρχές του 8ου αιώνα. Περισσότεροι Μαρωνίτες κατέφυγαν εδώ μετά την καταστροφή της Μονής του Αγίου Μάρωνα στη Συρία το 938, των οποίων οι απόγονοι ίδρυσαν το 1090 τη Μονή του Αγίου Χρυσόστομου στον Κουτσοβέντη.

Στα πρώτα χρόνια της Φραγκοκρατίας, περίπου 60.000 Μαρωνίτες μετανάστευσαν στην Κύπρο, μαθημένοι στη ζωή του βουνού και με τάση να αγναντεύουν για πιθανούς εχθρούς, εγκαταστάθηκαν κυρίως στα βουνά του Πενταδακτύλου και την Καρπασία. Στις αρχές του 14ου αιώνα αριθμούσαν περίπου 80.000 άτομα και ζούσαν σε 72 χωριά. Το 1316 ιδρύθηκε και η Αρχιεπισκοπή Μα-

ρωνιτών στη Λευκωσία.

Η σκληρή και διεφθαρμένη διοίκηση των Ενετών και οι θεομηνίες που έπληξαν το νησί μείωσαν τον αριθμό των Μαρωνιτών και των υπόλοιπων κατοίκων. Κατά την κατάκτηση από τους Οθωμανούς (1570-1571) σφαγιάστηκαν περίπου 30.000 Μαρωνίτες. Η σκληρή διοίκηση και η αβάσταχτη φορολογία υποχρέωσαν πολλούς Μαρωνίτες να αλλαξοπιστήσουν, ενώ αρκετοί έγιναν Κρυπτοχριστιανοί. Ο τελευταίος Μαρωνίτης Αρχιεπίσκοπος υπηρέτησε μεταξύ 1671-1673, όταν υπήρχαν 150 Μαρωνίτες σε 8 χωριά.

Ως αποτέλεσμα, οι Μαρωνίτες υπάχθηκαν στους Φραγκισκανούς μοναχούς (1690-1759) και το Μητροπολίτη Κυρηνείας (1759-1840), μέχρι που με παρέμβαση του Γάλλου πρόξενου υπήχθησαν στο Χωρεπίσκοπό τους το 1840. Κατά την περίοδο του Τανζιμάτ (1839-1876) βελτιώθηκε η διοίκηση, αυξήθηκε ο αριθμός των Μαρωνιτών και ο Μαρωνίτης Χωρεπίσκοπος συμμετείχε στο διοικητικό συμβούλιο (μετζλίσ ιταρέ), μαζί με τον Αρμένιο Επίσκοπο και τον Ελληνορθόδοξο Αρχιεπίσκοπο.

Η άφιξη των Βρετανών το 1878, η προοδευτική διοίκηση και η θρησκευτική ελευθερία έδωσαν το φιλί της ζωής στη μικρή μαρωνιτική κοινότητα. Ιδρύθηκαν δημοτικά σχολεία και σύλλογοι, ανακαινίστηκαν και ανεγέρθηκαν εκκλησίες, ενώ πολλοί Μαρωνίτες μετακινήθηκαν από τα χωριά τους στις πόλεις, κυρίως στη Λευκωσία και τη Λάρνακα.

Το 1960 υπήρχαν 2.752 Μαρωνίτες, που ζούσαν κυρίως στα χωριά Κορμακίτης, Ασώματος, Καρπάσια, Αγία Μαρίνα και τη Λευκωσία. Η μαρωνιτική κοινότητα υπέστη σκληρό πλήγμα κατά τη βάρβαρη τουρκική εισβολή του 1974, αφού και τα τέσσερα μαρωνίτικα χωριά καταλήφθηκαν από τους Τούρκους, έξι Μαρωνίτες σκοτώθηκαν και δύο αγνοούνται έκτοτε. Καταλήφθηκε επίσης και το περίφημο Μοναστήρι του Προφήτη Ηλία. Παρά τις μεγάλες απώλειες της, η μαρωνιτική κοινότητα κατάφερε να αυξηθεί σε μέγεθος, να διατηρήσει τα ήθη και τα έθιμά της, αλλά και την κυπρομαρωνιτική αραβική: είναι συγγενική γλώσσα με τα αραμαϊκά, θεωρείται ένα γλωσσολογικό χρυσωρυχείο, ομιλείται από τους Κορμακτιανούς και από το 2008 αναγνωρίζεται ως μειονοτική γλώσσα της Κύπρου. Το 1988 η Αρχιεπισκοπή Μαρωνιτών επέστρεψε στη Λευκωσία, μετά από 315 χρόνια απουσίας, ενδυναμώνοντας το θρησκευτικό συναίσθημα της κοινότητας. ■





# ΑΠΟ 1<sup>η</sup> ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ ΣΑΣ ΕΓΙΝΕ ΠΙΟ ΕΥΚΟΛΗ!



Τώρα συλλέγουμε  
PMD & ΧΑΡΤΙ ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΜΕΡΑ  
ΚΑΘΕ ΕΒΔΟΜΑΔΑ...



Επειδή εσείς μας το ζητήσατε!

## ΛΕΥΚΩΣΙΑ

### ΔΗΜΟΣ

### ΗΜΕΡΕΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ PMD ΚΑΙ ΧΑΡΤΙΟΥ

|  |                 |
|--|-----------------|
| Λευκωσία   | Τρίτη βράδυ     |
| Λατσιά   | Κυριακή βράδυ   |
| Λακατάμια  | Πέμπτη βράδυ    |
| Στρόβολος (σε τρεις τομείς)  |                 |
| <b>Τομέας Α:</b> Ανατολικά του Πεδιαίου Ποταμού και Βόρεια της Λεωφ. Σπύρου Κυπριανού (πρώην Λεωφ. Τροόδου)  | Παρασκευή βράδυ |
| <b>Τομέας Β:</b> Νότια της Λεωφ. Σπύρου Κυπριανού (πρώην Λεωφ. Τροόδου) και Νοτιοανατολικά της Λεωφ. Λεμεσού | Κυριακή βράδυ   |
| <b>Τομέας Γ:</b> Δυτικά του Πεδιαίου Ποταμού   | Δευτέρα βράδυ   |
| Έγκωμη   | Τετάρτη βράδυ   |
| Άγιος Δαμέτιος   | Τετάρτη βράδυ   |
| Αγλαντζιά  | Δευτέρα βράδυ   |

Ώρα έναρξης συλλογής: 8.00 μ.μ.

green-dot  
Cyprus



Για περισσότερες πληροφορίες  
αποσπεύτε στον Δήμο σας  
ή τηλεφωνήστε στην Green-Dot Κύπρου.



## Ιωάννα Φιλίππου, ήρεμη, ντροπαλή και ολίγον ανατρεπτική

Συνέντευξη με τη νεαρή Κύπρια εικονογράφο

*Έχοντας το δικό της ιδιαίτερο στιλ στις εικονογραφήσεις της – αλλά και γενικά στην τέχνη της – η Ιωάννα Φιλίππου έφερε μία ανατροπή στις εικόνες που συνήθισε να βλέπει το κυπριακό μάτι είτε αποτυπωμένες πάνω σε καμβά, ως πίνακες τέχνης, είτε τυπωμένες σε σελίδες εφημερίδων, ως αυτόνομα σκίτσα ή συνοδευτικά κάποιων ειδησεογραφικών θεμάτων.*

Γράφει ο Γιώργος Κωνσταντίνου

**Φ**ανταχτερά χρώματα, όλο ζωή, ευαίσθητα, με μια παιδική αφέλεια και πολύ σαρκασμό και χιούμορ. Έτσι χαρακτηρίζει το καλλιτεχνικό της στιλ η νεαρή καλλιτέχνης Ιωάννα Φιλίππου, η οποία μόλις τέσσερα χρόνια μετά την επιστροφή της στην Κύπρο από τις σπουδές της, πέτυχε να δώσει δυναμικά το παρόν της στα καλλιτεχνικά δρώμενα τόσο της Λευκωσίας, αλλά και όλης της Κύπρου.

***Είσαι επηρεασμένη από κάποιους καλλιτέχνες ή από κάποιο συγκεκριμένο είδος τέχνης;***

Δεν μπορώ να πω ότι ακολουθώ κάποιο συγκεκριμένο καλλιτέχνη, απλώς με αυτό το στιλ εκφράζομαι. Φυσικά, όμως, υπάρχουν πολλοί καλλιτέχνες που θαυμάζω και έχω πολλές πηγές έμπνευσης, για παράδειγμα, μου αρέσει απίστευτα η παραδοσιακή ζωγραφική από χώρες όπως η Αίγυπτος, η Ινδία, η Ιαπωνία, το Μεξικό και η Κύπρος.



**Ποια είναι η σχέση σου με τα... ψαλίδια(!) και γιατί σου είναι είδος πρώτης ανάγκης (αυτό τονίζει στην ιστοσελίδα της: [www.ioannaphilipprou.com](http://www.ioannaphilipprou.com));** Μου αρέσουν πάρα πολύ! Έστω και αν φαίνομαι πολύ ήρεμος άνθρωπος, πάντα μέσα μου ψήνομαι και αγχώνομαι με διάφορα πράγματα (αν θα πετύχει ο επόμενός μου πίνακας, αν θα πετύχω, αν θα προλάβω, και αλλά διάφορα). Έτσι, με το ψαλίδι κόβω και χαλαρώνω. Και επειδή πάντα μου άρεσε να κρατώ ημερολόγια με εικόνες, έτσι βολεύει.

**Αν και φαινομενικά μόνο τέσσερα χρόνια έχουν περάσει από την αποφοίτησή σου, εντούτοις το βιογραφικό σου δείχνει πολύ πλούσιο.**

Ασχολούμαι με πάρα πολλά πράγματα, η λέξη «όχι» δεν υπάρχει στο λεξιλόγιό μου. Πάντα λέω «ναι» σε νέα projects και προκλήσεις, επειδή θέλω να δοκιμάσω τα πάντα. Εξάλλου, ένας εικονογράφος μπορεί να κάνει πάρα πολλά μέσα από την ομορφιά της τέχνης του.

**Τα σκίτσα/σχέδια σε ρούχα προϋποθέτουν εκμέρους σου και το σχεδιασμό των ρούχων; Ασχολείσαι και με την εμπορική τους προώθηση;** Σχεδιάζω γυναικεία, παιδικά, ποδιές για μαγειρίεμα και ρούχα για σκυλάκια! Επίσης φέτος άρχισα να κάνω και τα πρώτα μου εικονογραφημένα κοσμήματα, μαζί με διάφορα αλλά αντικείμενα, όπως ημερολόγια, σελιδοδείκτες, τσαντούλες και άλλα. Ασχολούμαι και με την εμπορική προώθησή τους, που είναι αυτό που πραγματικά βαριέμαι. Θα προτιμούσα απλώς να ζωγραφίζω.

**Στην ιστοσελίδα σου, στο σκίτσο του βιογραφικού σου, διευκρινίζεις ότι ο Λούπι είναι σαλιγκάρι. Η Κανέλλα τι είναι;** Όταν ήμουν μικρή είχα πολλά περιέργα ζώα: σαλιγκάρια, κότες, πάπιες, χήνες,



σκύλους, σκαντζόχοιρους, κουνέλια. Άλογο δεν είχα ποτέ, αλλά ελπίζω να αποκτήσω το συντομότερο. Ο Λούπι ήταν ένα σαλιγκάρι μου και η Κανέλλα ένα κουνελάκι μου.



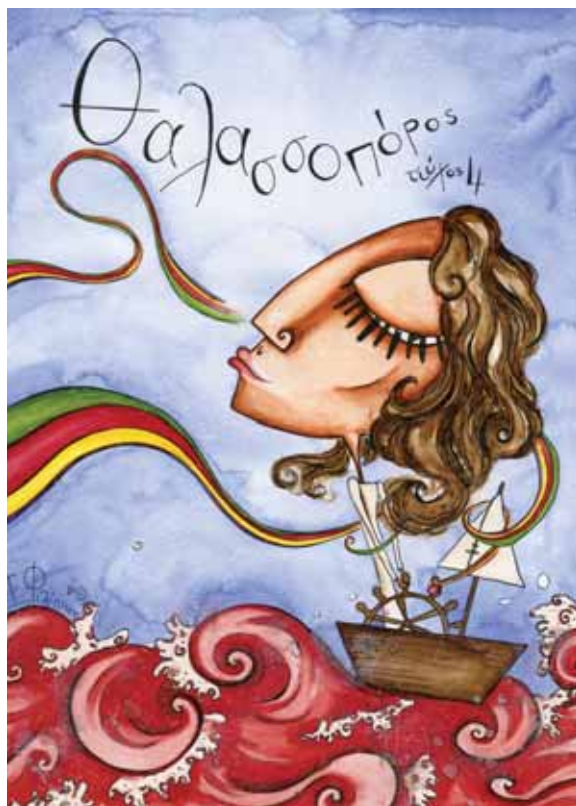
Σχέδιο για την ημέρα του Αγίου Βαλεντίνου, που είχε τυπωθεί σε κάρτες και φανέλες.

**Καταδύσεις, θαλάσσιο σκι, ποδήλατο, τροχάδην, τέχνη...**

Έχω πολλή ενέργεια μέσα μου και με αυτά τα σπορ χαλαρώνω. Είναι, επίσης, και ο τρόπος μου να σκεφτώ... Είναι απίστευτο πόσες ιδέες μου έρχονται όταν τρέχω ή όταν κάνω σκι. Έτσι άπλα, τα χρειάζομαι για να βγάλω τον καλύτερό μου εαυτό.

**Είσαι μέλος του οργανισμού Hope for Children. Ποιες είναι οι δραστηριό-**





Εξώφυλλο για το περιοδικό  
για άτομα με θαλασσαιμία  
«θαλασσοπόρος».



Σκίτσο στον κυριακάτικο «Πολίτη» για το  
άρθρο του δρ Γιάνκου Μικελλίδη.

## Πάντα λέω «ναι» σε νέα projects και προκλήσεις, επειδή θέλω να δοκιμάσω τα πάντα

**τητές του και ποια η δική σου εμπλοκή;**

Είναι ένας οργανισμός που έχει ως σκοπό την προστασία των δικαιωμάτων όλων των παιδιών στην Κύπρο. Ως μέλος λαμβάνω μέρος σε διάφορες εκδηλώσεις που διοργανώνουν και τους εικονογραφώ οτιδήποτε χρειαστούν από λογότυπα, σε αφίσες, φανέλες, αυτοκόλλητα... Μου αρέσει πολύ να ασχολούμαι με τέτοιου είδους πράγματα, επειδή νιώθω μια διαφορετική ικανοποίηση όταν τα διεκπεραιώσω.

**Πώς θα περιέγραφες τον εαυτό σου;**

Είμαι ήρεμη και ντροπαλή. Δεν θα πω κάτι αν δεν είμαι τελείως σίγουρη για αυτό. Είμαι οργανωμένη, πεισματάρη, ξέρω τι θέλω σε ό,τι αφορά τη δουλειά μου. Δεν τρώω κρέας και μου αρέσουν πολύ τα μήλα!

**Τι εμπειρίες σου άφησε το πέρασμά σου από τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης (σκιτσογράφος στην εφημερίδα «Πολίτης»);**

Έχω καταλάβει ότι ο κόσμος των ΜΜΕ είναι πολύ διαφορετικός όταν τον ζήσεις... από μέσα. Όσοι δουλεύουν σε ΜΜΕ σίγουρα με καταλαβαίνουν. Δεν νομίζω ότι θα μπορούσα να ασχολούμαι συνεχώς μόνο με αυτό τον τομέα και χαίρομαι που έχω καταφέρει να βγω κερδισμένη από αυτήν τη δουλειά, με πολλές εμπειρίες και τις δικές μου εικαστικές προτάσεις στο χώρο αυτό. Θα ήθελα να κρατήσω κάποια επαφή με το χώρο, κάνοντας παράλληλα την προσωπική μου καλλιτεχνική δουλειά. ■



## IELTS Online Registration



### Register online and win an Apple iPod Touch

Are you preparing to take IELTS by the end of July 2010? **You can now register online and enter a draw for an Apple iPod Touch.**

Just visit <https://ielts.britishcouncil.org/> and follow the instructions.

Candidates who register online will automatically receive access to the Road to IELTS, 30 hours of online self study materials for free exclusive to all candidates who register for an IELTS exam with the British Council.

### What is Road to IELTS?

A self study preparation course developed by the British Council with 30 hours of free online self study materials to support your preparation. It includes 3 units, each based on commonly used IELTS topics, and each unit covers all four sections of the exam (reading, listening, writing and speaking).

The course will allow you to:

- practice IELTS listening tasks under timed conditions
- view sample videos of speaking tests, highlighting good and less good practice
- develop vocabulary and techniques for writing tasks 1 and 2
- work on authentic texts for the reading test as in the real exam
- develop vocabulary in topic areas commonly used in the IELTS exam

### What are the advantages?

#### Instant Feedback

Gain instant feedback on your performance and monitor your personal progress.

#### Understand your Mistakes

See the correct answers and receive tips and hints to help you improve.

#### Develop Confidence

As the exercises are based on real IELTS tasks, you become more familiar with the test and so feel more confident.



## ■ Παρασκευή, Σάββατο και Κυριακή 20:30

### «Airport Direct»

Μια κωμωδία, του Mark Camolletti, στην Κύρια Σκηνή του «Θέατρο Ένα», που υπόσχεται να σας χαρίσει ασταμάτητο γέλιο! Σκηνοθεσία: Αντρέας Χριστοδουλίδης. Παίζουν οι ηθοποιοί: Σωτήρης Μεσάνας, Μαργαρίτα Ζαχαρίου, Νικόλας Κουρουμτζής, Έρικα Μπεγέτη, Γιόλα Κλείτου και Βαρβάρα Λάρμου.

Αθηνάς 4. Πληροφορίες: 22348203, 2234938, [theatroena@cytanet.com.cy](mailto:theatroena@cytanet.com.cy)  
Είσοδος: €15/10

## ■ 23-26 Ιουνίου, 21:00

### «Λυσιστράτη»

Με την πασίγνωστη, αντιπολεμική, αθωρόστομη κωμωδία του Αριστοφάνη, «Λυσιστράτη», ο Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου συνεχίζει το ρεπερτόριο της καλοκαιρινής περιόδου 2010 (Πρεμιέρα 23 Ιουνίου).

Σκηνοθεσία/Απόδοση: Γιώργος Μουσιμής, Σκηνικά-Κοστούμια: Έλενα Κατσούρη, Μουσική: Λάρκος Λάρκου. Ερμηνεύουν μεταξύ άλλων: Αννίτα Σαντοριναίου, Έλενα Παπαδοπούλου, Στέλα Φυρογένη, Έλενα Χριστοφή, Ερμεία Κυριαζή, Χριστίνα Χριστόφια, Ειρήνη Κωνσταντίνου, Μάρα Κωνσταντίνου, Σταύρος Λούρας, Νεοκλής Νεοκλέους, Ανδρέας Βασιλείου, Σώτος Σταυράκης, Θανάσης Δρακόπουλος.

Αμφιθέατρο Μακαρίου Γ' Στρόβολος.  
Πληροφορίες: 77772717  
Είσοδος: €17 και €8

## ■ Σάββατο και Κυριακή 21:00

### «Ο Σώγαμπρος»

Το Σατιρικό Θέατρο, αυτό το καλοκαίρι ανεβάζει την κυπριακή κωμωδία, του Φάνου Ναθαναήλ, «Ο Σώγαμπρος», σε σκηνοθεσία Στέλιου Καυκαρίδη.



Τους ρόλους ερμηνεύουν οι: Πόπη Αβραάμ, Μαριάννα Καυκαρίδου, Βασίλης Μιχαήλ, Φώτης Αποστολίδης, Ανδρέας Νικολαΐδης, Ξένια Μιχαήλ, Έφη Χαράλαμπος, Στέλλα Φιλίππιδου, Ανδρέας Ρόζος.

Μόρφου 11-15, Αγλαντζιά  
Πληροφορίες: 99440254, 99639609,  
[www.satiriko.com](http://www.satiriko.com)

## ■ 1-30 Ιουνίου

### Έκθεση αφίσας για την Ισπανία

Με την ευκαιρία της Ισπανικής Προεδρίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Αχιλλείος Δημοτική Βιβλιοθήκη, σε συνεργασία με την Ισπανική Πρεσβεία, διοργανώνει έκθεση αφίσας για την Ισπανία.

Στην Αχιλλείο Δημοτική Βιβλιοθήκη. Πληροφορίες: 22763033

## ■ 1-4 Ιουνίου

### Ο Νικόλας Κυρίλλου εκθέτει

Έκθεση ζωγραφικής και φωτογραφίας του 11χρονου μαθητή Νικόλα Κυρίλλου. Τα εγκαίνια θα γίνουν την Τρίτη 1 Ιουνίου, στις 19:30, από τη δήμαρχο Λευκωσίας, Ελένη Μαύρου.

Στο πολιτιστικό κέντρο «Μύλοι» στο Καϊμακλί

## ■ 8-13 Ιουνίου

### Μεταξοτυπίες από τη... Λευκωσία

Έκθεση μεταξοτυπίας του Κινέζου καλλιτέχνη Zheng Zhong, στην αίθουσα Μελίνα Μερκούρη. Τα έργα είναι σχετικά με τη Λευκωσία και εμπνευσμένα από προηγούμενες επισκέψεις του καλλιτέχνη στην Κύπρο. Τα εγκαίνια θα γίνουν την Τρίτη 8 Ιουνίου.

Διοργανώνεται από τον Κυπριο-Κινεζικό Σύνδεσμο Φιλίας.



## ■ Δευτέρα-Παρασκευή

### «Ανδρέας Σωτηρίου: Αμμόχωστος 1940–1950, Φωτογραφικές Αναμνήσεις»

Το Πολιτιστικό Κέντρο Marfin Laiki Bank, συνεχίζοντας μια αξιόλογη παράδοση στον τομέα της προβολής της ιστορίας της Κύπρου, μέσω της φωτογραφικής τέχνης, παρουσιάζει την έκθεση και την πολυτελή διγλωσση έκδοση: «Ανδρέας Σωτηρίου: Αμμόχωστος 1940–1950, Φωτογραφικές Αναμνήσεις».

Η έκθεση θα παραμείνει ανοικτή μέχρι τις 2 Ιουλίου 2010.

#### Ώρες λειτουργίας

1-4 Ιουνίου: Δευτέρα-Παρασκευή: 9:00-14:00 και 17:00-20:00

7 Ιουνίου-2 Ιουλίου: Δευτέρα-Παρασκευή: 9:00-14:00



Στο Πολιτιστικό Κέντρο Marfin Laiki Bank  
Πληροφορίες: 22718601-3, [www.laiki.com](http://www.laiki.com),  
[culturalcenter@laiki.com](mailto:culturalcenter@laiki.com)

## ■ 14 Ιουνίου

### «Λευκωσία Αγαπημένη»

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη για τη δημιουργία μιας οπτικής ταυτότητας για την πόλη της Λευκωσίας, το Τμήμα Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Frederick, εισήγαγε την ιδέα για την ίδρυση του οργανισμού «Λευκωσία Αγαπημένη». Ο οργανισμός αυτός θα είναι το επίσημο μέσο προώθησης της πόλης, προβάλλοντας την κουλτούρα, την ιστορία, τον τουρισμό, την ψυχαγωγία και την αστική ζωή της Λευκωσίας. Πρώτιστος σκοπός του «Λευκωσία Αγαπημένη» θα είναι η δημιουργία μιας διαφημιστικής καμπάνιας για τη Λευκωσία, διαμορφώνοντας έτσι μια ξεχωριστή ταυτότητα, η οποία θα προάγει οπτικά αλλά και ουσιαστικά το πνεύμα της πόλης.

Οι φοιτητές του προγράμματος Γραφικών Τεχνών και Διαφήμισης του Πανεπιστημίου Frederick, έχουν εμπλακεί και δημιουργήσει στα πλαίσια αυτής της εργασίας, και με τη συνεργασία του δήμου Λευκωσίας θα παρουσιάσουν τη δουλειά τους στην έκθεση «Λευκωσία Αγαπημένη», στις 14 Ιουνίου, στο Γραφείο Πληροφοριών Λήδρας.

## ■ 16-21 Ιουνίου

### Έκθεση αρχιτεκτονικής

Έκθεση από φοιτητές του Προγράμματος Αρχιτεκτονικής, του Τμήματος Αρχιτεκτονικής, της Σχολής Αρχιτεκτονικής και Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Φρέντερικ, στην Παλιά Αγορά Παλ-λουριώτισσας. Τα εγκαίνια της έκθεσης θα πραγματοποιηθούν την Τετάρτη 16 Ιουνίου 2010, στις 20:00.

Πληροφορίες: 22431355



## 9-18 Ιουνίου

### Beyond... Heaven>into the Cycle

Το Πανεπιστήμιο Frederick με συνεργασία το δήμο Λευκωσίας πραγματοποιεί την εικαστική έκθεση 'Beyond... Heaven>into the Cycle', στο Πολιτιστικό Κέντρο Μύλοι, στο Καϊμακλί. Στην έκθεση συμμετέχουν φοιτητές και απόφοιτοι του Τμήματος Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Frederick και φοιτητές της Μόδας και Οπτικοακουστικής επικοινωνίας του Frederick Institute of Technology.



## ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ

### ■ Μέχρι 5 Ιουνίου

Η έκθεση ζωγραφικής, της Miriam Mc Connon, «Ξεθωριασμένες Ευχές». Στην γκαλερί Αποκάλυψη.

Χυτρών 30, Μέγαρο Τοφάρκο, Λευκωσία.  
Τηλέφωνο: 22300150

### ■ Μέχρι 6 Ιουνίου

Η έκθεση «Τέχνη-Ιδιοφυία-Πόλεμος-Πόλη, πολεοδομία και στρατιωτική αρχιτεκτονική στην Ιταλία», στο Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο, που οργανώνεται μέσα στα πλαίσια του Ιταλικού Πολιτιστικού Μήνα 2010.

Λαϊκή Γειτονιά, Λευκωσία

### ■ Μέχρι 11 Ιουνίου

Η έκθεση φωτογραφίας του Γερμανού φωτογράφου Mario Klingner «Sublime Porte», στο Pharos Centre for Contemporary Art.

Δημοσθένει Σεβέρη 24. Πληροφορίες:  
22663871

### ■ Μέχρι 25 Ιουνίου

Η ατομική έκθεση του Πόλυ Πεσλικά στην OmikronGallery.

Καθημερινά 10.00-13.00 και 16.00-20.00.  
Σάββατο, 10.00-14.00.  
Βασιλέως Παύλου 2. Τηλ: 22678240.

### ■ Μέχρι τις 27 Ιουνίου

Στο Πολιτιστικό Ίδρυμα Τραπεζής Κύπρου, στην παλιά Λευκωσία, η έκθεση «Γιάννης Τσαρούχης 1910-1989».

Δευτέρα – Κυριακή 10:00 – 21:00  
Φανερωμένης 86-90. Πληροφορίες:  
80000800. [www.boccf.org](http://www.boccf.org)

## Φεστιβάλ της Οδού Θησέως



Η οδός Θησέως, στην εντός των τειχών Λευκωσία, φιλοξένησε με μεγάλη επιτυχία το τριήμερο φεστιβάλ δρόμου «Φεστιβάλ της Οδού Θησέως». Η πρωτοβουλία για το Φεστιβάλ, που διεξήχθη από τις 7 ως τις 9 Μαΐου, προήλθε από μια ομάδα κατοίκων της οδού Θησέως.

Σκοπός του φεστιβάλ ήταν να παρουσιάσει με θετικό τρόπο τα προβλήματα της γειτονίας (οδού Θησέως), να αναδείξει και οι άλλες όψεις της, πέρα από το δρόμο-πέρασμα για τα αυτοκίνητα, να αναδειχθούν τα προτερήματα της ζωής στην εντός των τειχών πόλη, να αναδειχθεί η ευαισθησία και η αγάπη του κόσμου για τον τόπο που κατοικεί, να τονιστεί ότι η Θησέως είναι μια γειτονιά όπως πολλές άλλες στην ιστορική Λευκωσία που έχουν ένα ρόλο να παίξουν σε αυτή την πόλη, να σταλούν μηνύματα για επανάκτηση του δημόσιου χώρου και για την καλύτερη της ποιότητας ζωής στην εντός των τειχών Λευκωσία.

Στην οδό Θησέως βρίσκονται τα γραφεία του ΕΤΕΚ, μέρος της αυλής του Παγκύπριου Γυμνασίου, ενώ πολύ κοντά βρίσκονται το Δημοτικό Αγίου Κασσιανού, η Πύλη Αμμοχώστου και η Αρχιεπισκοπή.

Το φεστιβάλ συνδιοργανώθηκε από τους κατοίκους της οδού Θησέως και την Easy Going Productions και στηρίχθηκε από το ΕΤΕΚ.



### ■ 10 Ιουνίου 19:45

### «Μ' αγαπούς;»

Ο Πολιτιστικός Σύνδεσμος Πάνθεον και η συγγραφέας Έρινα Χαραλάμπους διοργανώνουν παρουσίαση του βιβλίου «Μ' αγαπούς;» την Πέμπτη 10 Ιουνίου, στις 19:45, στο μπαράκι «Χαμάμ», στην οδό Σούτσου, στην παλιά Λευκωσία.

■ 12-20 Ιουνίου

## Έκθεση σχολής Αιγαία

Η Σχολή καλών & εφαρμοσμένων τεχνών Αιγαία παρουσιάζει την ετήσια έκθεση των φοιτητών, μαθητών και καθηγητών της σχολής για το ακαδημαϊκό έτος 2009 -2010.

Τα τελικά projects καλύπτουν όλους τους κλάδους των καλών και εφαρμοσμένων τεχνών όπως ζωγραφική με διάφορα υλικά και τεχνικές, εγκαταστάσεις χώρου, σκηνικών θεάτρου, φωτογραφίας, μόδας, κοσμημάτων και αντικειμένων, γλυπτική, εικονογράφηση, animation κ.τ.λ.

Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει η έκθεση έργων του ακαδημαϊκού προσωπικού της σχολής: Αλεξία Ηλιάδου Χατζησεφάνου, Μαρία Ιωάννου, Ελεάνα Χρυσάνθου, Άννα Αλεξάνδρου, Ιωάννα Κανάρη Παπαδοπούλου, Αφροδίτη Ιωάννου, Μαρίνα Ιωαννίδου.

Τα εγκαίνια της έκθεσης θα τελεστούν στις 12 Ιουνίου στις 20:30, στους ιδιόκτητους χώρους της σχολής στη λεωφόρο Αγίων Ομολογητών 81.

**Δευτέρα-Σάββατο: 10:00-13:00 & 16:00-21:00.**

**Κυριακή: 16:00-21:00 Πληροφορίες: 22445757, [www.aigaia.com.cy](http://www.aigaia.com.cy)**

## «here & there»

Η καινούρια ενότητα της Μαρίας Παπαχαράλμπους «here & there» διακατέχεται πάλι από εσωτερικότητα και πνευματικότητα, αλλά αυτή τη φορά και με μια εμπειρική προσέγγιση. Με τον



ευφυή τίτλο here & there και δανειζόμενη ξανά από τη φυσική το σύμβολο «t» που συμβολίζει το χρόνο, ακροβατεί στο λογοπαίγνιο του «εδώ» και του «εκεί»: Αφαιρώντας τον παράγοντα χρόνο, συνυπάρχουν ταυτόχρονα. Επιλέγει να μας παρουσιάσει το «here & there» ως μια τριλογία που λαμβάνει χώρα σε τρεις διαφορετικούς χώρους, δημιουργώντας ένα τρίγωνο σε διάλογο. Εκμεταλλεύεται διαφορετικά είδη έκφρασης, επιτοίχια εικάσματα, καλιδοσκοπία, βίντεο, γλυπτά και βιντεοεγκατάσταση.

• 2 Ιουνίου, εγκαίνια (20:00), γκαλερί Αργώ. Διάρκεια 2-19 Ιουνίου

• 9 Ιουνίου εγκαίνια (20:00), ΑΡΟΤΗΚΕ. Διάρκεια 9-19 Ιουνίου

Από τις 9-19 Ιουνίου στο Ίδρυμα ΑΡΤος θα έχει κάποιος την ευκαιρία να γνωρίσει προηγούμενες δημιουργίες της Παπαχαράλμπους με την ευκαιρία των 20 χρόνων από την πρώτη της ατομική έκθεση. Την Πέμπτη 17 Ιουνίου, στις 20:30, θα προβληθούν επιλεγμένες ταινίες και βίντεο της.

**Πληροφορίες: [www.maria-papacharalambous.net](http://www.maria-papacharalambous.net)**



Το αντικείμενο του μήνα

## Ασημένιο Εκκλησιαστικό Άγιο Ποτήριο, 1921

Χειροποίητο. Διακοσμημένο με φιγούρες αγγέλων, της Παναγίας και άλλων αγίων ανάμεσα σε εγχάρακτα ανθεμωτά σχέδια. Η βάση είναι διακοσμημένη με τις μορφές του Αγίου Ανδρόνικου, Αγίας Αθανασίας και Αγίας Μαρίας, μαζί με αγγέλους, ανθεμωτά σχέδια και την ημερομηνία 1921.

Το Άγιο Ποτήριο προέρχεται από την εκκλησία της Αγίας Μαρίας στο χωριό της Κυθρέας. Δόθηκε σε χρυσόχοο

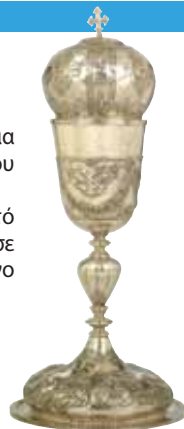
της Λευκωσίας ως αντάλλαγμα και για αντικατάσταση με νέο στις αρχές του 20ου αιώνα.

Δωρίθηκε στο Μουσείο το 1994 από το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη και αποτέλεσε το πρώτο εκκλησιαστικό αντικείμενο των συλλογών του Μουσείου.

**C/1994/947**

**Διαστάσεις: Υ. 450 χιλ.**

**Δωρεά: Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη [www.leventismuseum.org.cy](http://www.leventismuseum.org.cy)**







Πληροφορίες: 99114842, <http://megaparagoges.com>  
Είσοδος: €50, €30, €25

■ 21 Ιουνίου 17:00

Φεστιβάλ Μουσικής, στην τάφρο της Πύλης Αμμοχώστου, με συναυλίες από Κύπριους καλλιτέχνες και ευρωπαϊκά συγκροτήματα στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ημέρας Μουσικής.

Διοργανώνεται από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών, σε συνεργασία με την Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Κύπρο, το Γραφείο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην Κύπρο, το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου και το δήμο Λευκωσίας.

■ Τρίτη 15 Ιουνίου 20:30

Η εκδήλωση διοργανώνεται σε συνεργασία με το δήμο Λευκωσίας.

**Είσοδος ελεύθερη**



■ 3 Ιουνίου 21:00

Συναυλία, στην τάφρο Ντ' Αβίλα, του Δημήτρη Μητροπάνου και της Πέγκυ Ζήνα. Η μεσότητα του Δημήτρη Μητροπάνου με τη μελωδική φωνή της Πέγκυ Ζήνα! Η επιτυχημένη συνεργασία των δύο στην Ιερά Οδό συνεχίζεται στην Κύπρο με τις καλοκαιρινές συναυλίες.

Πληροφορίες: 99114842, <http://megaparagoges.com>  
Είσοδος: €50, €30, €20

■ 25-26 Ιουνίου

## The Nicosia Jazz Festival



Το Nicosia Jazz Festival in Stasikratous θα πραγματοποιηθεί στην οδό Στασικράτους στη Λευκωσία, στον εναέριο χώρο PLOT 703, στην καρδιά της πόλης μας.

Θα εμφανιστεί το γνωστό παγκοσμίως φήμης jazz συγκρότημα, KOHARAPAYL, καθώς και συγκροτήματα της Κύπρου, όπως είναι το Cyprus Big Band, HICAZ, All that Jazz και Myrto Meletiou Band.

Τα έσοδα της εκδήλωσης θα πάνε σε δύο τοπικές φιλανθρωπικές οργανώσεις: Εθελοντές Γιατροί Κύπρου και Βαγόνι Αγάπης.

*Είσοδος: €15 (από το PLOT 703 και την Wolford boutique στην οδό Στασικράτους)*

■ 4 Ιουνίου 20:00

## «Ερωτόκριτος»

Μουσική παράσταση του «Ερωτόκριτου», του Βιτσέντζου Κορνάρου, από τη χορωδία και ορχήστρα του Γυμνασίου Φανερωμένης καθώς και τη φιλική συμμετοχή Κρητικών παραδοσιακών οργανοπαικτών (κρητική λύρα, κρητικό λαούτο και κρουστά).

Γίνεται προσπάθεια μιας νέας προσέγγισης του έργου όσον αφορά τη μελωδία. Η μουσικός του σχολείου, Δρ Χριστιάνα Δημητρίου, χρησιμοποιεί μουσικό υλικό από τις καταγραφές του Band-Bony στην Κρήτη, καθώς και μελέτες του ίδιου για την κρητική μουσική παράδοση.

Η χορωδία του σχολείου θα έχει το ρόλο του αφηγητή και άλλοι δύο μαθητές θα υποδυθούν τους ρόλους του Ερωτόκριτου και της Αρετούσας.

*Στα Προπύλαια του Γυμνασίου Φανερωμένης*



## Μου λες πως η πατρίδα είναι...

Ο δίσκος κυκλοφορεί από την ANM Productions ως συλλεκτική έκδοση για τους εορτασμούς των 50 χρόνων από την ίδρυση της Κυπριακής Δημοκρατίας. Οι δημιουργοί το αφιερώνουν με σεβασμό και αγάπη στο Μίκη Θεοδωράκη. Η πρώτη παρουσίαση του τραγουδιού έγινε πρόσφατα στην Πύλη Αμμοχώστου ενώπιον του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια, του Προέδρου της Βουλής των Αντιπροσώπων, Μάριου Καρογιάν και πλήθος κόσμου.

■ 9 Ιουνίου 21:00

## Αλκίνοος Ιωαννίδης solo

Ο Αλκίνοος Ιωαννίδης έρχεται στην Κύπρο για μια ξεχωριστή περιοδεία, με εφόδια τα τραγούδια του, μερικά όργανα και τη φωνή του.



Παίζοντας ακουστικά, ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά όργανα, θα δημιουργήσει ηχητικά τοπία, μέσα στα οποία θα λειτουργήσουν τα τραγούδια, υπενθυμίζοντάς μας τον τρόπο με τον οποίο το μοναχικό γίνεται συλλογικό και η εσωστρέφεια, γιορτή.

Το πρόγραμμα αποτελείται από τραγούδια της προσωπικής του дискоγραφίας, αλλά κι από κάποιες διασκευές-έκπληξη, συχνά και για τον ίδιο, αφού η παράσταση αυτή επιτρέπει συχνά την επί τόπου διαμόρφωση του προγράμματος, τον αυτοσχεδιασμό, τα λάθη, την ανοιχτοσύνη στα άπειρα ενδεχόμενα του τραγουδιού, της στιγμής και της συνύπαρξης.

*Αμφιθέατρο Σκαλί Αγλαντζιάς, Λευκωσία,  
πληροφορίες: 22750505, [www.rolloutvs.com](http://www.rolloutvs.com).  
Τιμή εισιτηρίου: €25*

■ 7 Ιουνίου 21:00

## Συναυλία Κώστα Χατζή

Ο Κώστας Χατζής θα δώσει συναυλία στο Σκαλί Αγλαντζιάς. Μαζί του στο τραγούδι η Μαρία Αλεξίου και ο Γιάννης Αλεξανδρινός υπό την καλλιτεχνική διεύθυνση του μαέστρου Γιώργου Παγιάτη. Οι συναυλίες οργανώνονται για φιλανθρωπικό σκοπό, και στόχο έχουν την οικονομική υποστήριξη δύο οργανισμών στην Κύπρο: Της Παντάνασσας στη Λεμεσό, που παρέχει βοήθεια σε άτομα με αναπηρίες και της Κίβωτού στην Πάφο, για παιδιά με ειδικές ανάγκες.

Ο Κώστας Χατζής θεωρείται από τους κορυφαίους και συνάμα πρωτοπόρους δημιουργούς στο κοινωνικό τραγούδι. Είναι αυτός που ουσιαστικά επέβαλε το στιλ «φωνή-κιθάρα» και για πρώτη φορά ακούστηκαν μπαλάντες με κοινωνικά μηνύματα.

Ο Χατζής γεννήθηκε στη Λιβαδειά. Ο παππούς του υπήρξε μεγάλος λαϊκός κλαρινετίστας αλλά και ο πατέρας του έπαιζε πολύ καλό σαντούρι



γι' αυτό και ο Κώστας δεν άργησε ν' ακολουθήσει τα βήματα της οικογένειάς του. Το ταλέντο του ανακάλυψαν γρήγορα μεγάλοι συνθέτες της εποχής (Θεοδωράκης, Χατζιδάκις, Ξαρχάκος, Πλέσσας, Σπάρτακος, Μαρκόπουλος) με τους οποίους συνεργάστηκε και ερμήνευσε με το δικό του ξεχωριστό τρόπο τα τραγούδια τους.

Πληροφορίες: 70000085

Είσοδος: €20 σε όλα τα καταστήματα ACS Courier

■ 17-18 Ιουνίου

## Schoolwave Cyprus



Η πρώτη χώρα που θα φιλοξενήσει το μουσικό φεστιβάλ Schoolwave, εκτός Ελλάδας, θα είναι η Κύπρος. Το Schoolwave Cyprus θα γίνει στη Λευκωσία, στο Αμφιθέατρο Σκαλί Αγλαντζιάς, με μαθητικά συγκροτήματα από την Κύπρο, ενώ θα εμφανιστούν και συγκροτήματα από το εξωτερικό. Οι guest artists του φεστιβάλ θα είναι:

Στις 17 Ιουνίου: Looming Titties (Pop punk), Musica Ficta (Alter-

native rock) και Rosebleed (Ambient rock)

Στις 18 Ιουνίου: Septicflesh

Το Schoolwave Cyprus, παρουσιάζει για πρώτη φορά στην Κύπρο τη Δημιουργική Ομάδα Schooligans. Συνδιοργανωτές: Δήμος Αγλαντζιάς.

Πληροφορίες: [www.schoolwave.com.cy](http://www.schoolwave.com.cy)

Είσοδος δωρεάν

Οι πόρτες για το κοινό θα ανοίξουν στις 19:00

■ 25 Ιουνίου 20:30

## Ρομαντική μουσική βραδιά



Συναυλία της Συμφωνικής Ορχήστρας Κύπρου στο Δημοτικό Θέατρο Στροβόλου. Πρόγραμμα:

- C. M. von Weber: Όπερον, J. 306: Εισαγωγή

- J. Brahms: Κοντσέρτο για Βιολί σε Ρε μείζονα, Έργ. 77

- A. Dvorak: Συμφωνία Αρ. 7 σε Ρε ελάσσονα, Έργ. 70, B.141

**Σολίστ:** Wolfgang Schroeder (βιολί). **Μαέστρος:** Mark Kadin (στη φωτογραφία).

## «Ο δρόμος μας»

**Εικαστικές προτάσεις για την  
ανάπλαση της οδού Κλεάνθη  
Χριστοφίδη στην παλιά Λευκωσία**



Το Παιδικό Εργαστήριο Τέχνης «Ηλιος», της Ρέας Αφαντίτου, μέσα από την εικοσιπεντάχρονη πορεία του στον τομέα της αισθητικής παιδείας για παιδιά, ηλικίας 5-18 χρονών, προσφέρει και φέτος την ευκαιρία μιας πρωτότυπης δημιουργικής εμπειρίας τόσο για τους μαθητές του όσο και για το κοινό. Με τη συνεργασία του δήμου Λευκωσίας, τα παιδιά του εργαστηρίου οργανώνουν εκδήλωση αφιερωμένη στη δυνατότητα ανάπλασης και αναβίωσης των ακριτικών περιοχών της πρωτεύουσας.

Στα πλαίσια των δραστηριοτήτων του εργαστηρίου, εδώ και καιρό, οι μαθητές δουλεύουν εντατικά για το project 2010 με θέμα «Ο δρόμος μας-Εικαστικές προτάσεις για την ανάπλαση της οδού Κλεάνθη Χριστοφίδη στην Παλιά Λευκωσία». Με τρισδιάστατες κατασκευές, ζωγραφικά έργα, video και φωτογραφίες, οι μαθητές προ-



τείνουν τις δικές τους εικαστικές λύσεις, μέσα από τα δικά τους μάτια, δημιουργώντας ένα ζωντανό διάλογο με το δρόμο.

Η παρουσίαση του αποτελέσματος αυτού του project στο κοινό θα γίνει το Σάββατο 19 Ιουνίου 2010 και θα εκτείνεται κατά μήκος της οδού Κλεάνθη Χριστοφίδη μόνο για μια μέρα από τις 11:00-20:00. Τα εγκαίνια θα τελέσει η δήμαρχος Λευκωσίας Ελένη Μαύρου.

### Έκθεση

Παράλληλα θα λειτουργήσει έκθεση στο χώρο «Αποθήκη» (Κλεάνθη Χριστοφίδη 23). Η έκθεση θα διαρκέσει μέχρι τις 26 Ιουνίου και θα λειτουργεί καθημερινά, από τις 18:00-21:00, εκτός Κυριακής. Κατά τη διάρκεια της έκθεσης θα διεξαχθούν δύο ξεναγήσεις-εργαστήρια τέχνης που απευθύνονται σε γονείς και παιδιά ηλικίας 7-11 χρονών. Τα εργαστήρια θα γίνουν τη Δευτέρα 21 Ιουνίου και την Τετάρτη 23 Ιουνίου από τις 18:00-19:15 και θα έχουν στόχο την ενθάρρυνση ενός διαλόγου ανάμεσα σε παιδιά και γονείς, όσον αφορά τη σχέση και τις εμπειρίες τους με το δρόμο και την πόλη τους. Με τη δημιουργική τους αυτή συμβολή μέσω της τέχνης, επιδίωξη είναι η δημιουργία μιας καινούριας πιθανότητας αυτοπροσδιορισμού μικρών και μεγάλων ως προς την πόλη τους. Για τη σωστή διοργάνωση των ξεναγήσεων-εργαστηρίων, είναι απαραίτητη η έγκαιρη κράτηση.

**Πληροφορίες: 22757893, 99490099**





Μαρία Χριστίνα Παπαλεοντίου



Μόνικα Δημητρίου Γαβριήλ



Σκεύη Αφαντίτη



Κωνσταντίνος Κυριάκου



Ηρώ Κασκάνη



Παναγιώτης Παναγή



Αυγούστα Θεμιστοκλέους

## 2η Ομαδική Έκθεση Σύγχρονου Κοσμήματος

Το κόσμημα ως μέσο καλλιτεχνικών και φιλοσοφικών αναζητήσεων

Επτά καλλιτέχνες από το χώρο του σύγχρονου κοσμήματος ετοιμάζονται και φέτος να μας καταπλήξουν με τις νέες τους δημιουργίες. Αυγούστα Θεμιστοκλέους, Ηρώ Κασκάνη, Κωνσταντίνος Κυριάκου, Μαρία Χριστίνα Παπαλεοντίου, Μόνικα Δημητρίου Γαβριήλ, Παναγιώτης Παναγή και Σκεύη Αφαντίτη, ενθαρρυμένοι από την επιτυχία που σημείωσε η περσινή πρώτη προσπάθεια για καθιέρωση στην Κύπρο μιας ετήσιας συνάντησης δημιουργών σύγχρονου κοσμήματος, ανανεώνουν το ραντεβού τους στο Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο στη Λευκωσία, από τις 2 μέχρι τις 5 Ιουνίου.

**Μ**έσα από τον τρόπο που ο καθένας από την ομάδα των «επτά» περιγράφει τις σκέψεις, τα συναισθήματα, τις αναζητήσεις και τη δουλειά του, αποδεικνύεται ότι το σύγχρονο κόσμημα είναι κάτι πολύ περισσότερο από ένα ακόμη αξεσουάρ που συμπληρώνει την εξωτερική εμφάνιση της γυναίκας που το φοράει.

**Αυγούστα Θεμιστοκλέους**  
«Ένα ταξίδι στο διάστημα μεταξύ του άσπρου και του μαύρου, με στιγμές χρωματισμένες, έντονες, χαρούμενες. Η διαδρομή ανήσυχη, τα συναισθήματα άλλοτε δραματικά και άλλοτε χαρούμενα. Όλα μέρος του παιχνιδιού που ονομάστηκε “ζωή”. Αφετηρία το κόσμημα, προορισμός η ψυχή».



### Ηρώ Κασκάνη



«Ευτυχώς που ξέχασα να μεγαλώσω! Κι αυτό θα περάσει, τι κι αν δεν είν’ ο κόσμος ότι ονειρεύτηκες, δεν είν’ ο κόσμος ιδανικός για το ταξίδι είναι δανεικός! Ζήσε το ταξίδι! Να ξεχαστείς στη διαδρομή... Μια προσπάθεια να δοθεί ξανά στο κόσμημα η αξία: “Ένα αντικείμενο που με συντροφεύει γιατί περιέχει κάτι από μένα, με εκφράζει”. Μια φράση, μια δήλωση, ένα στίχο που θέλω να έχω χαραγμένο στη μνήμη».

### Κωνσταντίνος Κυριάκου

«Αν κάποιος καταφέρει να αντιληφθεί ότι μια βασική πραγματικότητα είναι ότι η μόνη πραγματικότητα είναι η δική του, τότε μπορεί να δεχτεί ότι υπάρχουν πολύ περισσότερες



πραγματικότητες από τη δική του. Θα μπορέσει να καταλάβει ότι ο καθένας έχει δικαίωμα για μια πραγματικότητα αποκλειστικά δική του! Αν αυτό είναι πραγματικότητα, και υπάρχει μόνο μία, τότε αυτή είναι και η μόνη πραγματικότητα. Τα υπόλοιπα είναι παραμύθια του καθενός. Κι ο καθένας θεωρεί –χαμογελώντας πονηρά– το παραμύθι του πραγματικό. Αυτό που μένει είναι να σεβαστούμε το παραμύθι του καθενός –χαμογελώντας συνωμοτικά– ως πραγματικό. Έτσι θα ζήσουν αυτοί καλά και εμείς καλύτερα, ο καθένας στη δική του πραγματικότητα. Σε αυτή που διάλεξε, γιατί αυτή θέλει».

### Μαρία Χριστίνα Παπαλεοντίου

«Μέσα από τη συστηματική προώθηση της πειραματικής εξερεύνησης των υλικών και των τεχνικών σχεδιασμού, επιχειρώ για άλλη μια φορά να επαναπροσδιορίσω τον όρο “κόσμημα”. Οικειοποιού μενη μεθοδολογίας της κατασκευαστικής βιομηχα-



νίας και αρχιτεκτονικά διερωτήματα και χρησιμοποιώντας για άλλη μια φορά ξύλο δουλεμένο σε μηχανήματα κοπής με λέιζερ, μαζί με perspex, ανοξείδωτο ατσάλι και δέρμα δημιούργησα μια σειρά καλλωπιστικών αντικειμένων που εκτείνονται πέρα από την απλή λατρεία του σώματος. Τα νέα κομμάτια, σχεδιασμένα άλλη μια φορά στον υπολογιστή κι όμως ακόμα συναρμολογημένα στο χέρι, δεν είναι παρά τα διαφανή masterplans για μια νέα ομορφιά, μεμονωμένες οντότητες στο χώρο αυτά καθαυτά, προς μια νέα σύγχρονη διαχρονικότητα, αέναα αναδιαμορφωμένη».

### Μόνικα Δημητρίου Γαβριήλ

«Η αγάπη μου για τη ζωγραφική και τη γλυπτική εκφράζεται στη νέα μου συλλογή κοσμημάτων. Νιώθοντας την ανάγκη για μια τεχνοτροπία που να μου δίνει την ευκαιρία να εκφράσω τα συναισθήματα και την ενέργειά μου άμεσα στο μέταλλο, χρησιμοποίησα τη σφυρήλατη τεχνική. Το μέταλλο διαμορφώνεται με το σφυρί και το αμόνι, τα σχήματα κυλούν ελεύθερα, αυθόρμητα, με μόνη ορμή το συναίσθημα και την αισθητική. Τα



ίχνη του σφυριού παραμένουν στην επιφάνεια του τελικού κοσμήματος, προσδίδοντάς του ζωντάνια, εκφραστικότητα, μοναδικότητα».

### Παναγιώτης Παναγή



«Μετά από κάθε άσχημη στιγμή, το μυαλό σκέφτεται και ενεργεί ωραία, με σκοπό να το κάνει να νιώθει ωραία. Έτσι και

η αρμονία χρειάζεται την καταστροφή».

### Σκεύη Αφαντίτη

«Σε κάθε μου συλλογή, εμπνέομαι από μια βασική ιδέα την οποία εξελίσσω εφαρμόζοντάς την στο σχεδιασμό του κοσμήματος. Στόχος μου είναι το αποτέλεσμα να καταλήγει σε ένα γλυπτό κόσμημα, το οποίο όχι μόνο να κοσμεί το σώμα αλλά να γίνεται ένα με αυτό. Η τελευταία μου συλλογή "My space" αφορά έννοιες δόμησης του προσωπικού και συλλογικού χώρου. Μεταλλικές επιφάνειες και νημάτινες γραμμές προσδιορίζουν την τελική φόρμα του κοσμήματος».



Τα εγκαίνια της έκθεσης θα τελέσει η δήμαρχος Λευκωσίας Ελένη Μαύρου, την Τετάρτη 2 Ιουνίου 2010 στις 8.00 μ.μ., στο Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας (δίπλα από την Πύλη Αμμοχώστου).

Στιγμιότυπο από την περσινή 1η Ομαδική Έκθεση Σύγχρονου Κοσμήματος που έγινε στον ίδιο χώρο.

# EARTH BALLOON

Η Γη μας  
απ' έξω κι  
από μέσα!



**Τ**ο εκπαιδευτικό εργαλείο **Earth Balloon**, αποτελεί μία προσο-  
μοίωση της υδρόγειου σφαίρας χρησιμοποιώντας δορυφορι-  
κές φωτογραφίες της Γης με υψηλή ευκρίνεια (high resolution).

Το **Earth Balloon** μπορεί να στεγαστεί σε εσωτερικό χώρο.

Το πρόγραμμα μπορεί να διαρκέσει μέχρι και 45 λεπτά (όσο διαρκεί η  
σχολική περίοδος), και μπορεί να φιλοξενήσει γύρω στα 25-30 παι-  
διά κάθε φορά.

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει τις πιο κάτω θεματικές ενότητες:

- Γεωγραφία
- Οικολογία
- Τροπικά Δάση
- Τεκτονικές Πλάκες
- Σεισμοί και ηφαιστεια
- Παγκόσμιες κλιματολογικές αλλαγές

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ

ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΒΑΘΜΙΔΕΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

## Κινητό Πλανητάριο STARLAB

**Τ**ο κινητό Πλανητάριο **STARLAB** επισκέπτεται  
τα σχολεία της Κύπρου και παρουσιάζει  
πρόγραμμά για την **Αστρονομία και το Διά-**  
**στημα.** Κάθε παρουσίαση διαρκεί περί τα 40 λεπτά

και το εκπαιδευτικό πρόγραμμα περιλαμβάνει την ελ-  
ληνική μυθολογία, τον έναστρο ουρανό, τον Γαλα-  
ξία μας καθώς και το ηλιακό μας σύστημα.

Στόχος του προγράμματος είναι να προσφέρει στους  
μαθητές μία εισαγωγή στην παρατήρηση του ένα-  
στρου ουρανού, καθώς και βασικές έννοιες που  
αφορούν το ηλιακό μας σύστημα, μ' ένα τρόπο  
πρωτότυπο και ταυτόχρονα ψυχαγωγικό.

Κάθε μαθητής που παρακολουθεί το πρόγραμμα  
λαμβάνει το ειδικό αναμνηστικό  
**«ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΜΙΚΡΟΥ ΑΣΤΡΟΝΟΜΟΥ»**



## Τα μυστικά του έναστρου ουρανού!

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την ομαλή διεξαγωγή του όλου προγράμματος παρακαλούνται  
οι διευθύνσεις των σχολείων να επικοινωνούν έγκαιρα στο τηλέφωνο **96 402325**  
για την διευθέτηση της ημερομηνίας επίσκεψης στο σχολείο τους.





Η δήμαρχος Λευκωσίας Ελένη Μαύρου τέλεσε τα εγκαίνια της Nespresso Boutique.



Ο Πάρης Σωτηρίου και ο Ηλίας Ιωαννίδης.



Ο Βάσσος Γ. Ηλιάδης και η Χαρά Ηλιάδου.



Η Αλίκη Ηλιάδου και η Μάγια Χαραλάμπους.



Ο Jean-Marc Dragoli, η Σούλα Κολλακίδου και ο Χρυσός Χρυσοστόμου.



Οι Jean-Marc Dragoli, Eliane Maalouf και Yousef Barak.

## Nespresso Boutique

Η Nespresso –παγκόσμια πρωτοπόρος στην κατηγορία εξαίρετου καφέ σε ατομική δόση– γιόρτασε στις 28 Απριλίου τα εγκαίνια της πρώτης της Boutique στην Κύπρο. Σε ένα εντυπωσιακό σκηνικό, που στήθηκε ειδικά για την εκδήλωση, η Βάσσος Ηλιάδης Λτδ, αντιπρόσωπος της Nespresso στην Κύπρο, δεξιώθηκε τους καλεσμένους της.

Η Nespresso Boutique βρίσκεται στην οδό Στασικράτους 18, σε μία από τις πιο αριστοκρατικές

εμπορικές περιοχές της πόλης, και αποτελεί ένα νέο στολίδι για τη Λευκωσία. Σε ένα ζεστό και φιλόξενο περιβάλλον οι πελάτες μπορούν να δοκιμάσουν και να απολαύσουν Premium Nespresso χαρμάνια και νέες ποικιλίες Limited Editions και ταυτόχρονα να επιλέξουν μία από τις μηχανές καφέ με άψογο σχεδιασμό και υψηλή αισθητική, καθώς επίσης και αξεσουάρ που είναι απαραίτητα για την τέλεια εμπειρία απόλαυσης καφέ.



Ο Κώστας Παπαλεοντίου και ο Δώρος Κορδάτος.



Ο Γιώργος Ζερβίδης και η Δάφνη Προδρόμου.



Η Εκάβη Χαραλαμπίδου, η Μάγδα Νικόλσον και η Σούλα Παπαλεοντίου.



Ο Άγγελος Δεληβοριάς.



Η Μόνικα Παπαέλληνα.



Ο Βασίλης Παπαϊωάννου και ο Αντρέας Ηλιάδης.



Οι Γιάννης Κυπρή, Ντίνα Φιλίππου και Αντρέας Φιλίππου.

## «Γιάννης Τσαρούχης 1910-1989»

Το Πολιτιστικό Ίδρυμα Τραπεζής Κύπρου, μετά την επιτυχία της έκθεσης «Γιάννης Τσαρούχης 1910-1989» η οποία πραγματοποιήθηκε στους εκθεσιακούς χώρους του Μουσείου Μπενάκη στην Αθήνα, φιλοξενεί μέχρι τις 27 Ιουνίου 2010 μέρος της μεγάλης αυτής αναδρομικής έκθεσης. Η έκθεση πραγματοποιείται στο πλαίσιο του εορτασμού των εκατό χρόνων από τη γέννηση του

Τσαρούχη και έχει στόχο να τιμηθεί ο καλλιτέχνης που δίκαια θεωρείται ο πλέον διακεκριμένος εκπρόσωπος της εικαστικής γενιάς του '30. Τα εγκαίνια της έκθεσης τέλεσε στις 14 Απριλίου ο Πρέσβης της Ελλάδας στην Κύπρο κ. Βασίλης Παπαϊωάννου.



Οι Δέσποινα Σάββα, Όλγα Ξιναρή, Μαριέλλα Μουζούρη, Βέτα Γιωργούλια και Ανθή Ζαχαράκη.



Η Μαρία Ευθυμίου και η Εύα Ζαχαρίου.



Ο Αντρέας Μουζούρης και ο Γιάννης Κασινίδης.



Η Σύλβα Βλάχου, η Ελίζα Κωνσταντίνου και η Χριστίνα Κωνσταντίνου.

## Κοσμήματα ΑΥΛΑΙΑ

Ένα ακόμα ΑΥΛΑΙΑ Concept Shop άνοιξε τις πόρτες του αυτήν τη φορά στην οδό Γρ. Ξενοπούλου 8 (πάροδος λεωφόρου Μακαρίου). Τα εγκαίνια του καταστήματος τελέστηκαν το Σάββατο 24 Απριλίου. Οι προσκεκλημένοι είχαν την ευκαιρία να θαυμάσουν τα πρωτότυπα και μοναδικά σχέδια της συλλογής κοσμημάτων Άνοιξη-Καλοκαίρι 2010.

Τα χειροποίητα κοσμήματα σχεδιάζονται από την Ανθή Ζαχαράκη και ενσαρκώνουν τη σύγχρονη έννοια της διακριτικής κομψότητας και πολυτέλειας. Σημαντικό τμήμα της συλλογής κοσμημάτων αποτελεί η σειρά ΑΥΛΑΙΑ baby με



Η Ανθή Ζαχαράκη, η Μαριέλλα Μουζούρη και η Χριστίνα Φελλά.

πρωτότυπες ιδέες κοσμημάτων για παιδιά, αλλά και γούρια για νεογέννητα με ευχές για την υπόλοιπη ζωή τους.





Οι Δημήτρης Κωνσταντίνου, Γεωργία Ορφανού και Κική Χάιλα.

Η Μαρία Ματσεντίδου.



Ο Ρένος Ονουφρίου και ο Νικόλας Κυριάκου.



Η Ελευθερία Σοφρώνιου.



Η Χρύσω Ιάσωνος.



Ο Γλαύκος Μαύρος και ο Νίκος Ζίγκας.



Η Γεωργία και ο Θεοφάνης Χατζηγιάννη.

## Συμπόσιο CIM

Το CIM διοργάνωσε το Σάββατο 24 Απριλίου στο ξενοδοχείο Χίλτον το ετήσιο Συμπόσιό του, το οποίο έχει καθιερωθεί ως το κορυφαίο ακαδημαϊκό γεγονός της χρονιάς σε σχέση με τις Διοικητικές Επιστήμες και ειδικότερα με τις επιστήμες του μάρκετινγκ και μανάτζμεντ. Το φετινό Συμπόσιο επικεντρώθηκε στις «Νέες τάσεις στο παγκόσμιο μάρκετινγκ και τις προκλήσεις της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης».

Στο Συμπόσιο παρευρέθηκαν «γίγαντες» του

21ου αιώνα στον τομέα του μάρκετινγκ. Αυτό το γεγονός αποτελεί ιδιαίτερη τιμή για την Κύπρο και το CIM. Λόγω της τεράστιας σημασίας του, το Συμπόσιο, τέθηκε υπό την υψηλή προστασία του Υπουργού Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Αντώνη Πασχαλίδη.



## Συμφωνία συνεργασίας Λευκωσίας-Ντόχα



Η αντιδήμαρχος Λευκωσίας Σούλα Κολλακίδου μετέβη στις 10 Απριλίου στη Ντόχα, πρωτεύουσα του Κατάρ, ως απεσταλμένη της δημάρχου Λευκωσίας Ελένης Μαύρου, για τη μονογράφηση Μνημονίου Διδυμοποίησης μεταξύ των δύο πρωτευουσών. Η αντιδήμαρχος και ο διευθυντής του κεντρικού δημοτικού συμβουλίου του Κατάρ αντάλλαξαν απόψεις για το περιεχόμενο του Μνημονίου Διδυμοποίησης. Ειδικότερα, τα δύο μέρη απασχόλησαν θέματα όπως αυτά των κατασκευών, του τουρισμού, του πολιτισμού, της παιδείας, της υγείας και του αθλητισμού. Σημειώνεται ότι η συμφωνία διδυμοποίησης συζητήθηκε από το δημοτικό συμβούλιο Λευκωσίας σε πρόσφατή του συνεδρία.

## Τιμή στον Αλέξανδρο Παναγούλη

Ο δήμος Λευκωσίας, στο πλαίσιο της πολιτικής του για απόδοση τιμής σε επιφανείς ανθρώπους που έζησαν στην πόλη της Λευκωσίας, προχώρησε στην τοποθέτηση τιμητικής πλάκας προς τιμή του αγωνιστή της αντιδικτατορικής πάλης στην Ελλάδα, Αλέξανδρου Παναγούλη. Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε τη Δευτέρα 3 Μαΐου στην οικία της οδού Γρανικού 42 στην εντός των τειχών Λευκωσία, όπου διέμενε ο Παναγούλης όταν είχε επισκεφθεί την Κύπρο. Ο Αλέξανδρος Παναγούλης δραστηριοποιήθηκε στον αγώνα κατά της Χούντας των Συνταγματαρχών. Υπήρξε παγκόσμια γνωστός για την απόπειρα δολοφονίας εναντίον του δικτάτορα Γεωργίου Παπαδόπουλου, όπως και για την αντοχή του στα βασανιστήρια που ακολούθησαν.

## Εκστρατεία καθαριότητας οικοπέδων

Συνεχίζεται η καθιερωμένη εκστρατεία καθαριότητας του δήμου Λευκωσίας, η οποία θα διαρκέσει μέχρι τέλος Ιουνίου 2010. Πρόκειται για τη 2η από τις τέσσερις ετήσιες εκστρατείες που διοργανώνει ο δήμος. Τα συνεργεία καθαρισμού εργάζονται με βάση το ακόλουθο πρόγραμμα:

### Ενορία

Άγιος Αντρέας

Τρυπιώτης

Άγιοι Ομολογητές 1 (Λεωφ. Νίκης-Γρίβα Διγενή-Προδρόμου-Προεδρικό)

Άγιοι Ομολογητές 2 (Λεωφ. Νίκης-Σπύρου Κυπριανού-Αρχ. Μακαρίου Γ')

Άγιος Αντώνιος

Παλλουριώτισσα 1 (Κέννεντυ-Λάρνακος)

Παλλουριώτισσα 2 (Κέννεντυ-Κέντρο-Άγιος Ανδρέου)

Εντός των Τειχών 1 (Λήδρας-Πύλη Πάφου)

Εντός των Τειχών 2 (Λήδρας-Άγιος Κασσιανός)

Αγίου Κωνσταντίνου και Ελένης

Καϊμακλί 1 (Αγίου Ιλαρίωνος-υπόλοιπη περιοχή)

Καϊμακλί 2 (Αγίου Ιλαρίωνος-Βόρειος Πόλος)

Ταχτ Ελ Καλέ

Γενί Τζαμί

Ομορφίτα

### Περίοδος Καθαρισμού

3-16 Μαΐου

17-23 Μαΐου

25 Μαΐου-4 Ιουνίου

5-20 Ιουνίου

3-12 Μαΐου

11-17 Ιουνίου

25 Μαΐου-10 Ιουνίου

21-27 Ιουνίου

21-27 Ιουνίου

13-23 Μαΐου

31 Μαΐου-13 Ιουνίου

10-30 Μαΐου

3-6 Μαΐου

7-9 Μαΐου

14-20 Ιουνίου

\* Για οποιοσδήποτε πληροφορίες το κοινό μπορεί να αποστείλει στα τηλέφωνα 22797007 (Γραφείο Εξυπηρέτησης και Πληροφόρησης του Δημότη), 22797312/314 (Υγειονομική Υπηρεσία) και 22439345 (Κλάδος Καθαριότητας).

## Οι νικητές του MINI Challenge

Πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη 12 Μαΐου η απονομή των βραβείων στους νικητές της επιτυχημένης διοργάνωσης του MINI Challenge. Το MINI Challenge είναι μια πρωτοβουλία του Ομίλου Πηλακούτα σε συνεργασία με την πίστα Daytona και το Cyprus MINI Club που δίνει τη μοναδική ευκαιρία σε κατόχους αυτοκινήτων MINI να οδηγήσουν το αυτοκίνητό τους σε μια πραγματική πίστα υψηλών προδιαγραφών. Ο απώτερος στόχος των συμμετεχόντων οδηγών ήταν να καλύψουν την απόσταση της πίστας στον καλύτερο δυνατό χρόνο και συνάμα να απολαύσουν μια φανταστική MINI εμπειρία με την αδρεναλίνη τους να χτυπάει κόκκινο. Νικητές της διοργάνωσης αναδείχθηκαν οι:



- Κατηγορία Cooper S/Works: Ευτύχιος Έλληνας
- Κατηγορία Cooper: Κυριάκος Χριστοφίδης
- Κατηγορία MINI Classic 1000 cc: Παναγιώτης Σιαμαρής
- Κατηγορία MINI Classic 1275 cc: Γιάννης Κασουλίδης

## Συνεργασία Intercollege και Thermomix



Στα πλαίσια της προσπάθειας ανάπτυξης του εμπορικού τομέα, η εταιρεία Eminentia Trading Ltd, σε συνεργασία με τη διεύθυνση του προ-

γράμματος Μαγειρικών Τεχνών του Intercollege, παραχώρησε δωρεάν το πολυβραβευμένο Thermomix. Το Thermomix –παγκοσμίως γνωστό– είναι μια ολοκληρωμένη συσκευή μαγειρέματος για το σπίτι, που τα τελευταία χρόνια έχει καταλάβει μεγάλη θέση και στην επαγγελματική κουζίνα. Γνωστοί σεφ όπως ο Ferran Adria, ιδιοκτήτης του El Bulli που θεωρείται ως το καλύτερο εστιατόριο στον κόσμο, χρησιμοποιούν το Thermomix σαν το δεξί χέρι στην κουζίνα τους και πολλοί επίσης το βρίσκουν απαραίτητο για τη μοριακή κουζίνα.

## Επίσημη παρουσίαση της IMSP

Πραγματοποιήθηκε με ιδιαίτερη επιτυχία, την Πέμπτη 6 Μαΐου, η πρώτη επίσημη παρουσίαση της Εταιρείας IMSP στα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας. Τη διάσκεψη προσώφνησε ο διευθύνων σύμβουλος της IMSP κ. Μιχάλης Ποιράζης. Η IMSP ιδρύθηκε, όπως είπε, στην Κύπρο το Δεκέμβριο του 2007 με σκοπό την ανάπτυξη πρωτοποριακών συστημάτων διαχείρισης συναλλαγών. Το 2008 άρχισε στρατηγική συνεργασία με την FBME Card Services, ενώ το 2009 τα συστήματα και οι διαδικασίες της πιστοποιήθηκαν από τη VISA και τη Master Card. Τον Απρίλιο του 2009 άρχισε πιλοτικά η προσφορά των υπηρεσιών σε επιλεγμένες εμπορικές εταιρείες, ενώ



τον Ιούλιο του ίδιου χρόνου προχώρησε σε διεκπεραιωμένη διάθεση των υπηρεσιών σε όλο το φάσμα των επιχειρήσεων. Το Νοέμβριο του 2009 πραγματοποιήθηκαν η εγκατάσταση και η εποπτεία του πρώτου ATM για την FBME Bank. Κύριες υπηρεσίες και προϊόντα της IMSP είναι οι Υπηρεσίες FlexPOS, FlexWeb, FlexATM και Συμβουλευτικές Υπηρεσίες.

## Αερόσακοι και παιδιά

Ο οργανισμός για την ασφάλεια των παιδιών Nemours Foundation προειδοποίησε πρόσφατα πως οι αερόσακοι αν και σχεδιάστηκαν για την ασφάλεια και προστασία των επιβατών ενός οχήματος, μπορούν εντούτοις να τραυματίσουν σοβαρά ένα μικρό παιδί, εξαιτίας της σφοδρότητας και της ταχύτητας με την οποία ανοίγουν.

Για να αποφευχθεί το τραγικό ενδεχόμενο, το αμερικανικό ίδρυ-



μα δημοσιοποίησε σχετικές οδηγίες. Συγκεκριμένα:

- Τα παιδιά πρέπει να κάθονται στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου, τουλάχιστον μέχρι να γίνουν δώδεκα ετών, και πάντα δεμένα με τη ζώνη ασφαλείας.
- Ποτέ καθισματάκια για βρέφη και μικρά παιδιά στη θέση του συνοδηγού. Η ασφάλεια που νιώθει ο γονιός έχοντας το μωρό δίπλα του είναι πλασματική.
- Αν πρέπει να καθίσει ένα παιδί στη θέση του συνοδηγού, σπρώξτε το κάθισμά του όσο πιο πίσω γίνεται και απενεργοποιήστε –αν είναι δυνατόν– τον αερόσακο του συνοδηγού.

## Υπάρχουν και «καλά» λιπαρά;

Ασφαλώς και δεν είναι όλα τα λιπαρά επιβλαβή για τον ανθρώπινο οργανισμό.

Στα «καλά» ανήκουν συγκεκριμένα δύο κατηγορίες: τα μονοακόρεστα και τα πολυακόρεστα λιπαρά.

Τα πρώτα τα βρίσκουμε κυρίως στο ελαιόλαδο και σε τροφές όπως το αβοκάντο και τα αμύγδαλα, ενώ τα πολυακόρεστα σε φυτικές μαργαρίνες και φυτικά έλαια (αραβοσιτέλαιο, σησαμέλαιο, ηλιέλαιο, σογιέλαιο) καθώς και σε ξηρούς καρπούς, άγρια χόρτα (γλιστρίδα), ψάρια (σολομό, σκουμπρί, μπακαλιάρο) και προϊόντα πλούσια σε ω3-ω6, όπως ψωμί και γαλακτομικά.

Τα μονοακόρεστα λιπαρά προστατεύουν από καρδιαγγειακά νοσήματα, σακχαρώδη διαβήτη κ.ά., ενώ τα πολυακόρεστα συμβάλλουν στην καλή ανάπτυξη και λειτουργία του εγκεφάλου και του ανοσοποιητικού συστήματος, το σχηματισμό των κυττάρων μας αλλά και ορμονών που σχετίζονται με την αναπαραγωγική λειτουργία του ανθρώπου.



## «Γλυκιά» κατάθλιψη

Αμερικανική έρευνα έδειξε πως όσοι καταναλώνουν μεγάλες ποσότητες σοκολάτας έχουν αυξημένες πιθανότητες να παρουσιάσουν κατάθλιψη. Παρόλο που η λίγη σοκολάτα έχει



αποδειχθεί αρκετά ωφέλιμη για τον ανθρώπινο οργανισμό, η κατανάλωσή της πάνω από 30 γραμμάρια εβδομαδιαίως φέρνει τα αντίθετα αποτελέσματα, ιδίως στην ψυχική διάθεση του ατόμου. Ουσιαστικά, στην περίπτωση της υπερκατανάλωσης, η σοκολάτα λειτουργεί όπως το αλκοόλ: βελτιώνει παροδικά τη διάθεση, αλλά μακροπρόθεσμα την υπονομεύει.

## Βιοποικιλότητα: ώρα μηδέν;



Πρόσφατη έρευνα που δημοσιεύθηκε στο περιοδικό «Science» κρούει τον κώδωνα του κινδύνου και επιβεβαιώνει τις διαμαρτυρίες των οικολογικών οργανώσεων και των περιβαλλοντολόγων. Όχι μόνο δεν έχει περιοριστεί η απώλεια της βιοποικιλότητας ανά τον πλανήτη, αλλά αντιθέτως είδη ζώων και οικοσυστήματα χάνονται με ανησυχητικό ρυθμό.

Οι ερευνητές εξέτασαν 31 σχετικούς δείκτες σε παγκόσμιο επίπεδο για την περίοδο 1970-2005 και κατέληξαν στο συμπέρασμα πως η ανθρωπότητα υστερεί σε σχέση με τη δέσμευση που ανέλαβαν οι ηγέτες 190 –και πλέον– κρατών, το 2002, στο πλαίσιο της διεθνούς Συνθήκης για τη Βιοποικιλότητα, αναφορικά με την ελάττωση του ρυθμού απώλειας της βιοποικιλότητας μέχρι το 2010. Τα ευρήματα της έρευνας καταδεικνύουν πως τα επιθυμητά αποτελέσματα δεν επιτεύχθηκαν. Ίσα ίσα διαπιστώθηκαν συνεχείς μειώσεις στους πληθυσμούς σπονδυλωτών ζώων, θαλάσσιων ειδών, δασικών οικοσυστημάτων, κοραλλιογενών υφάλων κλπ. Συγκεκριμένα, τα τελευταία 35 χρόνια, οι πληθυσμοί των

ζώων έχουν μειωθεί κατά 30% και των κοραλλίων κατά 40%. Οι απώλειες χαρακτηρίζονται ως μη βιώσιμες.

### Νέοι στρατηγικοί σχεδιασμοί

Πλέον, οι κυβερνήσεις του πλανήτη καλούνται να αλλάξουν τις ολέθριες –για το περιβάλλον– πολιτικές τους και να εντάξουν τη βιοποικιλότητα στις ζωτικής σημασίας παραμέτρους για τη χάραξη των νέων στρατηγικών σχεδιασμών τους σε όλους τους τομείς, μα προπάντων όσον αφορά τις αποφάσεις τους σχετικά με τη χρήση της γης. Εκπρόσωπος της Διεθνούς Ένωσης για την Προστασία της Φύσης, σχολιάζοντας τη μελέτη, τόνισε μεταξύ άλλων ότι «οι κυβερνήσεις φέρουν σημαντική ευθύνη για τη δυσμενή κατάσταση του περιβάλλοντος, όμως όχι απόλυτη. Γ' αυτό, από μεμονωμένα άτομα μέχρι επιχειρήσεις πρέπει όλοι να κινητοποιηθούμε άμεσα για τη διάσωση κάθε είδους ζωής πάνω στη Γη, πριν τα πράγματα καταστούν μη αναστρέψιμα».

Τον Οκτώβριο του 2010 θα πραγματοποιηθεί συνέδριο στη Ναγκόγια της Ιαπωνίας με τη συμμετοχή των 193 χωρών που έχουν υπογράψει τη Συνθήκη για τη Βιοποικιλότητα. Εκφράζεται η ελπίδα πως τα παραπάνω πορίσματα της έρευνας θα «ταρακουνήσουν» τους ηγέτες και θα τους αναγκάσουν να αναλάβουν δραστικές πρωτοβουλίες.



# Χτιστή εξωτερική κουζίνα



**Ο χώρος πρέπει να είναι άνετος και λειτουργικός**

**Ε**ίσαι ξαπλωμένος στην ψάθινη πολυθρόνα στον κήπο του εξοχικού σου, όταν κάτι αναπάντεχο έρχεται να ταραξεί τη ραστώνη του Σαββατοκύριακου. Αχ! Η τσίκνα από τις φρεσκοψημένες μπιριζόλες αναδύεται από το μπάρμπεκιου του γείτονα. Ρίχνεις μια κλεφτή ματιά πάνω από το φράχτη περιμένοντας να δεις το γείτονά σου σκυμμένο πάνω στην παλιά λιγδιασμένη τενεκεδένια ψησταριά του... Και τότε το βλέπεις! Και απ' αυτήν τη στιγμή η ζωή σου δεν είναι πια η ίδια. Ο γείτονας έχει μίαν ολοκαίνουρια εξωτερική κουζίνα. Δεν είναι απλά ένα μπάρμπεκιου. Είναι ολόκληρη κουζίνα εστιατορίου. Με την αστραφτερή σχάρα, το ψυγείο, τα ανοξείδωτα ντουλάπια... Το βλέπεις και παθαίνεις. Η ζήλια δεν θα σε οδηγήσει πουθενά. Αλλά ένα καλό σχέδιο, μια χτιστή κατασκευή μπορεί να σε οδηγήσουν κάπου.

Έχε υπόψη σου ότι μια εξωτερική κουζίνα με μια χτιστή ψησταριά-μπάρμπεκιου είναι μια σημαντική κατασκευή. Αν όλα πάνε κατ' ευχή θα είναι ένα αναπόσπαστο μέρος της αυλής σου για πάρα πολύ καιρό. Είναι σημαντικό, λοιπόν, να τη σχεδιάσεις και να τη χτίσεις με ακρίβεια και ποιότητα, ώστε να είσαι σίγουρος πως θ' αντέξει στο χρόνο αλλά και θα σε εξυπηρετεί καλά.

Ακολούθησε τις πιο κάτω οδηγίες:

- Τοποθέτησε την ψησταριά, αλλά και το χώρο σερβιρίσματος-αναψυχής (π.χ. κιόσκι), κοντά στο σπίτι, ιδιαίτερα κοντά στην κουζίνα. Ιδανικό μέρος για μίαν εξωτερική κουζίνα είναι αυτό που έχει τη λιγότερη έκθεση σε καιρικά στοιχεία (ήλιο, βροχή, άνεμο).
- Επειδή η όλη κατασκευή ουσιαστικά θεωρείται χώρος αναψυχής, ένα πεζούλι ή κιόσκι (εφόσον



ήδη ένα από τα δύο υπάρχει) είναι ιδανικό μέρος για να αρχίσεις από εκεί την κατασκευή σου. Φυσικά θα πρέπει να δώσεις την απαιτούμενη προσοχή στα εύφλεκτα υλικά που θα περιβάλλουν το χώρο, όπως δέντρα, πέργκολες, καφασωτά και ξύλινες στέγες στα κιόσκια.

- Μην ξεχνάς τις παροχές. Ένας νεροχύτης, για παράδειγμα, χρειάζεται παροχή νερού αλλά και δικτυο αποστράγγισης. Το ηλεκτρικό ρεύμα χρειάζεται για το ψυγείο και για άλλες συσκευές, όπως επίσης και για το φωτισμό. Υπολόγισε ποιες και πόσες παροχές θα ξεκινούν από το σπίτι για να καταλήξουν στην εξωτερική κουζίνα.
- Σχεδιάσε με στόχο την άνεση. Μια εξωτερική κουζίνα είναι όπως και μια εσωτερική κουζίνα και θα πρέπει να σχεδιαστεί με παρόμοια λειτουργικότητα. Χτίσε σύμφωνα με το νόμο και όχι αυθαίρετα.

Όταν με το καλό τελειώσεις και απολαμβάνεις τη μπύρα και τους μεζέδες που έφτιαξες στην εξωτερική σου κουζίνα, πιθανόν ν' ακούσεις έναν περίεργο θόρυβο από την άλλη μεριά του φράχτη. Μην πανικοβληθείς. Θα είναι ο καινούργιος σου γείτονας!

**Μαρούσια Χαλαμπίδου**  
Διακοσμήτρια εσωτερικού χώρου



# Μια πέτρα για τον καθένα

**Επιλογή με βάση το αρχικό γράμμα του ονόματος**



**Ε**κτός από την ημέρα και το μήνα γέννησής μας μπορούμε να διαλέγουμε πέτρες και με το αρχικό γράμμα του βαπτιστικού μας ονόματος. Κάθε πρώτο γράμμα συνδέεται με μια πέτρα που καλό είναι να τη γνωρίζουμε.

- Α.** Ρουμπίνι και κόκκινο Gaznet. Βοηθούν στην πραγματοποίηση των επιθυμιών μας και φέρνουν επιτυχία σε φίλους και συνεργάτες.
- Β.** Ρουμπίνι και κόκκινο Gaznet.
- Γ.** Κόκκινο κοράλλι, κόκκινο τουρμαλίνη, κόκκινο Taspen και Gaznelian. Δίνουν φυσική και πνευματική δύναμη και σε βοηθούν να ηρεμήσεις.
- Δ.** Σμαράγδι, πράσινο τουρμαλίνη, πράσινο όνυχα Μαλαχίτη. Δίνουν εσωτερική ευτυχία, επιτυχία και ανανέωση.
- Ε.** Ρουμπίνι και κόκκινο Gaznet.
- Ζ.** Tiger eye και Cat's eye.
- Η.** Μπλε ζαφείρι, Lapis Lazouli και μπλε τουρμαλίνη. Δίνουν ομορφιά, επιτυχία, βοηθούν στην απογοήτευση και απομακρύνουν τα εμπόδια.
- Θ.** Κίτρινο ζαφείρι, κίτρινο τουρμαλίνη και Topaz. Πέτρες επικοινωνίας, ευτυχίας και οικονομικής σταθερότητας.
- Ι.** Tiger eye και Cat's eye.
- Κ.** Καφέ Topaz και καφεκόκκινο Gaznelian. Φέρνουν πνευματική ξεκούραση και πρόοδο στις δουλειές.
- Λ.** Διαμάντι. Δημοτικότητα, φίλους.

**Μ.** Tiger eye και Cat's eye.

**Ν.** Μπλε ζαφείρι, Lapis Lazouli και μπλε τουρμαλίνη.

**Ξ.** Σμαράγδι, πράσινο τουρμαλίνη και πράσινο όνυχα.

**Ο.** Μαργαριτάρι ή Moonstone. Φέρνουν φήμη και δημοτικότητα, οι εχθροί γίνονται φίλοι.

**Π.** Κόκκινο κοράλλι, κόκκινο τουρμαλίνη, κόκκινο Taspen και Gaznelian.

**Ρ.** Κόκκινο κοράλλι, κόκκινο τουρμαλίνη, κόκκινο Taspen και Gaznelian.

**Σ.** Κίτρινο ζαφείρι, κίτρινο τουρμαλίνη και Topaz.

**Τ.** Ρουμπίνι ή Gaznet.

**Υ.** Ρουμπίνι ή Gaznet.

**Φ.** Μαργαριτάρι και Moonstone.

**Χ.** Κίτρινο ζαφείρι, κίτρινο τουρμαλίνη και Topaz.

**Ψ.** Ρουμπίνι ή Gaznet.

Ας μην ξεχνούμε ότι χρειάστηκαν χιλιετηρίδες για να μεγαλώσουν οι πέτρες στη Γη, γι' αυτό αξίζει τον κόπο να προσπαθήσουμε να βρούμε τους πραγματικούς αυτούς θησαυρούς και να τους τοποθετήσουμε στο σώμα μας ή στο χώρο μας. Έτσι θα θυμούμαστε ότι είμαστε κι εμείς ένα κομμάτι του κόσμου της δημιουργίας.

**Λίτσα Ευσταθίου**  
**Γαταστήματα Rich & Stone**

## Χρήσιμα τηλέφωνα δήμου Λευκωσίας

### Γραφείο Εξυπηρέτησης και Πληροφόρησης Δημοτών

Δημαρχείο (Πλατεία Ελευθερίας)

22 797 007

Καϊμακλί

22 797 008

Πλατεία Ηπείρου

22 797 009

Λήδρας

22 797010

Τηλεφωνικό κέντρο

22 797 000

Γραφείο Δημάρχου

22 797 001

Δημοτικός Γραμματέας

22 797 002

Δημοτικός Μηχανικός

22 797 430

Γραφείο Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

22 797590

Πολιτιστική Υπηρεσία

22 797 004

Εκπαιδευτικό Κέντρο Παιδιών

22 797 400

Δημοτικό Κολυμβητήριο

22 781 155

Δημοτικό Κοιμητήριο

22 610 908, 22 797 190, 99 67 31 67

## Ωράριο υπηρεσιών του δήμου



Το ωράριο λειτουργίας των υπηρεσιών του δήμου Λευκωσίας είναι: Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή 7:30-14:30 και Τετάρτη από τις 7:30-14:30 και 15:00-18:00. Οι ώρες εξυπηρέτησης του κοινού στις πιο κάτω υπηρεσίες είναι:

**Δημοτικό Ταμείο:** Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή 8:00-13:00 και Τετάρτη από τις 8:00-13:00 και 15:00-17:00.

**Τεχνική Υπηρεσία:** Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή 11:00-13:00 και Τετάρτη από τις 11:00-13:00 και 15:00-18:00

**Ταμείο Τεχνικής Υπηρεσίας:** Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή 11:00-13:00 και Τετάρτη από τις 11:00-13:00 και 15:00-17:00.

## Νέοι κάλαθοι ακρήστων

Ολοκληρώθηκε η τοποθέτηση νέων μεγάλων καλάθων ακρήστων χρώματος γκριζου στην κεντρική εμπορική περιοχή της Λευκωσίας που θα εξυπηρετούν τις ανάγκες της πόλης και των

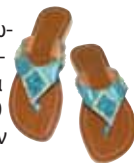


πεζών στις μετακινήσεις τους. Εκατόν εξήντα πέντε κάλαθοι των 70-80 λίτρων βρίσκονται ήδη στην πόλη για να τοποθετούν οι επισκέπτες της πόλης τα μικρο-άχρηστα χαρτιά, τα μπουκαλάκια και οτιδήποτε άλλο θέλουν να πετάξουν.

Παρακαλείται το κοινό όπως απορρίπτει μικρά άχρηστα αντικείμενα στους γκριζούς καλάθους. Τα μεγάλα, σγκώδη άχρηστα και σκύβαλα πρέπει να τοποθετούνται στους μεγάλους καλάθους απόρριψης σκυβάλων.

## Δημοτικό Κολυμβητήριο

Το Δημοτικό Κολυμβητήριο Λευκωσίας άρχισε τη λειτουργία του το Σάββατο 22 Μαΐου και θα συνεχίσει να λειτουργεί καθημερινά μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2010, μεταξύ των ωρών 10.00π.μ. και 7.00μ.μ.



## Ώρες λειτουργίας πολιτιστικών κέντρων

### Πύλη Αμμοχώστου

Ώρες λειτουργίας: 10:00-13:00,  
17:00-20:00

Λεωφ. Αθηνάς, Λευκωσία  
Τηλ: 22437343



### Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας

Ώρες λειτουργίας: 7:30-14:30  
Οδός Νικηφόρου Φωκά 40,  
Λευκωσία  
Τηλ: 22877860, 22877878

### Αίθουσα «Μελίνα Μερκούρη»

Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα-Παρασκευή 10:00-13:00, 17:00-20:00

Γωνία Λεωφ. Αθηνάς και Βασιλέως Κωνσταντίνου, Λευκωσία (απέναντι από το Πάρκο Χρυσολινιώτισσας)  
Τηλ: 22437343

### Δημοτικό Κέντρο Τεχνών Λευκωσίας, Συνεργασία Ίδρυμα Πιερίδη

Ώρες λειτουργίας: Τρίτη-Σάββατο 10:00-15:00, 17:00-23:00  
Κυριακή: 10:00-16:00,  
Δευτέρα: κλειστό  
Οδός Παλιάς Ηλεκτρικής 19,  
Λευκωσία  
Τηλ: 22797400

### Εκπαιδευτικό Κέντρο Παιδιών

Γωνία Πενταδακτύλου και Τεμπών  
Τηλ: 22797400

### Κινηματοθέατρο ΠΑΛΛΑΣ

Ώρες λειτουργίας ταμείου θεάτρου: 10:00-13:00, 16:00-18:00  
Γωνία οδών Ρηγαίνης και Αρσινόης  
Τηλ: 22456615, 99544229  
Ταμείο θεάτρου: 22410181

### «Παλιά Αγορά Παλλουριώτισσα»

Ώρες λειτουργίας: 10:00-13:00, 17:00-20:00  
Οδός Αγίου Ανδρέου 7, Παλλουριώτισσα  
Τηλ: 22466330, 99695669

### Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο

Ώρες λειτουργίας: Τρίτη-Κυριακή 10:00-16:30  
Κλειστό: Δευτέρα και δημόσιες αργίες  
Γραφεία: Δευτέρα-Παρασκευή 7:30-14:30  
Οδός Ιπποκράτους 15-17, Λαϊκή Γειτονιά  
Τηλ: 22661475, 22671997



### Πολιτιστικό Κέντρο «ΜΥΛΟΙ»

Ώρες λειτουργίας: 10:00-13:00, 17:00-20:00  
Οδός Κωνσταντινουπόλεως 4, Καϊμακλί  
Τηλ: 22797605, 99695669

## Δημοτικοί χώροι στάθμευσης

| Χώροι               | Θέσεις |
|---------------------|--------|
| Νταβίλα             | 337    |
| Τρίπολις            | 237    |
| Κήπος               | 37     |
| Κωνσταντζα          | 86     |
| Πενταδακτύλου       | 62     |
| Φανερωμένης         | 127    |
| Σόλωνος             | 26     |
| Άγιος Αντώνιος      | 19     |
| Λήδρας              | 176    |
| Μυκόνου             | 144    |
| Κολυμβητήριο        | 95     |
| Ποδοκάταρο          | 95     |
| Γρίβα Διγενή        | 45     |
| Βύρωνος & Κ. Παλαμά | 200    |



\* Σε όλους τους χώρους στάθμευσης του δήμου Λευκωσίας, με εξαίρεση αυτούς που λειτουργούν στη Λήδρας και τη Φανερωμένη, η ελάχιστη χρέωση είναι €1.5 για δύο ώρες και η μέγιστη €5 για δέκα ώρες. Η στάθμευση στους ειδικά διαμορφωμένους χώρους στο τέρμα της οδού Λήδρας και στην περιοχή Φανερωμένης κοστίζει €1 για τρεις ώρες και €3 για 10 ώρες.



### Λύσεις σε προβλήματα που απασχολούν τους δημότες

Ο δήμος Λευκωσίας ανοίγει δίαυλο επικοινωνίας με τους πολίτες και απαντά σε ερωτήσεις και σχόλια σχετικά με καθημερινά προβλήματα, τυχόν ελλείψεις και παραλείψεις που επηρεάζουν τη ζωή των δημοτών. Στη στήλη αυτή καταγράφονται, επίσης, εισηγήσεις που έχουν στόχο τη βελτίωση της ποιότητας ζωής μας και την εύρυθμη λειτουργία της πόλης.

#### » Ποιος καθορίζει το ωράριο λειτουργίας των καταστημάτων στη Λευκωσία;

Ο καθορισμός των ωραρίων των καταστημάτων δεν είναι αρμοδιότητα των τοπικών αρχών και κατ'επέκταση ούτε του δήμου Λευκωσίας για τα καταστήματα που βρίσκονται στην περιοχή των ορίων του δήμου. Το ωράριο, οι αργίες, η χειμερινή και η καλοκαιρινή περίοδος ορίζονται από σχετική νομοθεσία που τιτλοφορείται «Νόμος που ρυθμίζει τη λειτουργία καταστημάτων και τους όρους απασχόλησης των υπαλλήλων τους». Ο νόμος έχει προωθηθεί και παρακολουθείται από το υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.



#### » Από πότε ξεκινά η θερινή περίοδος των καταστημάτων:



Η θερινή περίοδος των καταστημάτων καλύπτει την περίοδο από την 1η Απριλίου μέχρι την 31η Οκτωβρίου κάθε έτους, συμπεριλαμβανομένων και των δύο ημερομηνιών. Τα καταστήματα κατά τη θερινή περίοδο μπορούν να κλείνουν από τη Δευτέρα μέχρι την Παρασκευή στις 8:00μ.μ., την Τετάρτη στις 3:00μ.μ και το Σάββατο στις 7:30μ.μ. Την Κυριακή παραμένουν κλειστά.

#### » Χρειάζεται άδεια και από πού για το κλείσιμο δρόμου ή τη χρήση δημόσιου χώρου για οικοδομικούς σκοπούς ή μεταφορά αντικειμένων;

Για το κλείσιμο δρόμου ή τη χρήση δημόσιου χώρου για οικοδομικούς σκοπούς ή για τη μεταφορά αντικειμένων στα όρια του δήμου Λευκωσίας χρειάζεται άδεια από το δήμο. Ο αιτητής θα πρέπει να αποταθεί στο δήμο Λευκωσίας για τη συμπλήρωση ειδικού εντύπου. Πριν από την έκδοση της άδειας απαιτείται η συγκατάθεση της Αστυνομικής Διεύθυνσης της Τροχαίας και του δημοτικού μηχανικού του δήμου Λευκωσίας. Αν η ζητούμενη άδεια είναι για μια μέρα μόνο, τότε παραχωρείται χωρίς δικαιώματα. Αν η άδεια, όμως, που ζητείται είναι για περισσότερες μέρες, ο αιτητής καταβάλλει δικαιώματα για τη χρήση.



# Omirou is incredibly Nice



10 G. Karamides Street - No. 301, 1065 - Nicosia, Cyprus  
T: 22 791 705 F: 22 791 709  
info@niceday.com.cy



## Nice Omirou

Some roads speak volumes about their status. Omirou is one of them. In the heart of Nicosia's exclusive Engomi residential district and close to most embassies, these apartments are a testament to excellence in architectural design and spacious, stylish living. That's why Omirou is so incredibly Nice.

# Spaghetti Testarossa

## La Pasteria

**Υλικά: Για 4 άτομα**

### Συστατικά

2 φλιτζάνια κρεμμύδι λεπτοκομμένο  
1 κλωναράκι θυμάρι λεπτοκομμένο  
αλάτι, πιπέρι  
4 κουταλιές σούπας ελαιόλαδο  
4 φλιτζάνια ντομάτα καρέ  
2 φλιτζάνια ζωμό λαχανικών  
2 φλιτζάνια σως ντομάτας  
6 φύλλα βασιλικό  
1 φλιτζάνι άγρια ρόκα  
1 φλιτζάνι νιφάδες παρμεζάνας  
12 φέτες προσιούτο (προαιρετικά)  
1 κιλό спаγγέτι

### Εκτέλεση

Βάζουμε σε τηγάνι το ελαιόλαδο μαζί με το κρεμμύδι, αλάτι, πιπέρι και θυμάρι. Σοτάρουμε ελαφριά, βάζουμε τη ντομάτα καρέ. Προσθέτουμε το ζωμό λαχανικών και το σως ντομάτας. Αφήνουμε τη σάλτσα να δέσει. Προσθέτουμε τα спаγγέτι μαζί με τη μισή άγρια ρόκα. Στο τέλος πριν σερβίρουμε βάζουμε τη μισή παρμεζάνα και τα φύλλα βασιλικού. Σερβίρουμε το φαγητό στα πιάτα και από πάνω βάζουμε την υπόλοιπη άγρια ρόκα και τις νιφάδες παρμεζάνας (χορτοφαγικό πιάτο), και προαιρετικά τις φέτες προσιούτο (μη χορτοφαγικό).



## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ

### Καθ' Οδόν

Τέρμα Λήδρας 62, Λευκωσία  
T: 22661656

### Μεζεδοπωλείο α λα ... ελληνικά

Πρεβέζης 12 (πάροδος Στασικράτους), Λευκωσία  
T: 22679090



### Περί Ορέξεως

Θεμιστοκλή Δέρβη 4-6, Λευκωσία  
T: 22680608

### Ζανέττος

Τρικούπη 65, Λευκωσία  
T: 22765501

### Λυσιώτικη Σούβλα Παής

Δαιδάλου 18, Λευκωσία  
T: 22316220

### Σιαντρής

Περικλέους 38, Λευκωσία  
T: 22671549

### Η Παλιά Πλατεία

#### «Μικρογεύματα»

Λήδρας 62Α, Λευκωσία  
T: 22669969

### Το Παντοπωλείο

Βασιλέως Παύλου 7 (πίσω από το παλιό ΓΣΠ), Λευκωσία  
T: 22675151

### Αγγελή Μιχαλάκης

Αρσινόης 40, 1010 Λευκωσία  
T: 22679943

### Βασιλική Μαγειρεία

Λεωφ. Διγενή Ακρίτα 28Α, Λευκωσία  
T: 22349803

### Γεωργίου Ματθαίος

Πλ. 28 Οκτωβρίου 6, Λευκωσία  
T: 22755846

### Προπούλεια

Τρικούπη 15 Α-Β, Λευκωσία  
T: 22762669

### Σάββας

Σόλωνος 65  
T: 22668444

### Χαρά

Στασικράτους 10Η, Λευκωσία  
T: 22676700

### Αιγαίον

Έκτορος 40, Λευκωσία  
T: 22433297

### Οι Ελλαδίτες

Στασίνου 31 & Θεοκρίτου γωνία, Λευκωσία  
T: 77777507

### Jack Potato

Βυζαντίου 8  
T: 77771180

### Σούξου Μούξου

#### Μανταλάκια

Ονασαγόρου 45-47  
T: 22666600

### Αρχοντικό

Αριστοκύπρου 27, Λαϊκή Γειτονιά  
T: 22680080

### Οι Χωραϊτες

Λυκούργου 19, Λευκωσία  
T: 99592764, 99872695

## ΣΟΥΒΛΑΚΙΑ

### Θεόδωρος

Θεμιστοκλή Δέρβη 44  
T: 22760154

### Πικής

Νίκης 1  
T: 22317762



### Το Σουβλάκι

Λεωφ. Κένεντυ 1  
T: 22426428

### Γαρουφαλιά

Δημοσθένη Σεβέρη 7  
T: 22663934

### Μελανούρης

Λεωφ. Βύρωνος 40  
T: 22673279

### Αθηναϊκή Γωνιά Βασίλης

Λεωφ. Κένεντυ 4  
T: 22318948

### Στέκι

Στασικράτους 8Α  
22671787

### Το Μοσχάτο Γύρος

Λεωφ. Διγενή Ακρίτα 19  
T: 22431200

### Το Σουβλάκι της Νίκης

Λεωφ. Νίκης 36Α  
22313831

### Χριστάκης

Λεωφ. Κωστάκη Παντελίδη 28  
T: 22668537

**Για καταχωρήσεις  
T: 22797274**



# Εστιατόρια

## JFC & DONNER

Λεωφ. Καντάρας 26Α  
(Καϊμακλί)  
Τ: 22434327

## Τα Κοπέλια

Λεωφ. Καντάρας 62Γ  
(Καϊμακλί)  
Τ: 22349049

## Η ΣΤΑΣΗ

Αγίου Ανδρέου 57ΑΒ  
(Παλλουριώτισσα)  
Τ: 22346789

## GYROSTAR

Λεωφ. Κέννεντυ 103Α  
(Παλλουριώτισσα)  
Τ: 22432444

## Η Φοινιτζιά

Παναγίας 56 (Παλλουριώτισσα)  
Τ: 22430511

## ΨΑΡΟΤΑΒΕΡΝΕΣ

### Πυξίδα

Μενάνδρου 5, Λευκωσία  
Τ: 22445636



### Το Λατσι

Αγ. Παύλου 1, Λευκωσία  
Τ: 22780937

### Ice Cube

Δρόμος Λήδρα Πάλας,  
Λευκωσία  
Τ: 77771167

## ΙΑΠΩΝΙΚΗ

### Akakiko

Λεωφ. Μακαρίου 9Α,

Λευκωσία  
Τ: 77778022

### Bonzai

Ρηγαίνης 70, Holiday Inn,  
Λευκωσία  
Τ: 22712712



### Sushi La bar & grill

Πινδάρου 27, Αγ. Αντώνιος,  
Λευκωσία  
Τ: 22375036

### Wagamama

Θεμιστοκλή Δέρβη 16,  
Λευκωσία  
Τ: 22870140

### Peninsula Sushi

Ρηγαίνης 70, Holiday Inn,  
Λευκωσία  
Τ: 22668601

### Seiko

Στασικράτους 26-28,  
1ος όροφος, Λευκωσία  
Τ: 77777375

## KINEZIKA

### Bamboo

Πεζόδρομος Λήδρας 185,  
Λευκωσία  
Τ: 22451111

### China Spice

Πινδάρου 26, Λευκωσία  
Τ: 22875875

### Chopsticks

Αγ. Ελένης 44, Εμπορικό

Κέντρο Γαλαξίας, Λευκωσία  
Τ: 22817070

### Pagoda

Λ. Ακρίτα 11, Λευκωσία  
Τ: 22878000

## ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑ

### 1900 Οίνου Μέλαθρον Bistrot

Πασικράτους 11-13, Πλατεία  
Ελευθερίας  
Τ: 22667668

### 60 One

28 Οκτωβρίου 61, Λευκωσία  
Τ: 22590059

### 59 Knives

Λεωφόρος Ρηγαίνης 94,  
Λευκωσία  
Τ: 22662551



### Αδηφαγία

Λεωφ. Κέννεντυ &  
Επαμεινώνδα 8 γωνία,  
Λευκωσία  
Τ: 22759977

### Εστιάδες

Πρεβέζης 9, Λευκωσία  
Τ: 22676233

### Date Club

Αγάθωνος 2, Λευκωσία  
Τ: 22376737

### Bagatelle

Λεωφ. Κ. Μάτση 16Λ,  
Αγ. Ομολογητές  
Τ: 22317870 / 22317587



### Beer Academy

Κλήμεντος 41, Λευκωσία  
Τ: 99762817

### Chop't

Λήδρας 207, Στοά Κλόκκαρη,  
Λευκωσία  
Τ: 22818781

### Maze

Στασικράτους 42, Λευκωσία  
Τ: 22447447



### Marco Polo

Ρηγαίνης 70, Holiday Inn  
(7ος όροφος), Λευκωσία  
Τ: 22712712

### Nando's

Πλατεία Σολωμού, Λευκωσία  
Τ: 22445151

### Παλαιά Ηλεκτρική

Αποστόλου Βαρνάβα 19,  
Παλιά Λευκωσία  
Τ: 22432559

### Seven Lounge

Μυκηνών 7, Λευκωσία  
Τ: 22251177

### Steak Co

Γρίβα Διγενή 1,  
Αγ. Ομολογητές  
Τ: 77777747

### TGI Friday's

Διαγόρου 12, Λευκωσία  
Τ: 22674411

### Zeza

Στασάνδρου 29, Λευκωσία  
Τ: 70004243

### Le Café

Λεωφόρος Μακαρίου 16 Β-Γ,  
1065 Λευκωσία  
Τ: 22 46 65 66

### Da Capo

Λεωφόρος Μακαρίου 30Β,  
1065 Λευκωσία  
Τ: 22 75 74 27

## ΓΑΛΛΙΚΗ

### Brasserie Au Bon Plaisir

Αλάσιας 15Ε, Λευκωσία  
Τ: 96755111

### La Tableau

Λεωφ. Στασίνου 1 Λευκωσία  
Τ: 22663676

## ΙΤΑΛΙΚΑ

### Pizza Mia

Σπύρου Κυπριανού, Λευκωσία  
Τ: 22374444

### Cos'altro

Λεωφόρος Μακαρίου 9,  
Λευκωσία  
Τ: 77778055

### Il Forno

Λήδρας 216-218, Λευκωσία  
Τ: 22456454

### La Pasteria

Λεωφ. Σπύρου Κυπριανού,  
Λευκωσία  
Τ: 22460460

### Marzano

Διαγόρου 27, Λευκωσία  
Τ: 22663240 / 22663740

### Vivere

Ρηγαίνης 70, Ξενοδοχείο  
Holiday Inn, Λευκωσία

Τ: 22712712

### La Spaghetteria

Λεωφ. Ευαγόρα 31Α,  
Λευκωσία  
Τ: 22665585

## TABΕΡΝΕΣ ΜΕ ΜΟΥΣΙΚΗ

### 146

Αγ. Ιλαρίωνος 146, Καϊμακλί  
Τ: 22349643

### Δειπνοσοφιστές

Ευγενίας & Αντωνίου  
Θεοδότου 21, Λευκωσία  
Τ: 22730201

### Τα Κρασοβάρελα

Μάρκου Δράκου 5,  
Παλλουριώτισσα  
Τ: 22346630

### Ποτοποιείον Το Ελληνικόν

Ζήνας ντε Ντύρας 1, Μέγαρο  
Ζήνα, Λευκωσία  
Τ: 22678066

### Τζελλάρι

Κοραή 25, Λευκωσία  
Τ: 22431099 / 99515928

### Πειραιώς 17

Πειραιώς 17, Λευκωσία  
Τ: 22769797

### Στου Σάλα

Αισχύλου 61-63  
Τ: 22433950

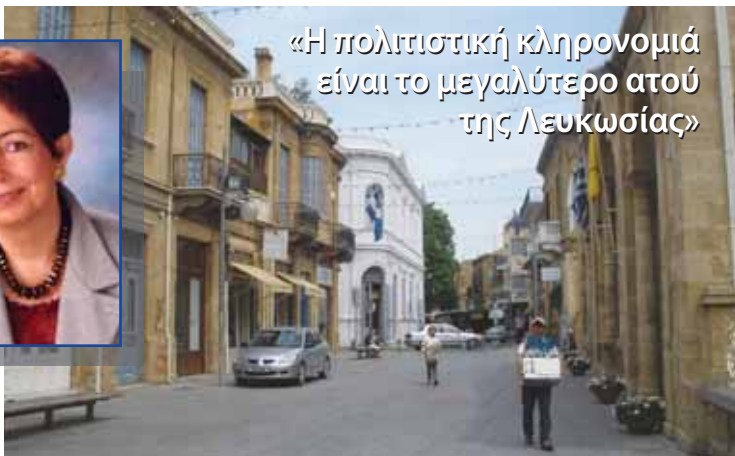
## ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ ΕΚΤΟΣ

### Λυσιώτικη Σούβλα – Λύση Εστιατόριο

Αμμοχώστου 4, Δρόμος  
Λάρνακας – Δεκελείας  
Τ: 24 644588



«Η πολιτιστική κληρονομιά  
είναι το μεγαλύτερο ατού  
της Λευκωσίας»



### Αίγλη Καμμίση

Δημοτική Σύμβουλος ΔΗΣΥ

Ένθερμος οπαδός του εθελοντισμού, η δημοτική σύμβουλος Αίγλη Καμμίση έζησε τη μοναδική και αλησμόνητη εμπειρία να συμμετέχει στην Ολυμπιάδα του 2004 της Αθήνας σε πολύ υπεύθυνο και δύσκολο πόστο. Για όλες τις πράξεις και δραστηριότητές της, η σκέψη της κ. Καμμίση εστιάζεται σε έναν και μόνο σκοπό: τον πολιτισμό σε όλες του τις εκφάνσεις. Αποφοιτώντας από το Παγκύπριο Γυμνάσιο, η κ. Καμμίση μετέβη στο Παρίσι για σπουδές. Στη Σορβόνηνη σπούδασε τη γαλλική γλώσσα και στη συνέχεια Γαλλική Λογοτεχνία και Ιστορία της Τέχνης και του Θεάτρου. Επανάληθε στην Κύπρο όπου αμέσως διορίστηκε ως καθηγήτρια μέσης εκπαίδευσης. Παντρεύτηκε με τον δρα Αλέκο Καμμίση και απέκτησαν δύο παιδιά. Ανέβηκε όλες τις βαθμίδες της μέσης εκπαίδευσης φθάνοντας στο βαθμό της διευθύντριας.

Αναφερόμενη στη Λευκωσία, η δημοτική σύμβουλος επισημαίνει ότι η πόλη ξεχωρίζει επειδή παραμένει πρωτεύουσα της Κύπρου για πολλούς αιώνες, αλλά και εξαιτίας της γεωγραφικής της θέσης και της ιστορικής και πολιτιστικής της κληρονομιάς. Η Λευκωσία, αναφέρει, συγκεντρώνει αξιόλογα κατάλοιπα αστικής αρχιτεκτονικής όλων αυτών των εποχών, προσθέτοντας ότι και στα νεότερα χρόνια έδωσε το πολιτιστικό της στίγμα και στις υπόλοιπες πόλεις.

«Κυρίαρχη σκέψη μου είναι η περαιτέρω συντή-

ρηση και στη συνέχεια η αξιοποίηση του ιστορικού κέντρου με στόχο την ανάπτυξη του πολιτιστικού τουρισμού, με απόλυτο σεβασμό και αγάπη στην πολιτιστική μας κληρονομιά. Για το λόγο αυτό χρειάζεται στρατηγική και ταχύτητα κινήσεων προκειμένου να πραγματοποιηθεί η αναγκαία πολιτιστική υποδομή, η οποία θ' αναδείξει την πολιτιστική κληρονομιά που είναι το μεγαλύτερο ατού της Λευκωσίας», εξηγεί η κ. Καμμίση και συνεχίζει: «Επίσης, ο σεβασμός προς το παλιό θα πρέπει να εκτείνεται και στο καινούργιο, ώστε να επιτυγχάνεται η εναρμόνιση του χώρου με την αξιοποίηση της τεχνογνωσίας και τεχνολογίας, στο μέγιστο βαθμό, ως εργαλείο επίλυσης των προβλημάτων. Παράλληλα θα έβλεπα μια πράσινη ανάπτυξη που θα βοηθήσει τους πολίτες να στραφούν προς τη φύση».

Η δημοτική σύμβουλος αγαπά την κλασική μουσική και ακούει μεταξύ άλλων Μπετόβεν, Τσαϊκόφσκι, και Ραβέλ. Από την ελληνική μουσική ξεχωρίζει τους Μίκη Θεοδωράκη, Μάνο Χατζιδάκι, Γιάννη Σπανό και Σταύρο Ξαρχάκο. Στο λίγο ελεύθερο χρόνο που έχει στη διάθεσή της διαβάζει βιβλία, ενώ ποτέ δεν λείπει στις καλές θεατρικές παραστάσεις.

Στο Παρίσι χρωστά το «ευ ζην», όμως στην καρδιά της βρίσκεται η Αθήνα. «Θέλω, θα πει μπορώ», είναι το γνωμικό που την εκφράζει.



## Χρίστος Ιωσήφ

Δημοτικός Σύμβουλος ΑΚΕΛ

**Π**ατέρας δύο παιδιών, του Χριστόφορου και της Νάσιας, ο δημοτικός σύμβουλος Χρίστος Ιωσήφ δηλώνει οπαδός της Ομόνοια και λάτρης του καλού κινηματογράφου. Οι υποχρεώσεις του ως διευθυντικό στέλεχος της Τράπεζας Κύπρου και δημοτικός σύμβουλος δεν του αφήνουν αρκετό ελεύθερο χρόνο, γι' αυτό και όταν καταφέρει να ξεκλέψει κάποιες ώρες τις περνά ευχάριστα μαζί με τα παιδιά και τη σύντροφό του Νάταλι. Συχνάζει –ιδιαίτερα το καλοκαίρι– στα παραδοσιακά καφεενεδάκια και εστιατόρια της παλιάς πόλης, στις καφετέριες της Μακαρίου και τα βράδια στα coffee/clubs που δημιουργήθηκαν τελευταία στη Λευκωσία.

Ο κ. Ιωσήφ θεωρεί ότι η Λευκωσία είναι μια ξεχωριστή πόλη που εκπέμπει μαγεία, λόγω κυρίως της πολυτάραχης ιστορίας της. «Η Λευκωσία είναι μια βάρβαρα μοιρασμένη πόλη και όταν βρίσκεσαι σε αυτήν μπορείς να νιώσεις και να συνειδητοποιήσεις την ουσία του Κυπριακού Προβλήματος. Μια μοιρασμένη πατρίδα, μια μοιρασμένη πόλη, ένας μοιρασμένος λαός. Αυτός είναι και ο λόγος που όλοι οι ξένοι πολιτικοί και επίσημοι, όταν την επισκέπτονται, νιώθουν συγκλονισμένοι».

Ένα σημαντικό έργο το οποίο προσπαθεί να προωθήσει ο κ. Ιωσήφ είναι η δημιουργία μεγάλων δημοτικών χώρων στάθμευσης στο εμπορικό κέντρο και στην παλιά πόλη. Με τίποτα, όμως, δεν θα

άλλαζε την αρχιτεκτονική αισθητική της παλιάς πόλης και δεν θα ακύρωνε το χαρακτήρα της. Γι' αυτό και τάσσεται κάθετα εναντίον της απόφασης της Αρχιεπισκοπής για τη δημιουργία ογκωδύστου καθεδρικού ναού. «Τέτοιο έργο θα είναι η μεγαλύτερη ασέβεια και προσβολή προς την παλιά πόλη και το αρχιτεκτονικό περιβάλλον της περιοχής», σημειώνει.

Η ελληνική ροκ μουσική, με ιδιαίτερη προτίμηση στο Βασίλη Παπακωνσταντίνου και το Λαυρέντη Μαχαιρίτσα, αλλά και ξένα ακούσματα από τον Bob Marley και το συγκρότημα Led Zeppelin κρατούν συντροφιά στον κ. Ιωσήφ τις ώρες που χαλαρώνει. Όσον αφορά τις διατροφικές του προτιμήσεις μάς είπε ότι λατρεύει τις καταπληκτικές ιταλικές μακαρονάδες που φτιάχνει ο γιος του Χριστόφορος, τον οποίον χαρακτήρισε καταπληκτικό σεφ παρά το νεαρό της ηλικίας του. Ως αγαπημένη πόλη του εξωτερικού ψηφίζει τη Βιέννη.

Για την ομάδα του δηλώνει περήφανος: «Η Ομόνοια δεν είναι απλά μια ομάδα. Είναι μια ιδέα, ένας τρόπος ζωής, είναι χαρά και λύπη, είναι κάτι που σε εμπνέει και σε ενθουσιάζει. Ευχαριστούμε όλους τους συντελεστές για τη μεγάλη χαρά που μας έδωσαν φέτος».

Το σύνθημα του Τσε Γκεβάρα «Να είμαστε ρεαλιστές, να επιδιώκουμε το αδύνατο», εκφράζει απόλυτα τον κ. Ιωσήφ.



# Δημοτικό Συμβούλιο Λευκωσίας 2007-2011



## ΔΗΣΥ

**Νίκος Νουρής**

T: 22-751801  
nouris@cytanet.com.cy

**Κάτια Απέγητου**

T: 99-528952

**Αίγλη Θεοχαρίδου  
Καμμίση**

T: 99-524646

**Ελένη Λουκαΐδου**

T: 99-619000  
eloucaidou@logosnet.cy.net

**Ιωάννης Φάκας**

T: 22-432219  
info@fakas.com.cy

**Ανδρέας Στυλιανού**

T: 99-650350

**Άριστος Δράκος**

T: 99-671828

**Αντώνης Αντωνίου**

T: 99-663750  
cfo@aspisholdings.com

**Νίκος Μαλέκος**

T: 99-610315

## ΟΙΚΟΛΟΓΟΙ

**Στέλιος Κολοκασιδής**

T: 99-489982  
angcy@hotmail.com

## ΑΚΕΛ

**Μέλια Αβραάμ**

T: 99-417203  
MAvraam@akel.org.cy

**Ήβη Κανάρη**

T: 22-437437

**Απόστολος Κουλουρουδίας**

T: 99-646359

**Χριστάκης Γεωργίου**

T: 99-463902  
c.georgiou@omonoia.com.cy

**Χρίστος Ιωσήφ**

T: 99-474308

**Μπέττυ Κουσουλίδου**

T: 96-675245  
bettykousoulidou@hotmail.com

**Γιώργος Μεσαρίτης**

T: 99-574205  
gmesaritis@cytanet.com.cy

## ΕΔΕΚ

**Αντώνης Αντώνη**

T: 99-618906  
antoni\_a@deok.org.cy

**Νίκος Αβρααμίδης**

T: 99-668807  
smyrni@cytanet.com.cy

## ΔΗΚΟ

**Ανδρέας Μούγγης**

T: 22-438122  
doctoramouyis@cytanet.com.cy

**Σούλα Κολακίδου**

**Αντιδήμαρχος**  
T: 99-469113  
Soula.Kollakidou@nicosiamunicipality.org.cy

**Νίκος Πέτσας**

T: 99-634529

**Κώστας Μαυρίδης**

T: 99-146903

**Θεοδώρα Κναή**

T: 22-347894  
theodoraK@editc.com

## ΕΥΡΩΚΟ

**Άντρη Αργυρού**

T: 99-645744  
kdemo@cytanet.com.cy

**Ανδρέας Φ. Μάτσας**

T: 99-693233  
andreas.matsas@sek.org.cy



# TOP KINISIS

**Ταξίδια μπροστά...  
Επώνυμα και με Ασφάλεια**

**2010**

**Καλοκαίρι 2010**  
Απρίλιος - Οκτώβριος



1<sup>ο</sup> ΒΡΑΒΕΙΟ  
ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ 2009  
Σας ευχαριστούμε  
για την εμπιστοσύνη σας



Παγκύπριο Τηλέφωνο

**77 77 81 81**

[www.taxidiamprosta.com](http://www.taxidiamprosta.com)



*Feel like royalty.*

At Hilton Cyprus, we go the extra mile to make your event a special occasion for everyone. You, as the event organizer, can relax and focus on your guests, taking advantage of our integrated solution for a stress-free and enjoyable experience. A dedicated Event Coordinator, together with an experienced team, will assist every step of the way.



**Call our events department on 22 653040/41/42**

98 Archbishop Makarios III Avenue, P.O. Box 22023, 1516 Nicosia • 22 377777 • [hilton.cyprus@hilton.com.cy](mailto:hilton.cyprus@hilton.com.cy)



Travel should take you places™